

# **YAMAHA**

**PROGRAMADOR DE RITMOS**

# **RY 20**

# SECCIÓN DE MENSAJES ESPECIALES

Este producto utiliza pilas o una fuente de alimentación externa (adaptador). NO conecte este producto a ninguna fuente de alimentación o adaptador que no sean los descritos en este manual, en la placa de identificación o cualquier otro modelo específicamente recomendado por Yamaha.

**PRECAUCIÓN:** No ponga este producto en ningún sitio donde pueda ser pisado, donde se pueda tropezar con él o donde pueda enredarse cualquier cosa con el cable de corriente o con los cables de conexiones. Si tiene que utilizar un cable alargador, el tamaño mínimo para un cable de una longitud de 25" (1 cm) es 18 AWG. **NOTA:** Cuanto menor sea el número AWG, mayor será la capacidad de manejo de corriente. Para cables alargadores de mayor longitud, consulte a un electricista cualificado.

Este producto deberá utilizarse solamente con los componentes que se suministran o en un rack, soporte o carro que esté recomendado por Yamaha. Si se utiliza un rack o un carro, por favor observe todas las advertencias e instrucciones de seguridad que acompañen al producto accesorio.

**ESPECIFICACIONES SUJETAS A CAMBIO:** La información contenida en este manual se considera correcta en el momento de su impresión. No obstante, Yamaha se reserva el derecho de cambiar o modificar las especificaciones en cualquier momento sin previo aviso y sin la obligación de poner al día las unidades existentes.

Este producto, ya sea por sí mismo o en combinación con un amplificador y auriculares o altavoces, puede producir niveles de sonido que puedan causar una pérdida irreversible de la audición. NO lo haga funcionar durante mucho tiempo a alto nivel de volumen o a un nivel que resulte incómodo. Si experimenta cualquier pérdida de audición o pitidos en los oídos, deberá consultar a un médico especialista. **IMPORTANTE:** cuanto más alto sea el sonido, menos tiempo tardará el daño en ser causado.

Algunos productos de Yamaha pueden tener banquetas y/o accesorios de montaje fijos que o bien se suministran con el producto, o bien son accesorios opcionales. Algunos de estos artículos está diseñados para ser montados o instalados por un distribuidor. Asegúrese de que las banquetas son estables y que los accesorios fijos opcionales (si los hay) están bien montados ANTES de proceder a utilizarlos. Le recomendamos que utilice las banquetas suministradas por Yamaha para sentarse exclusivamente.

**AVISO:** Las reparaciones o asistencia técnica que tengan lugar por una falta de conocimiento del funcionamiento de una operación o de un efecto (cuando la unidad está funcionado para lo que fue diseñada) no están cubiertas por la garantía del fabricante, y por tanto son responsabilidad de los propietarios. Por favor, estude este

manual atentamente y consulte a su distribuidor antes de solicitar asistencia técnica.

**PROTECCION DEL MEDIO AMBIENTE:** Yamaha se esfuerza por fabricar productos seguros para el usuario y a la vez no agresivos con el medio ambiente. Estamos sinceramente convencidos de que nuestros productos y nuestros métodos de producción cumplen estas metas. Y para mantenernos fieles al texto y al espíritu de la ley, queremos poner en su conocimiento lo siguiente:

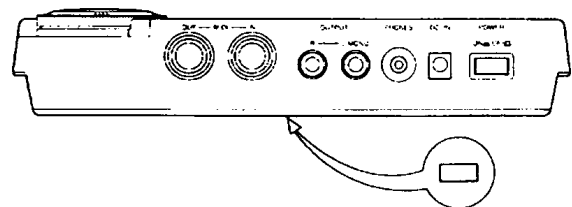
**Aviso sobre las Pilas:** Este producto PUEDE contener una pequeña pila no recargable que (en tal caso) se encuentra soldada en su sitio. La vida media de duración de este tipo de pila es de aproximadamente cinco años. Cuando sea necesaria su sustitución, póngase en contacto con un servicio técnico cualificado para que ejecuten dicha sustitución.

Este producto puede utilizar pilas de tipo "normal". algunas de estas pueden ser recargables. Asegúrese de que la pila que se esté recargando sea de tipo recargable y de que el cargador sea el adecuado para recargar dicha pila.

Cuando instale las pilas no mezcle pilas viejas con pilas nuevas, o pilas de tipos diferentes. Las pilas DEBEN ser instaladas correctamente. Una instalación incorrecta puede originar sobrecalentamiento y rotura de la carcasa de las pilas.

**Precaución:** No intente desarmar ni quemar ninguna pila. Mantenga todas la pilas alejadas de los niños. Deshágase rápidamente de las pilas usadas y de manera que disponga la ley en su país. Nota: solicite a cualquier establecimiento que venda pilas la información necesaria para deshacerse de las pilas usadas.

**SITUACION DE LA PLACA DE IDENTIFICACION:** El gráfico de más abajo indica la posición de la Placa de Identificación en este modelo. El número de modelo, el número de serie, las características de alimentación, etc., se indican en esta placa. Deberá anotar el modelo, número de serie, y la fecha de compra en los espacios que le facilitamos debajo, y conservar este manual como documento de su adquisición.



Modelo \_\_\_\_\_

Número de serie \_\_\_\_\_

Fecha de compra \_\_\_\_\_

**POR FAVOR, CONSERVE ESTE MANUAL**

# Precauciones

El RY20 le proporcionará años y años de servicio fiable si sigue las sencillas reglas que se ofrecen a continuación:

## Emplazamiento

**Para evitar deformaciones, decoloraciones o daños más serios, no exponga el instrumento a las siguientes situaciones:**

- Luz solar directa, por ejemplo cerca de una ventana.
- Altas temperaturas, por ejemplo cerca de una fuente de calor, al aire libre o en un automóvil durante el día.
- Exceso de humedad.
- Vibraciones intensas.

## Alimentación

Utilice siempre el Adaptador de C.A. Yamaha que se suministra para alimentar el RY20. Otros adaptadores pueden ocasionar daños en el instrumento. Asimismo, asegúrese de que el adaptador es apropiado para la tensión de red de la zona en la que va a utilizar el RY20.

---

### NOTA

*La tensión de entrada correcta está indicada en la parte superior del adaptador.*

---

Apague el instrumento y desconecte el adaptador de C.A. cuando no lo vaya a utilizar.

Desconecte el adaptador de C.A. durante las tormentas eléctricas.

Procure no conectar el adaptador de C.A. utilizado con el RY20 a la misma toma de red que otros aparatos de elevado consumo, tales como radiadores u hornos eléctricos. Evite igualmente el uso de adaptadores de conector múltiple, ya que pueden producir una disminución de la calidad de sonido y posibles daños.

**Apague la unidad antes de realizar conexiones o desconexiones.**

Para evitar daños en el instrumento y en otros equipos a los que pueda estar conectado (un equipo de sonido, por ejemplo), apague siempre todos los equipos implicados antes de conectar o desconectar cables MIDI o de audio.

## Manejo y Transporte

No aplique excesiva fuerza a los controles, conectores y otras partes del instrumento.

Conecte y desconecte siempre los cables sujetando el conector, **nunca** el propio cable. Desconecte todos los cables antes de cambiar de sitio el instrumento.

La caída del RY20 o su sometimiento en forma alguna a impactos físicos de cierta intensidad puede ocasionar daños en el equipo. Tráelo con cuidado.

## Limpieza

Limpie la carcasa y el panel con un paño suave y seco. Para eliminar las manchas más difíciles, humedezca ligeramente el paño.

No utilice disolventes tales como el alcohol, la bencina o diluyentes para limpiar la carcasa o el panel.

Procure no colocar objetos de vinilo encima del instrumento, pues el vinilo podría adherirse y decolorar la superficie.

## Interferencias Eléctricas

El RY20 contiene circuitos digitales que pueden producir interferencias y ruido si se sitúa en las proximidades de televisores, radios o equipos similares. Si se presenta tal problema, aleje el RY20 de los equipos afectados.

## Protección de Memoria

El RY20 incorpora una pila especial de larga duración que protege el contenido de su memoria RAM interna aunque se apague el instrumento. La pila de seguridad deberá durar varios años. Cuando haya que reemplazar la pila de seguridad,

la pantalla ofrecerá brevemente el mensaje "BATT LOW" cuando se encienda el equipo. En tal caso, encargue la sustitución de la pila al personal de asistencia técnica de Yamaha autorizado.

---

**ADVERTENCIA**

**NO INTENTE CAMBIAR LA PILA DE SEGURIDAD POR SU CUENTA.**

---

Transfiera los datos importantes del RY20 a una grabadora de datos MIDI, tal como el Archivador de Datos MIDI Yamaha MDF2, para guardar los datos durante mucho tiempo. Yamaha no se hace responsable de la pérdida de datos derivada de un fallo de la pila o de un manejo indebido del RY20.

## Asistencia Técnica y Modificaciones

El RY20 no contiene ninguna pieza utilizable por el usuario. La apertura de la carcasa y/o la manipulación de la circuitería interna puede ocasionar daños irreparables y significará la anulación de la garantía. Cualquier tarea de mantenimiento deberá ser realizada por personal técnico cualificado de Yamaha.

## Software de Terceros

Yamaha no asume ninguna responsabilidad con relación al software creado para este producto por otros fabricantes. Diríjase al fabricante de dicho software o a sus agencias comerciales.

**Yamaha no se hace responsable de los daños ocasionados por un manejo inadecuado del instrumento.**

# Introducción

Con su amplia colección de voces y sus controles de fácil manejo, el Yamaha RY20 es el compañero musical idóneo para guitarras, bajos, teclistas y otros muchos instrumentistas. Ofrece las prestaciones y la capacidad que se requiere en las aplicaciones de grabación, ensayos, prácticas y actuaciones en directo.

El RY20 utiliza el sistema de generación de tonos AWM (Memoria de Ondas Avanzada) de Yamaha para crear 300 voces afinables de gran realismo, incluidas las de batería, batería con efectos, percusión de todo tipo y bajos. Puede añadir efectos a las voces, tanto reverberación como retardo, a través del procesador de señal digital (DSP) interno. Con uno de los 20 kits de batería del usuario, es posible asignar cualquier voz a uno de los pads.

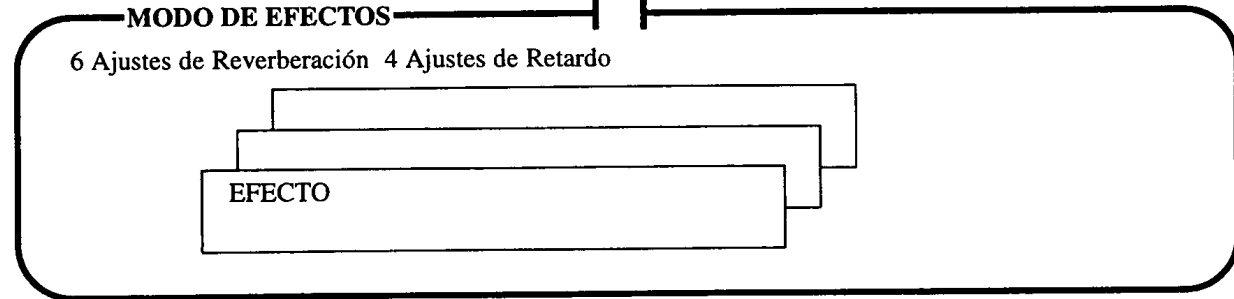
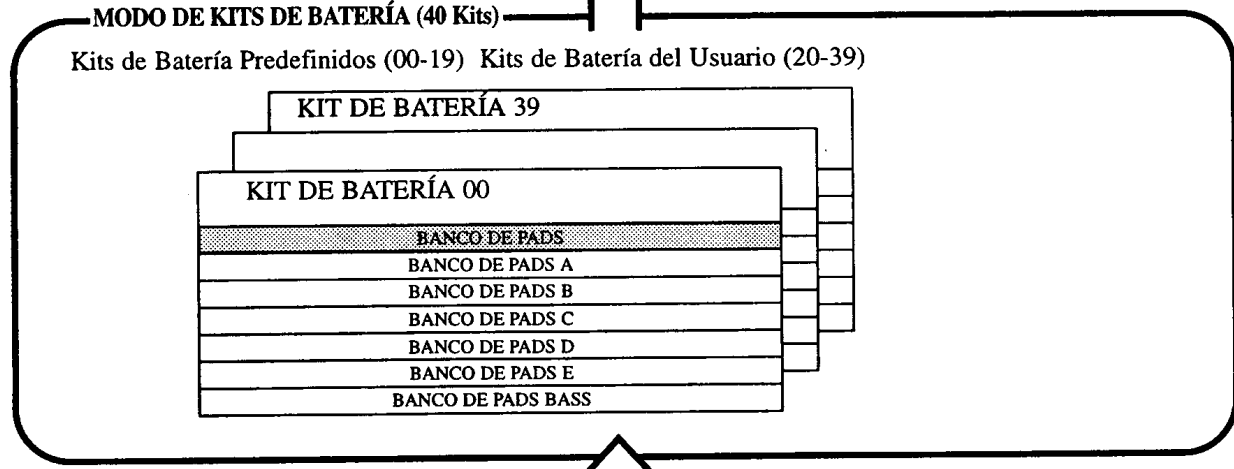
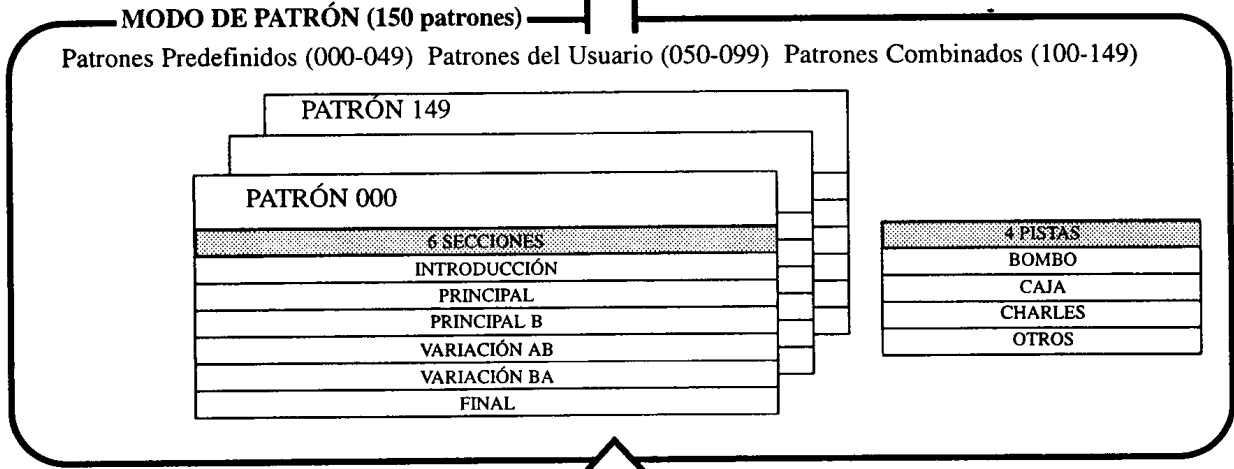
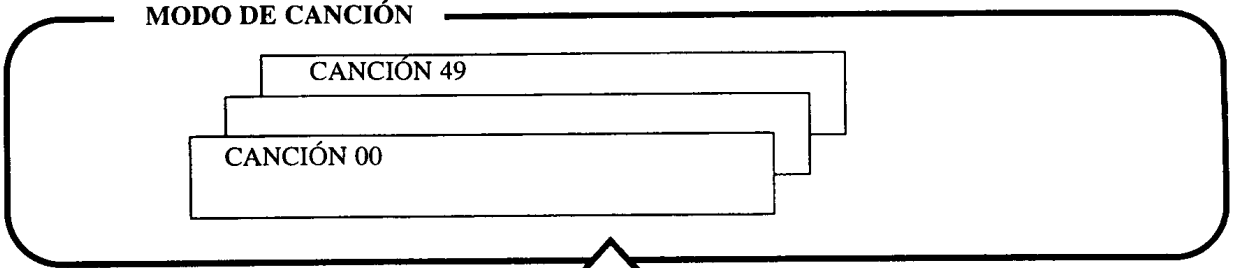
El RY20 tiene 50 patrones predefinidos programados por profesionales. También puede crear y almacenar 50 patrones del usuario, así como combinar pistas de diferentes patrones y almacenarlas para disponer de 50 patrones "combinados" adicionales. Cada patrón tiene seis secciones ("INTRO", "MAIN A", "MAIN B", "FILL AB", "FILL BA" y "ENDING"), cada una de las cuales consta de cuatro pistas (bombo, caja, charles y otros instrumentos).

Los patrones se pueden combinar para crear canciones completas. El RY20 puede almacenar 50 canciones en su memoria de canciones del usuario.

Los controles son sencillos de manejar, y la pantalla de cristal líquido es amplia y práctica. Cambie los valores de forma instantánea con el mando SHUTTLE, y después ajústelos con precisión con el mando JOG. Cree patrones en el modo de grabación en tiempo real o por pasos, utilizando los pads sensibles a la velocidad de pulsación. Fabrique "kits" con los sonidos de bajo y batería más utilizados. Haga que sus patrones reflejen sus ideas musicales, y huya de la "sensación mecánica" típica de las cajas de ritmos convencionales, utilizando las funciones de "swing" y "groove" incorporadas. (Swing = secuencias musicales alternas, y Groove = secuencias musicales repetidas).

El RY20 posee plenas capacidades MIDI (incluida la asignación de batería compatible con GM) que permiten la comunicación completa con el resto de la configuración MIDI.

Lea atentamente este manual del usuario para familiarizarse con el RY20 y sus funciones, y conserve el manual en un lugar seguro para futuras consultas.

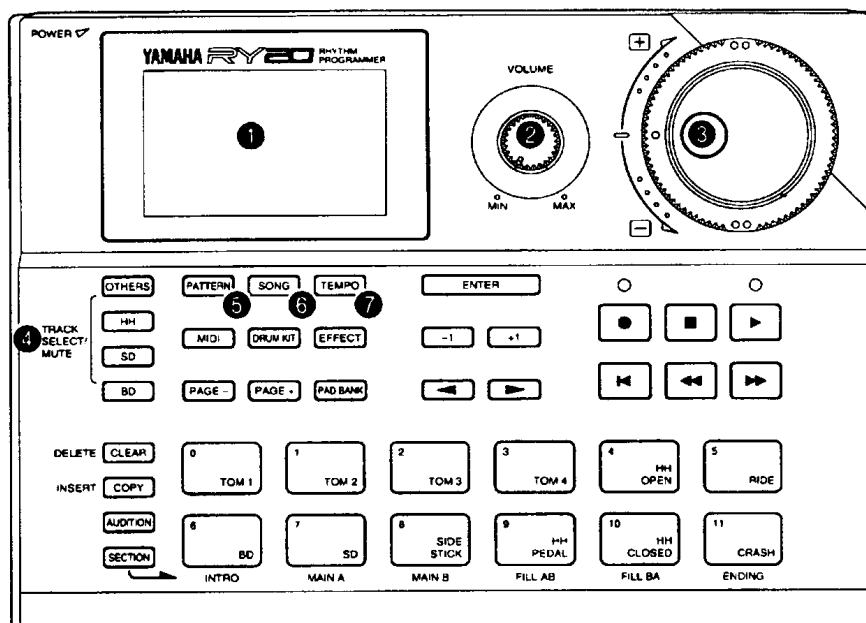


# Índice

<b>1) Controles y Conexiones</b> .....	2	<b>9) Modificación de los Kits de Batería</b> .....	60
Panel Frontal .....	2	Asignación de Voces a cada Pad .....	60
Panel Posterior .....	6	Nivel de Volumen .....	62
Conexiones .....	6	Panorámico Estéreo .....	63
Encendido del RY20 .....	8	Tono .....	64
<b>2) Canción de Demostración</b> .....	9	Caída .....	65
<b>3) Reproducción de los Patrones Predefinidos</b> .....	11	Sensibilidades .....	65
Cambio de Número de Patrón durante la		Polifonía de Voces .....	69
Reproducción .....	12	Grupo Alternativo .....	70
Selección de las Secciones .....	12	Activación por Nota/Disparo .....	70
Ajuste del Tempo .....	14	Sensibilidad de los Pads .....	71
Silenciamiento de una Pista .....	15	Función "Chase" .....	72
<b>4) Los Pads</b> .....	16	Copia .....	73
Selección de un Kit de Batería .....	17	Nombre .....	74
Selección de un Banco de Pads .....	17	<b>10) Cambio de Efectos</b> .....	74
Reproducción de las Voces de Bajo .....	18	Activación de los Efectos .....	75
<b>5) Grabación de un Patrón del Usuario</b> .....	20	Selección del Tipo de Efecto .....	75
Modos de Grabación .....	21	Nivel de Envío .....	76
Modo de Grabación por Pasos .....	21	Nivel de Retorno .....	77
Modo de Grabación en Tiempo Real .....	25	Tiempo de Reverberación .....	77
Patrones Combinados .....	27	Ganancia de Realimentación .....	78
Edición de Patrones .....	29	Tiempo de Retardo .....	79
Cuantización .....	32	<b>11) Funciones MIDI</b> .....	80
Tiempo de Puerta .....	33	Sincronización MIDI .....	80
Cambio de Medida .....	34	Canal MIDI de Instrumentos de Batería .....	81
Ajuste de la Claqueta .....	34	Canal MIDI de Instrumento de Bajo .....	82
<b>6) Otras Funciones de Patrón</b> .....	35	Canal MIDI de Cambio de Programa .....	82
Swing .....	35	Asignación de Notas MIDI .....	83
Groove .....	36	Volumen y Expresión .....	84
Modificación de la Velocidad de Pulsación .....	39	Trasvase en Bloque .....	86
Borrado de Patrón .....	40	Recepción de Datos en Bloque .....	86
Copia de Patrón .....	41	<b>Apéndice</b> .....	87
Nombre de Patrón .....	43	Reinicialización Total .....	87
<b>7) Grabación de Canción</b> .....	44	Lista de Patrones .....	88
Modo de Grabación por Pasos .....	44	Lista de Kits de Batería .....	89
Modo de Grabación en Tiempo Real .....	48	Lista de Voces .....	91
Ajuste del Tempo .....	50	Solución de Problemas .....	93
Supresión de una Parte .....	50	Mensajes de Pantalla .....	94
Inserción de una Parte .....	51	Especificaciones .....	95
Ajuste de la Claqueta .....	52	<b>Índice Alfabético</b> .....	96
<b>8) Reproducción de Canción</b> .....	53		
Reproducción de una Canción .....	53		
Cadena y Repetición .....	55		
Borrado de una Canción .....	56		
Copia de una Canción .....	57		
Nombre de la Canción .....	59		

# 1 Controles y Conexiones

## Panel Frontal



### 1) Pantalla de Cristal Líquido

Esta gran pantalla multifuncional de cristal líquido ofrece todas las indicaciones y parámetros necesarios para el manejo sencillo y eficaz del RY20.

Cada pantalla que contiene información se conoce como "página". A las diversas páginas de cada modo se accede con los botones [PAGE-] y [PAGE+], descritos más adelante.

Dentro de una página existen varias zonas de destello. Una zona de destello es un parámetro que se puede ajustar, identificado por un símbolo intermitente. Utilice los botones de cursor [◀] y [▶] para cambiar de zona de destello.

### 2) Control de Volumen (VOLUME)

El control de volumen ajusta el volumen de sonido de la toma de auriculares (PHONES) o de las salidas OUTPUT (R y L/MONO) del panel posterior.

### **PRECAUCIÓN**

*Ajuste el control de volumen a MIN cuando conecte el RY20 a un equipo de sonido o auriculares por primera vez. Eleve progresivamente el volumen hasta alcanzar un nivel de audición de su gusto.*

*Esta precaución tan simple puede evitar que los niveles de volumen inesperadamente altos dañen su equipo de sonido, sus auriculares o, lo que es más importante, sus oídos.*

### 3) Mandos JOG y SHUTTLE

Los mandos JOG y SHUTTLE permiten el control inmediato de diversas funciones del RY20.

El mando JOG es un control giratorio ilimitado, cuya rotación permite cambiar de forma rápida el valor seleccionado en cada momento. Se emplea para seleccionar canciones o patrones, para cambiar el tempo y para modificar otros parámetros.

El mando SHUTTLE es un control tensado por resorte, de posición central definida. Le permite acceder incluso más rápidamente al valor en curso. Cuanto más aleje el mando SHUTTLE de su posición central, más rápido cambiará el valor del parámetro.



### 11) Botones [PAGE+] y [PAGE-]

Los botones [PAGE+] y [PAGE-] seleccionan las páginas de pantalla incluidas dentro de cada modo.

### 12) Botón de Banco de Pads [PAD BANK]

El botón [PAD BANK] se utiliza para seleccionar los modos "DRUM" o "BASS". En el modo DRUM (batería), sirve para seleccionar uno de los cinco bancos de cada kit de batería. En el modo BASS, se emplea para seleccionar una de las cinco octavas del banco de bajos.

### 13) Botón [ENTER]

El botón [ENTER] se utiliza para confirmar operaciones especiales que modifican datos de la memoria interna, como por ejemplo la operación de borrado de patrón o de canción.

### 14) Botones [+1] y [-1]

Los botones [+1] (incremento) y [-1] (disminución) se usan en conjunción con los mandos JOG o SHUTTLE para seleccionar patrones o canciones, cambiar los valores del tempo o modificar otros parámetros.

Utilice estos botones cuando prefiera un grado de exactitud especial antes que la velocidad y comodidad de los mandos JOG o SHUTTLE.

### 15) Botones de Cursor [◀] y [▶]

Los botones de cursor [◀] y [▶] cambian la zona de destello (o zona de atención) dentro de una página de pantalla, seleccionando los diversos parámetros que se encuentren disponibles para su edición.

---

#### NOTA

*La zona de destello o atención siempre se distingue por el símbolo intermitente.*

---

### 16) Botón de Grabación [●] e Indicador de Grabación

El botón [GRABACIÓN] se utiliza para acceder al Modo de Grabación del RY20, tanto desde el Modo de Patrón como desde el Modo de Canción. El indicador rojo se iluminará y el Programador de Ritmos quedará listo para comenzar a componer.

---

#### NOTA

*El Modo de Grabación por defecto, tanto para un patrón como para una canción, es el Modo de Grabación por Pasos. Pulse el botón de reproducción [▶] para seleccionar el Modo de Grabación en Tiempo Real.*

---

Pulse de nuevo el botón [●] para salir del Modo de Grabación. El indicador rojo de grabación se apagará, y el RY20 regresará al Modo de Patrón o de Canción.

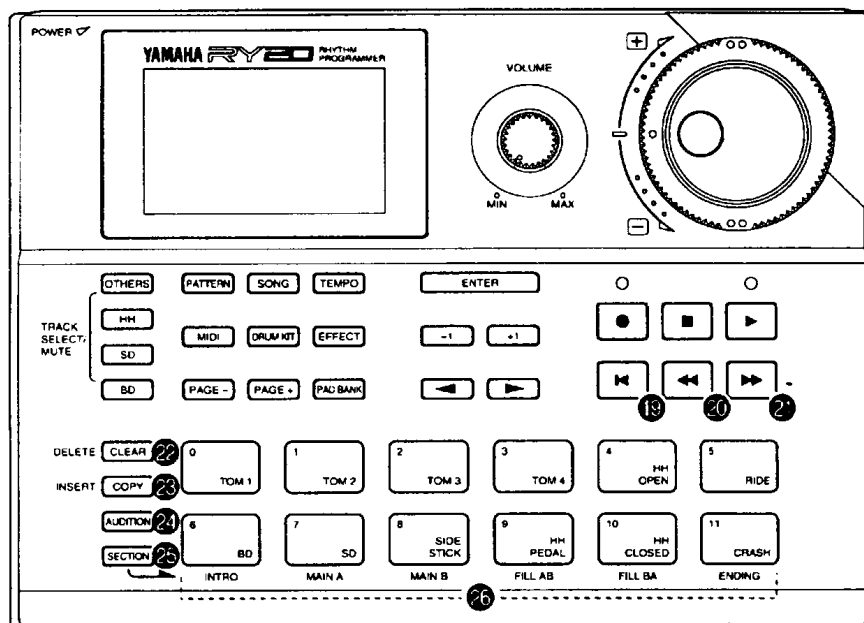
### 17) Botón de Parada [■]

El botón [PARADA] detiene la reproducción o desactiva el Modo de Grabación en Tiempo Real.

### 18) Botón de Reproducción [▶] e Indicador de Reproducción

El botón [REPRODUCCIÓN] da comienzo a la reproducción de un patrón o canción. También sirve para comenzar la grabación en tiempo real de un patrón o canción.

El indicador luminoso verde parpadeará al ritmo del ajuste de tempo seleccionado.



**19) Botón de Inicio [◀◀]**

El botón [INICIO] se utiliza para regresar desde la posición actual hasta el principio del patrón o canción. Este botón realiza la misma función en el Modo de Grabación.

**20) Botón de Retroceso [◀◀]**

El botón [RETROCESO] se utiliza para volver hacia atrás en una canción o en un patrón.

**21) Botón de Avance [▶▶]**

El botón [AVANCE] se utiliza para adelantar la posición en una canción o en un patrón.

**22) Botón de Borrado/Supresión (DELETE [CLEAR])**

El botón [CLEAR] se emplea para borrar todos los datos del patrón o canción seleccionada en los modos de Patrón o Canción. En el Modo de Grabación, se utiliza para suprimir partes individuales, tales como una nota equivocada o no deseada de un patrón, o una parte no deseada de una canción.

**23) Botón de Copia/Inserción (INSERT [COPY])**

El botón [COPY] se utiliza para copiar la canción o patrón actual en otra posición. En el Modo de Grabación de Canción, se emplea para insertar nuevos datos en una canción.

**24) Botón de Audición [AUDITION]**

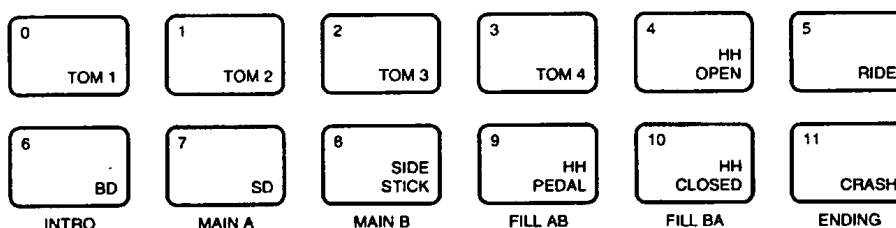
El botón [AUDITION] le permite escuchar una voz sin tener que grabarla cuando el RY20 se encuentra en el Modo de Grabación de Patrones.

**25) Botón de Sección [SECTION]**

El botón [SECTION] se utiliza con uno de los Pads de Batería de la fila inferior para seleccionar otra sección de un patrón.

**26) Pads de Batería**

El RY20 tiene 12 pads de batería sensibles a la velocidad de pulsación, que se tocan para grabar los datos de patrón.



---

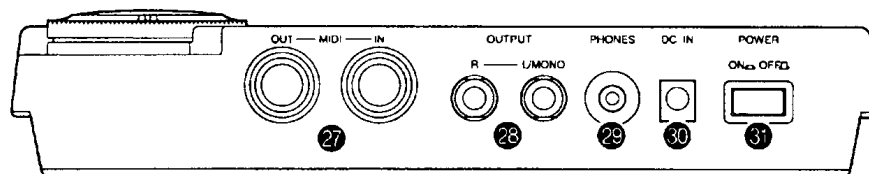
## NOTA

Las voces del RY20 son totalmente programables y pueden asignarse a cualquier pad. Los pads de batería están rotulados del [0] al [11], y poseen también un nombre de pieza de batería impreso sobre ellos. La voz asignada al pad puede no coincidir con el nombre rotulado. Más detalles en la página 60.

---

Los Pads de Batería de la fila inferior se utilizan para seleccionar las secciones del patrón. Cada pad tiene el nombre de una sección rotulado debajo.

## Panel Posterior



### 27) Conectores MIDI IN y OUT (entrada y salida MIDI)

El conector de entrada MIDI IN recibe los datos de un secuenciador o de cualquier otro componente MIDI utilizado para controlar el RY20.

El conector de salida MIDI OUT transmite los datos MIDI a otros equipos MIDI. El RY20 puede controlar otros instrumentos con mensajes de nota y temporización. También utiliza el sistema MIDI para transmitir los contenidos de su memoria interna. Para más detalles, véase la página 80.

### 28) Conectores OUTPUT L/MONO y R (salida izquierda/mono y derecha)

Estos conectores RCA son las salidas estéreo principales del RY20. Si se inserta un conector en la salida L/MONO únicamente, las señales de los canales izquierdo y derecho se combinarán y se enviarán a través de ella (que puede utilizarse para la conexión a un equipo de sonido monofónico).

El control de Volumen ajusta el nivel de la señal que se envía a estos conectores.

### 29) Toma de auriculares (PHONES)

Admite una pareja de auriculares estéreo, provistos de un minijack estéreo, para la monitorización del RY20 a través de auriculares.

### 30) Entrada de C.C. (DC IN)

El cable de salida de c.c. del Adaptador de C.A. suministrado deberá conectarse a esta entrada.

---

## PRECAUCIÓN

Para alimentar el RY20, utilice siempre el Adaptador de C.A. suministrado. El empleo de un adaptador incompatible puede producir daños irreparables en el RY20, así como entrañar un serio riesgo de descarga.

---

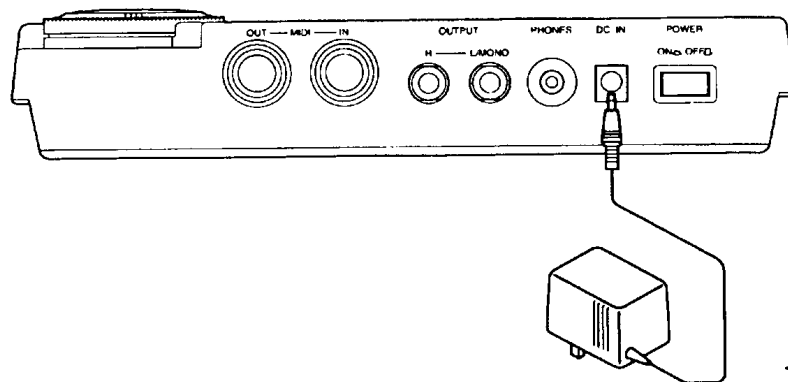
### 31) Interruptor de Encendido

Pulse este interruptor para encender y apagar el RY20.

## Conexiones

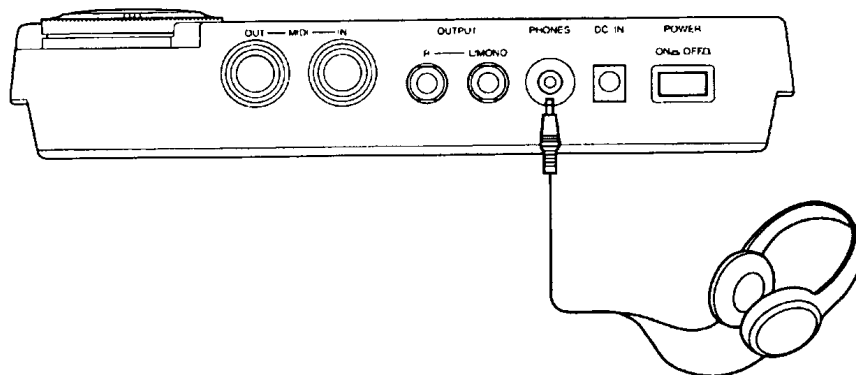
### Utilización del Adaptador de Corriente Suministrado

Cuando realice la conexión de alimentación, asegúrese de que el interruptor de encendido del RY20 se encuentra hacia afuera (apagado), luego conecte el cable del Adaptador de C.A. en la entrada DC IN, y por último el cable de C.A. del Adaptador en una toma de red adecuada.



### Conexiones de Audio

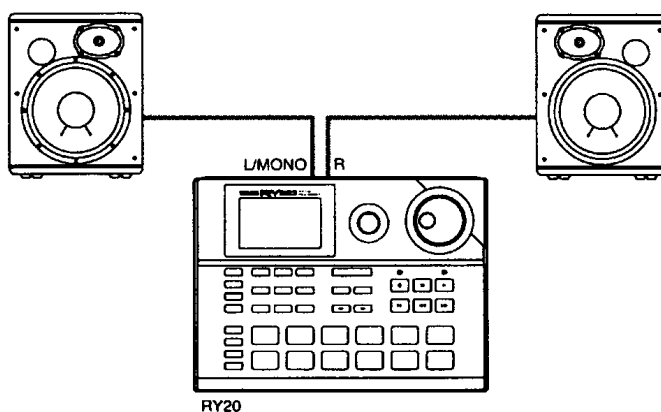
La forma más sencilla de monitorizar el RY20 es a través de un juego de auriculares estéreo (del tipo minijack estéreo). Conéctelos a la toma PHONES del panel posterior del instrumento.



### PRECAUCIÓN

Es posible producir sonidos con el RY20 lo suficientemente altos como para ocasionar lesiones en el oído. Ajuste el control de volumen al mínimo cuando conecte unos auriculares al RY20 por primera vez. Eleve gradualmente el nivel de volumen hasta alcanzar un nivel de audición apropiado.

Utilice las salidas OUTPUT L/MONO y R para conectar las salidas de audio del RY20 a un equipo de sonido estéreo externo, como se ilustra en la figura.



Si el equipo de sonido es monofónico, conecte únicamente la salida L/MONO.

---

**PRECAUCIÓN**

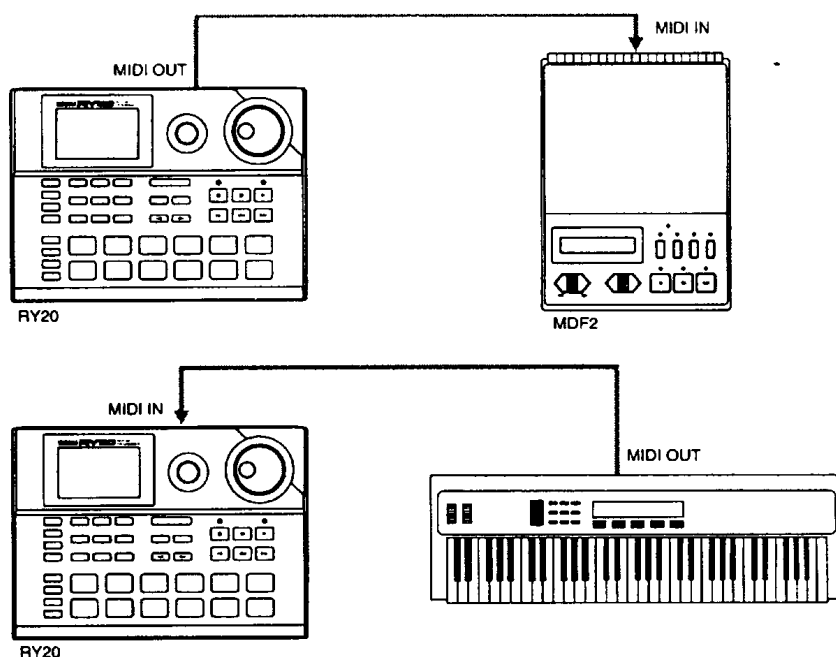
Asegúrese de que tanto el RY20 como el equipo de sonido están apagados cuando vaya a realizar las conexiones. De lo contrario, se podrían producir daños en el equipo de sonido.

---

**Conexiones MIDI**

Si tiene la intención de utilizar otros instrumentos MIDI con el RY20, deberá conectarlos debidamente.

El siguiente esquema ilustra una conexión sencilla.



Para más detalles sobre MIDI y las conexiones MIDI, véase la página 80.

## Encendido del RY20

Para encender el RY20, primero realice las conexiones precisas. En la conexión de la alimentación, asegúrese de que el interruptor de encendido del RY20 se encuentra en la posición de apagado (hacia afuera), luego conecte el cable del Adaptador de C.A. en la entrada DC IN, y por último el cable de C.A. del Adaptador en una toma de red adecuada.

---

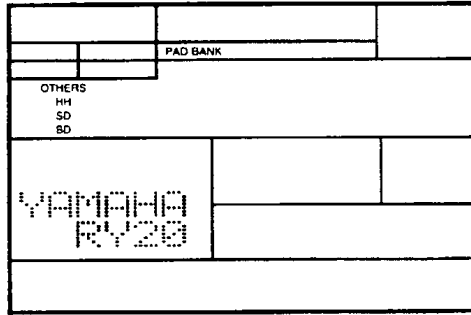
**PRECAUCIÓN**

Utilice siempre el Adaptador de C.A. Yamaha PA-3 para alimentar el RY20. El empleo de un adaptador incompatible puede producir daños irreparables en el RY20, así como entrañar un serio riesgo de descarga.

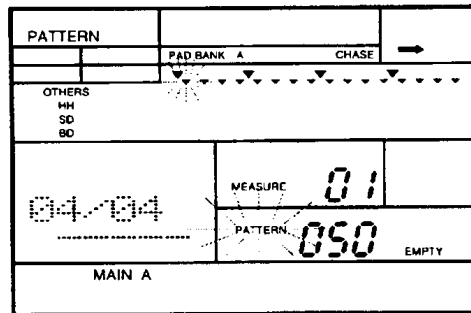
Asegúrese de desconectar el Adaptador de C.A. de la toma de red siempre que no esté utilizando el RY20.

---

Una vez realizadas todas las conexiones, encienda el RY20 accionando el interruptor Power. Aparecerá durante unos instantes la siguiente pantalla:



El RY20 entrará en el Modo de Patrón.



Para más detalles sobre los patrones del RY20 e instrucciones para la reproducción de los patrones predefinidos, véase la página 11.

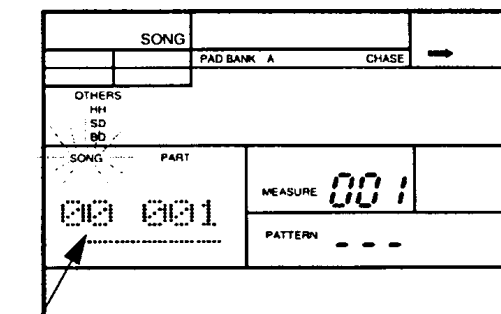
**NOTA**

Los números de patrón del “050” al “149” corresponden a patrones del usuario y combinados, y de momento no contienen datos. Para más información sobre la grabación y reproducción de estos patrones, léase la descripción que comienza en la página 20.

## 2 Reproducción de la Canción de Demostración

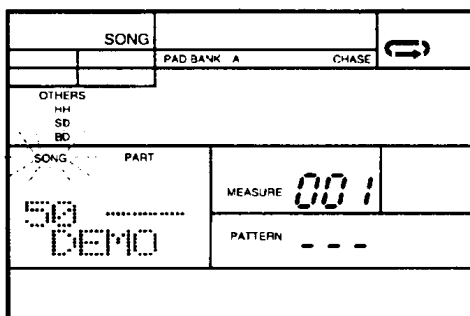
El RY20 incluye una canción de demostración que ilustra las distintas posibilidades del Programador de Ritmos.

**1** Pulse el botón [SONG] para activar el Modo de Canción de la unidad. Advierta que el indicador “Song” parpadeará sobre el Número de Canción actual.



← Número de canción

**2** Seleccione la canción de demostración girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].  
La canción de demostración es el número 50 - "DEMO".



**CONSEJO**

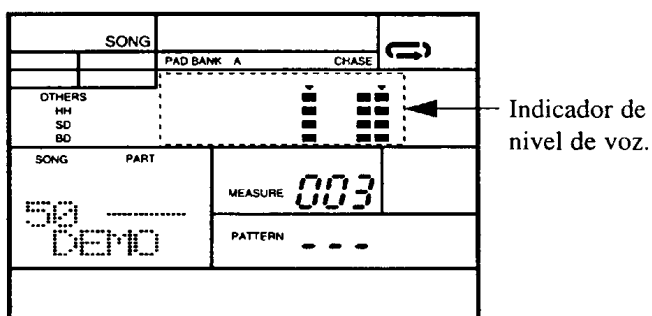
Una manera rápida de seleccionar un valor en uno u otro extremo del margen de ajustes es utilizando el mando SHUTTLE.

Por ejemplo, para seleccionar la canción de demostración, gire el mando SHUTTLE hacia la derecha. Con este mando se alcanza el número de canción deseado con mayor rapidez que con el botón [+1] o que incluso con el mando JOG.

**3** Pulse el botón [REPRODUCCIÓN] para iniciar la canción de demostración. El Indicador Luminoso de Reproducción verde parpadeará coincidiendo con el ajuste de tiempo actual y se iniciará la reproducción de la canción.

**NOTA**

Durante la reproducción de la canción, el Indicador del Nivel de Voz del pad activado se iluminará en la pantalla. El comportamiento de la pantalla es similar al de un medidor VU.



Ajuste el volumen de la reproducción girando el control de VOLUME.

**NOTA**

No se puede cambiar el tempo de la canción de demostración. Tampoco es posible copiar, borrar, o editar la canción de demostración.

**4** Pulse el botón [PARADA] para detener la canción de demostración. El Indicador Luminoso de Reproducción dejará de parpadear.

**NOTA**

La canción de demostración se reproduce con la función de Repetición activada. Para más detalles, véase la página 55.

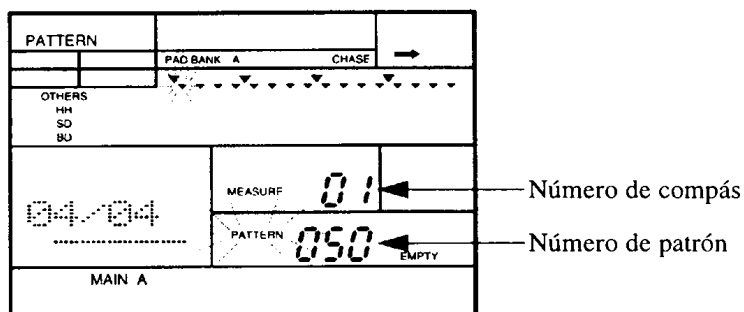
La canción de Demostración se reproduce continuamente hasta que se pulsa el botón [PARADA] del RY20.

**5** Pulse de nuevo el botón [REPRODUCCIÓN] para iniciar la canción desde el mismo punto en que se detuvo.

## 3 Reproducción de los Patrones Predefinidos

El RY20 está programado con 50 patrones predefinidos que abarcan una amplia variedad de estilos musicales, con los que es posible construir patrones combinados o canciones.

**1** Pulse el botón [PATTERN] para activar el Modo de Patrón del RY20. Advierta que el indicador “PATTERN” situado junto al Número de Patrón actual parpadeará.



**2** Seleccione un patrón girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

Los patrones predefinidos van del número “000” al número “049”. Consulte la lista de patrones predefinidos en la página 88.

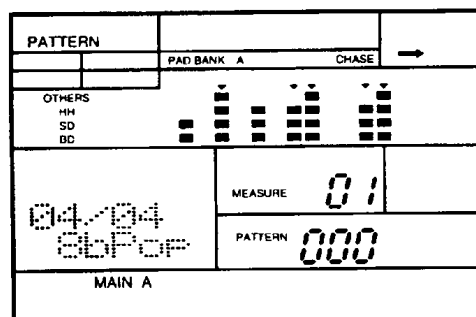
### **NOTA**

*El RY20 se entrega sin datos grabados en los patrones del “050” al “149”.*

**3** Pulse el botón [REPRODUCCIÓN] para iniciar el patrón. El Indicador Luminoso de Reproducción verde parpadeará coincidiendo con el ajuste de tempo actual y se iniciará la reproducción del patrón.

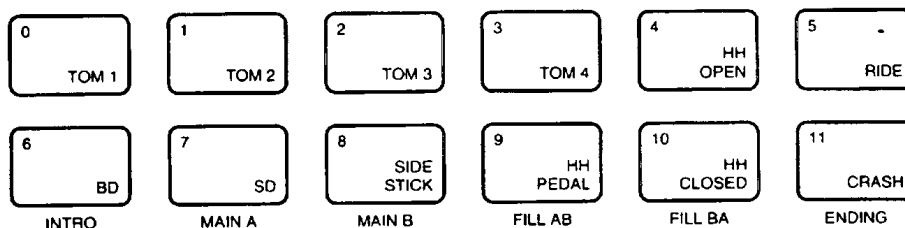
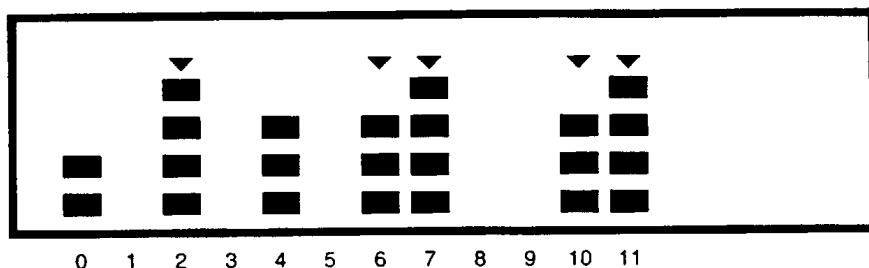
**4** Ajuste el volumen de la reproducción girando el control VOLUME.

Durante la reproducción del patrón, el Indicador del Nivel de Voz del pad de batería activado se iluminará en la pantalla.



### **Indicadores del Nivel de Voz**

Cada pad de batería se asocia con un Indicador de Nivel de Voz. Con el sonido de cada voz, el Indicador del Nivel de Voz se ilumina dependiendo del nivel con que se grabó la voz.



**5** Pulse el botón [PARADA] para detener la reproducción del patrón. El Indicador Luminoso de Reproducción dejará de parpadear.

**6** Pulse de nuevo el botón [REPRODUCCIÓN] para iniciar el patrón desde el mismo punto en que se detuvo.

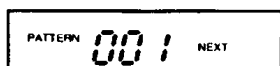
**NOTA**

Si desea de nuevo reproducir el patrón desde el principio, pulse el botón [INICIO] para reajustar la posición. A continuación pulse el botón [REPRODUCCIÓN] para reiniciar la reproducción de la canción.

## Cambio de Números de Patrón durante la Reproducción

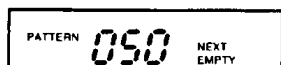
Se puede seleccionar un patrón nuevo mientras el RY20 está reproduciendo otro patrón.

Seleccione el siguiente patrón girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].



El Indicador "NEXT" permanecerá iluminado hasta que el patrón en uso finalice. El nombre cambiará en la pantalla y se iniciará la reproducción del nuevo patrón.

Si el patrón seleccionado está vacío, también se iluminará el indicador "EMPTY".



## Selección de Secciones

Un patrón del RY20 está formado por seis secciones. Cada sección puede programarse para un fin concreto. Los patrones predefinidos tienen, todos ellos, seis secciones programadas.

Las secciones son las siguientes:

- **INTRO (introducción)**- Esta sección se utiliza como introducción del patrón. Cuando el RY20 finaliza la reproducción de la introducción, automáticamente entra en la sección "MAIN A".
- **MAIN A (principal A)**- Esta es la sección por defecto. Puede utilizarse en la estructura básica de estrofa y estribillo de un patrón.
- **MAIN B (principal B)**- Esta es la sección alternativa. Se puede utilizar en la estructura de puente de un patrón.

Existen dos secciones de transición que, cuando se seleccionan, se reproducen de inmediato:

- **FILL AB (principal AB)**- Esta sección se utiliza para efectuar la transición entre la sección de estrofa/estribillo y la sección de puente. Al finalizar, la unidad inicia la reproducción de la sección "MAIN B".
- **FILL BA (principal BA)**- Esta sección se utiliza para efectuar la transición de regreso a la sección de estrofa/estribillo desde la sección de puente. Cuando finaliza la reproducción, cambia a "MAIN A".

También existe una sección de final:

- **ENDING (final)**- Como su nombre indica, esta sección da por concluida la reproducción del patrón una vez finalizado.

#### NOTA

Cuando la sección "ENDING" finaliza, detiene la reproducción y reajusta el RY20 a "MAIN A" dejándolo dispuesto para reproducir el patrón siguiente.

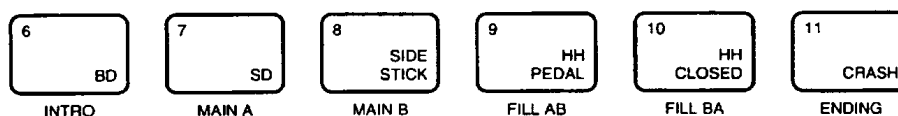
Es posible seleccionar una sección antes de iniciar la reproducción de un patrón. Por ejemplo, seleccione la sección "INTRO" de un patrón. Después de haber iniciado la reproducción del patrón, puede seleccionar otras secciones.

#### NOTA

Cuando se selecciona una sección distinta de las dos secciones de transición, la reproducción de la sección recién seleccionada se iniciará una vez que haya finalizado la reproducción de la sección en uso.

**1** Mantenga pulsado el botón [SECTION] y a continuación pulse el botón del pad de batería de la sección que desea reproducir. El indicador de la sección correspondiente se ilumina, por ejemplo, el indicador "INTRO".

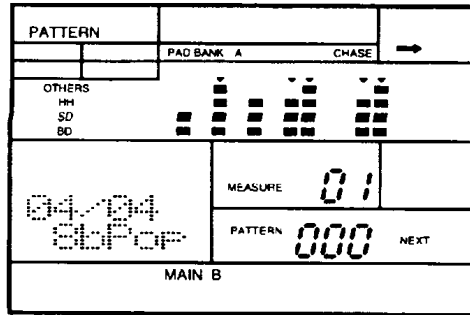
Los nombres de las distintas secciones están rotulados debajo de la fila inferior de los pads de batería.



**2** Pulse el botón [REPRODUCCIÓN] para dar comienzo a la reproducción del patrón. El Indicador Luminoso de Reproducción verde parpadeará coincidiendo con el ajuste de tiempo actual y se iniciará la reproducción del patrón.

La sección "INTRO" comienza a sonar, inmediatamente seguida por la sección "MAIN A".

**3** Seleccione otra sección. Por ejemplo, seleccione la sección "MAIN B". Mantenga pulsado el botón [SECTION]. A continuación pulse el botón del pad de batería [8 - SIDE STICK], que corresponde a la sección "MAIN B". El indicador de la sección "MAIN AB" y el indicador "NEXT" se iluminan.



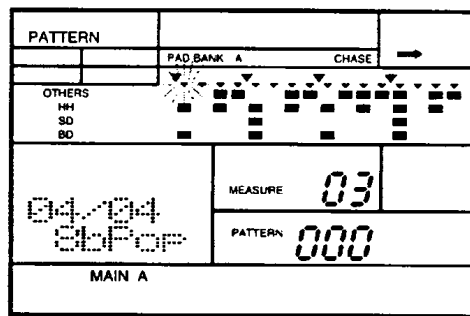
Si la sección está vacía, también se iluminará el indicador “EMPTY”.

### Selección de un Compás

Cada sección consta de uno o más compases.

Mientras el RY20 se encuentra parado, es posible seleccionar uno de los compases del patrón en uso.

El botón [AVANCE] sirve para desplazarse en sentido de avance por los compases del patrón. Cada vez que se pulsa el botón, el RY20 desplaza su posición hasta el siguiente patrón.



Pulse el botón [REPRODUCCIÓN] para dar comienzo a la reproducción desde el compás seleccionado.

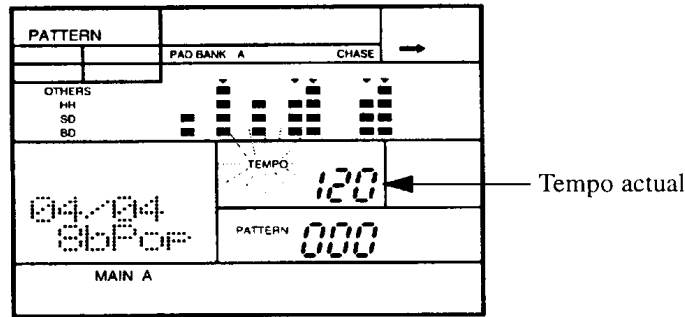
El botón [RETROCESO] sirve para desplazarse en sentido de retroceso por los compases del patrón.

Como alternativa, pulse el botón de cursor [◀] para cambiar la zona de destello a la indicación “MEASURE”, que comenzará a parpadear. Seleccione otro compás girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] o [-1]. Pulse el botón de cursor [▶] para regresar a la opción “PATTERN”.

## Ajuste del Tempo

Los patrones predefinidos del RY20 están programados con un tiempo inicial. Siempre que el equipo se encuentre en posición de parada cuando se seleccione un patrón, su tiempo inicial quedará cargado. Si selecciona otro patrón durante la reproducción, el nuevo patrón adquirirá el ajuste de tiempo actual.

**1** Modifique el ajuste de tiempo actual pulsando el botón [TEMPO] para acceder al Modo de Tempo. Observe el indicador “TEMPO” intermitente junto al valor de Tempo actual.



El tempo puede ajustarse tanto estando el RY20 parado como durante la reproducción de un patrón o una canción.

**NOTA**

También puede cambiar el tempo mientras graba un patrón o una canción.

**2** Ajuste el tempo girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

El tempo de reproducción puede fijarse en cualquier valor comprendido entre 40 y 250 tiempos por minuto.

**NOTA**

Cada patrón ha sido grabado con un tempo específico. Pulsando los botones [+1] y [-1] al mismo tiempo se restablecerá el valor por defecto.

**3** Pulse el botón [PATTERN] para regresar al Modo de Patrón.

**NOTA**

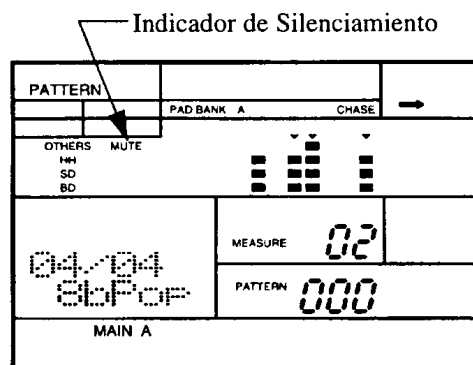
Pulsar de nuevo el botón [TEMPO] es otra forma de devolver el RY20 al modo principal previamente seleccionado.

## Silenciamiento de una Pista

El RY20 graba sus patrones en cuatro pistas: BASS DRUM (BOMBO), SNARE DRUM (CAJA), HIGH HAT (CHARLES) y OTHERS (OTROS).

**1** Para silenciar una pista, pulse el botón TRACK SELECT/MUTE correspondiente. Por ejemplo, para silenciar los instrumentos de percusión o una parte de bajo, deberá pulsar el botón [OTHERS].

El indicador “MUTE” se iluminará junto a la palabra “OTHERS”.



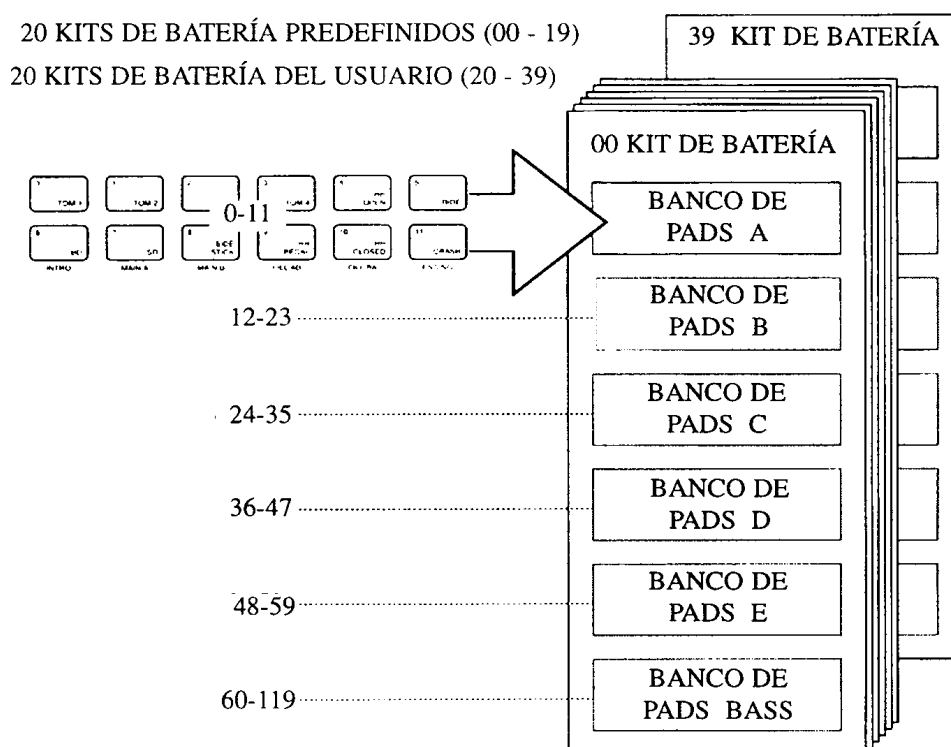
**2** Pulse de nuevo la tecla para desactivar el silenciamiento.

# 4 Los Pads

El RY20 posee 300 voces AWM (Memoria Avanzada de Ondas), entre las que se incluyen batería y percusión estándar una serie de sonidos de percusión electrónica, y bajo. Puede asignar las voces a los kits de batería individuales. Estos kits se pueden seleccionar y reproducir utilizando los 12 pads de batería o mediante un instrumento MIDI conectado a la entrada MIDI IN.

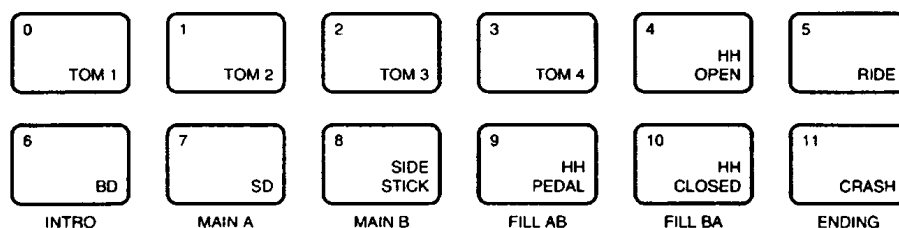
## Distribución Interna

Hay 20 kits de batería predefinidos y 20 kits de batería del usuario, cada uno de los cuales contiene cinco bancos de pads de batería (PAD BANK A, B, C, D, E) y un banco de pads de bajo (PAD BANK BASS).



Para más detalles sobre el banco de bajo, véase la página 18.  
Para reproducir una voz, toque el pad de batería correspondiente.

El RY20 tiene 12 pads de batería.



## NOTA

Las voces del RY20 son totalmente programables y pueden asignarse a cualquier pad. Los pads de batería están rotulados del [0] al [11], y también llevan un nombre de pieza de batería impreso sobre cada uno. La voz asignada al pad puede que no se corresponda con el nombre impreso sobre el pad. Para más detalles, véase la página 60.

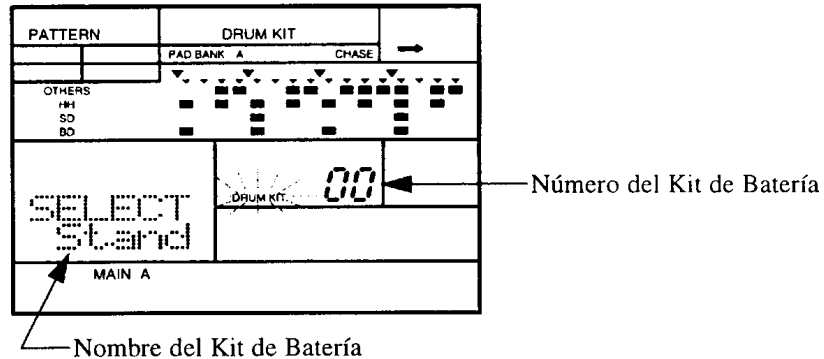
Los pads de batería son sensibles a la velocidad de pulsación. Cuanto más fuerte toque un pad, más alta sonará la voz.

**NOTA**

Los ajustes de nivel de sensibilidad a la velocidad de pulsación (“SENS LVL”) y de sensibilidad de pad (“PADSNS”) determinan la forma en que va a funcionar la sensibilidad a la velocidad de pulsación. Para más detalles, véanse las páginas 65 y 71.

## Selección de un Kit de Batería

**1** Entre en el Modo de Kit de Batería pulsando el botón [DRUM KIT]. El indicador “DRUM KIT” parpadeará al lado del número actual de kit de batería.



**2** Seleccione otro kit de batería girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

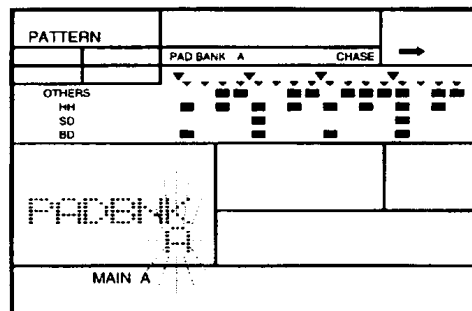
Existen 20 kits de batería predefinidos, numerados del “00” al “19”, y 20 kits de batería del usuario numerados del “20” al “39”. Consulte la lista de Kits de Batería en la página 91.

**NOTA**

Pulsando de nuevo el botón [DRUM KIT] se regresará al modo principal previamente seleccionado, por ejemplo el modo de Reproducción de Patrón o de Canción.

## Selección de un Banco de Pads

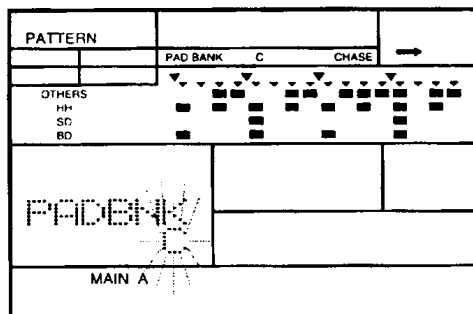
**1** Entre en el Modo de Banco de Pads pulsando el botón [PAD BANK].



**NOTA**

Pulsando de nuevo el botón [PAD BANK] se regresará al modo principal previamente seleccionado, por ejemplo el modo de Reproducción de Patrón o de Canción.

2 Seleccione otro banco de pads girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1]. Advierta el cambio que se produce en el indicador de Banco de Pads.



El RY20 tiene cinco bancos de pads identificados de la "A" a la "E". Cada banco de pads contiene 12 pads de batería. Esto significa que un kit de batería puede dar cabida a 60 voces de batería o percusión (números de pad "00" a "59"). Para más información, véase la página 60.

La lista de Kits de Batería de la página 91 muestra las asignaciones de bancos de pads para cada una de las voces de los kits de batería predefinidos.

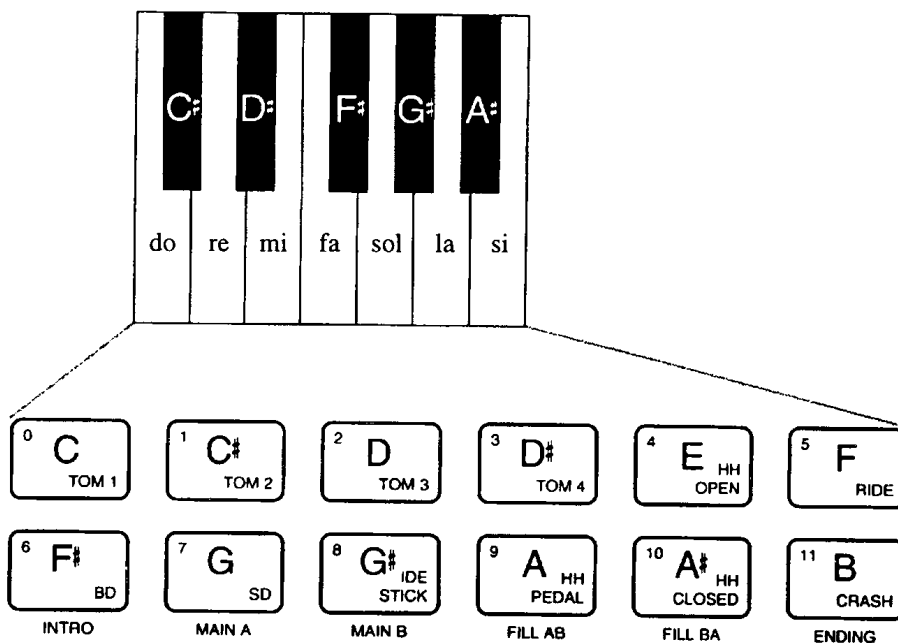
**NOTA**

El cambio de asignación de voces de los kits de batería afectará a las voces de cada patrón. Esto se debe a que en un patrón sólo se graban los números de pad.

## Reproducción de las Voces de Bajo

Cuando el RY20 se encuentra en el modo de bajo, los pads de batería funcionan como un teclado, reproduciendo cada una de sus teclas la voz de bajo con un tono diferente.

El siguiente esquema ilustra la forma en que los pads de batería se corresponden con la distribución de un teclado normal.

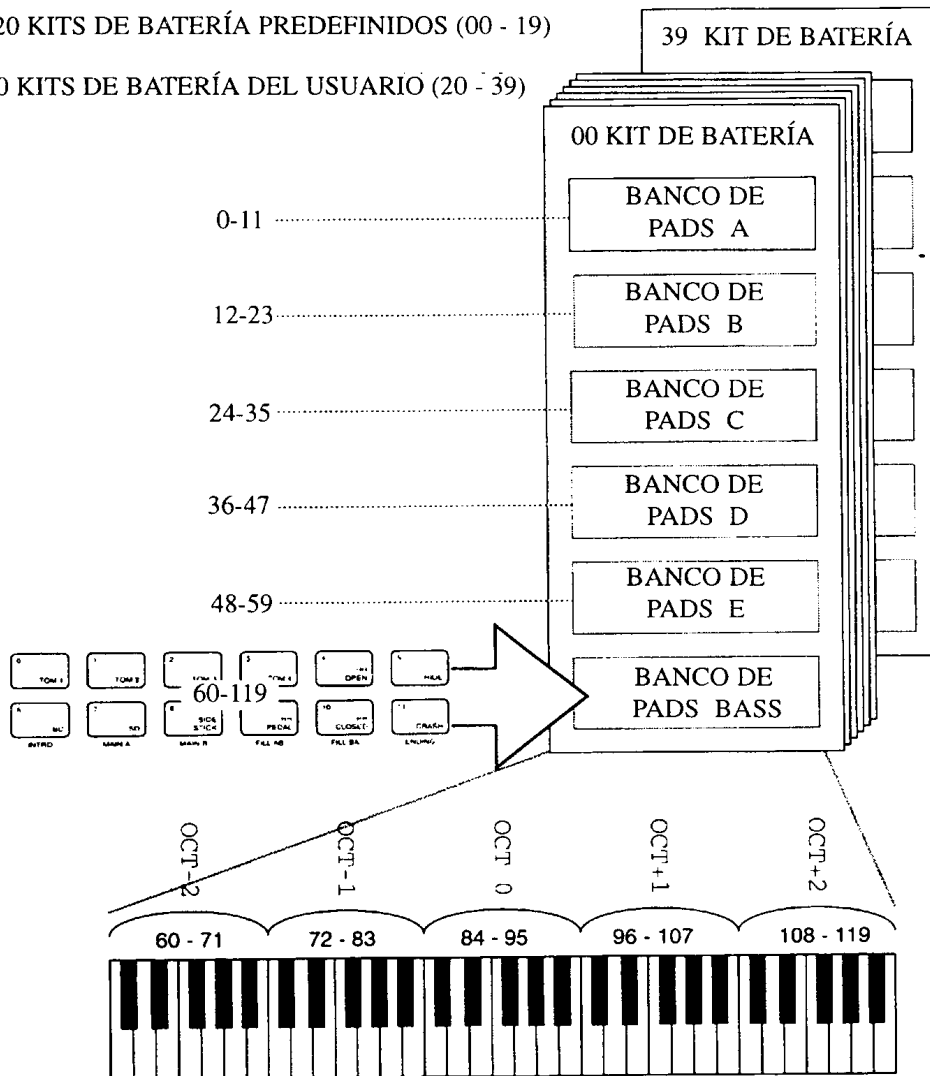


### Distribución de las Voces de Bajo

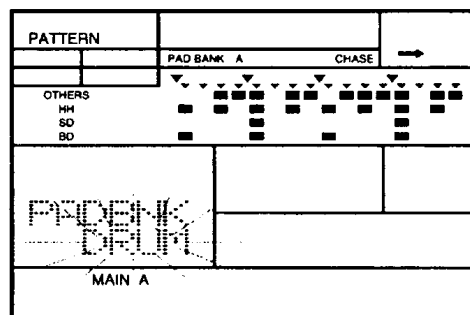
Cada kit de batería contiene un banco de bajo. El banco de bajo se subdivide en cinco octavas (números de pad “60” a “119”):

20 KITS DE BATERÍA PREDEFINIDOS (00 - 19)

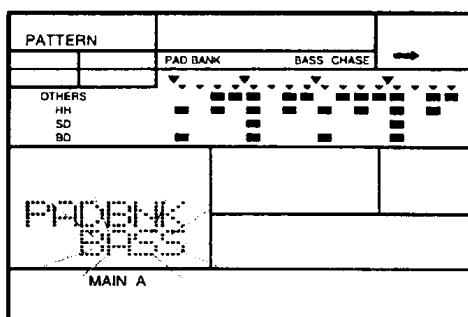
20 KITS DE BATERÍA DEL USUARIO (20 - 39)



**1** Con la unidad en el Modo de Banco de Pads, pulse el botón [PAGE+] para acceder a la página de Tipo (Type). Esta función le permite alternar entre las voces de batería y las voces de bajo.

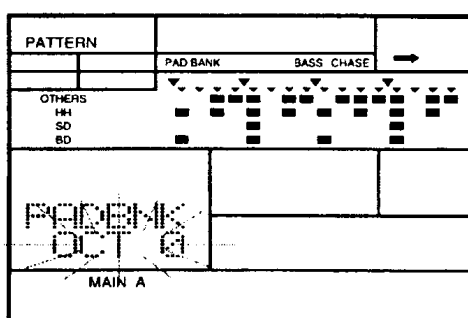


**2** Cambie el tipo de “DRUM” (BATERÍA) a “BASS” (BAJO) girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1]. Observe que el indicador de Banco de Pads se centra ahora en “BASS”.



**3** Para regresar al Modo de Banco de Pads, pulse el botón [PAGE-]. La pantalla mostrará la escala de octavas vigente.

Cuando el RY20 se encuentra en el modo de bajo, los cinco bancos de pads se convierten en cinco escalas de octavas, de "OCT-2" a "OCT+2".



**4** Seleccione una escala de octavas girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

Puede asignar cualquier voz al banco de pads de Bajo. Para más información, véase la página 60.

**5** Entre en el Modo de Kit de Batería pulsando el botón [DRUM KIT]. El indicador "DRUM KIT" parpadeará al lado del número de kit actual.

**6** Seleccione un kit girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

Para reproducir una voz, toque el pad de batería correspondiente.

## 5 Grabación de un Patrón del Usuario

El RY20 puede grabar 50 patrones originales en su memoria interna. La memoria interna guarda los datos de los patrones incluso si se apaga el equipo. Existen dos modos de grabación de patrones: Modo de Grabación por Pasos y Modo de Grabación en Tiempo Real. Además pueden crearse 50 patrones más "combinando" los patrones predefinidos y los del usuario.

## Modos de Grabación

Cada método posee sus propias ventajas y aplicaciones. El Modo de Grabación por Pasos resulta adecuado cuando se desea precisión y para introducir sonidos de percusión cuya situación de notas ya ha sido determinada, por ejemplo un bombo que reproduce todos los tiempos de un compás. El Modo de Grabación en Tiempo Real es la mejor opción cuando se trata de capturar el “feeling” de un ritmo, ya que permite reproducir el patrón realmente mientras se crea.

El método elegido dependerá, por una parte, del tipo de ritmo que se pretenda crear y, por otra, de las preferencias del usuario. También se puede alternar entre ambos durante la edición para crear un patrón de ritmo único utilizando los dos métodos. Por ejemplo, se pueden programar los tiempos de compás básicos de un ritmo con el Modo de Grabación por Pasos, y a continuación utilizar el Modo de Grabación en Tiempo Real para añadir adornos y acentos de percusión.

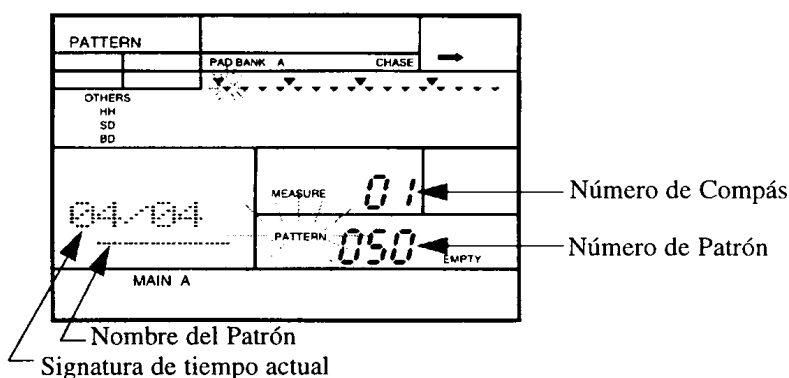
### IMPORTANTE

Si se intenta grabar sobre los patrones predefinidos numerados entre “000” y “049” o modificar sus parámetros, en la pantalla se mostrará durante unos instantes el mensaje “PRESET”. No es posible grabar sobre un kit de batería predefinido, y existen muchos parámetros que no se pueden modificar.

## Modo de Grabación por Pasos

En este modo se introduce una nota cada vez, en lugar de tocar con los sonidos de claqueta. Se pueden crear patrones muy complejos que serían muy difíciles de grabar utilizando el Modo de Grabación en Tiempo Real.

**1** Pulse el botón [PATTERN] para situar la unidad en el Modo de Patrón. Fíjese en que el indicador “PATTERN” parpadea junto al Número de Patrón actual. También parpadea el indicador de posición actual “”.



### NOTA

Consulte la página 29 para disponer de una descripción de los indicadores de la pantalla de cristal líquido.

**2** Seleccione por medio del mando JOG o los botones [+1] y [-1] un patrón entre “050” y “099” para grabar en él. El patrón que seleccione deberá encontrarse vacío.

Los patrones “000” a “049” están predefinidos y no se pueden modificar.

Los patrones “100” a “149” son patrones combinados y se graban de una forma diferente. Para una explicación sobre cómo grabar los patrones combinados, consulte la página 27.

### AVISO

Preste atención para no grabar accidentalmente sobre un patrón que no estuviera vacío. Cuando un patrón no contenga datos, se iluminará el indicador “EMPTY”. Si el patrón seleccionado contiene datos, es posible que desee vaciarlo antes de comenzar la grabación de uno nuevo sobre él. Para más detalles, consulte la página 40.

**3** Seleccione una sección del patrón que desee crear. Mantenga pulsado el botón [SECTION], y pulse el botón del pad de batería para seleccionar la sección que desee grabar. Se iluminará el indicador de Sección correspondiente, por ejemplo el indicador "INTRO".

**CONSEJO**

*Es posible seleccionar otra sección durante la grabación. De esta forma se puede, por ejemplo, grabar la introducción de un patrón y a continuación trabajar en la sección de estrofa/estribillo.*

*También se pueden cambiar el kit de batería y el banco de pads actual durante la grabación del patrón.*

Después de seleccionar un patrón, deberá encontrar y seleccionar un kit de batería apropiado. El kit de batería debe contener las voces de batería y percusión que desee utilizar para crear el patrón.

**Selección de un kit de batería**

Sítue la unidad en Modo de kit de batería pulsando el botón [DRUM KIT]. El indicador "DRUM KIT" parpadeará. Seleccione otro kit de batería girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

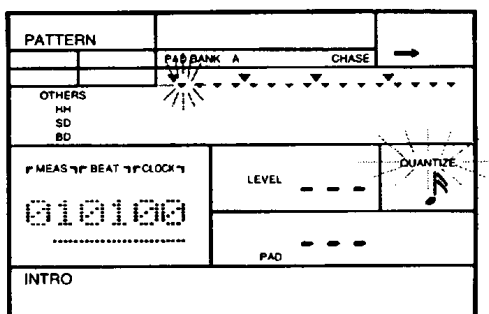
Si no es posible encontrar un kit adecuado, deberá crearlo con uno de los kits de batería del usuario. En la página 60 encontrará las instrucciones necesarias.

**Selección de un banco de pads**

Sítue la unidad en Modo de banco de pads pulsando el botón [PAD BANK]. Seleccione otro banco de pads girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

Estos dos pasos son completamente opcionales.

**4** Inicie la grabación pulsando el botón [GRABACIÓN]. El indicador rojo Record se iluminará y los indicadores de posición actual ""y "QUANTIZE" (CUANTIZACIÓN) parpadearán.

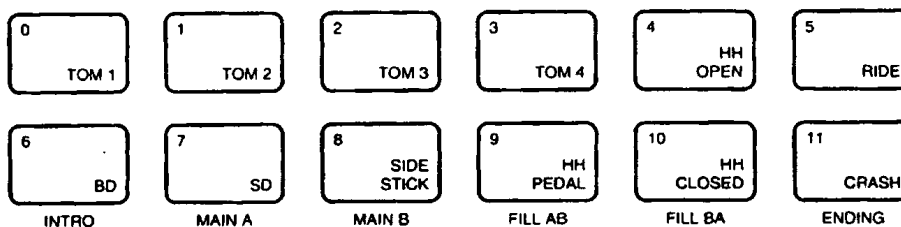


**NOTA**

*El valor por defecto para la cuantización es de semicorchea. El valor de la cuantización se puede modificar en cualquier momento durante la grabación de un patrón. Para más detalles, consulte la página 32.*

*La signatura de tiempo por defecto es 4/4, y la longitud de patrón es de dos compases. Ambos valores se pueden modificar con facilidad, pero siempre antes de realizar cualquier grabación sobre el patrón. Consulte la página 34.*

**5** Utilice los pads de batería para grabar los patrones.



---

**NOTA**

Cada pad posee una voz asociada a él. La voz depende del kit de batería y del banco de pads que se hayan seleccionado. Cada voz se asocia a una pista. Por ejemplo, todas las voces de bombo están asociadas a la pista "BD", y todas las voces de caja de batería están asociadas a la pista "SD".

Las pistas no se pueden silenciar en el Modo de Grabación de Patrones.

---

Cada vez que se pulsa un pad, se graba la voz, se ilumina el indicador de nota "-" para la pista correspondiente y el RY20 pasa al siguiente tiempo de compás. Los números de compás, de tiempo de compás y de reloj se actualizan y el indicador de posición actual "" se desplaza, ofreciendo una indicación visual de la posición actual en el patrón.

---

**NOTA**

A partir de la página 28 se explican los detalles sobre los distintos elementos que aparecen en la pantalla.

---

Cuanto más fuerte se pulse un pad, más alto sonará la voz asociada.

---

**CONSEJO**

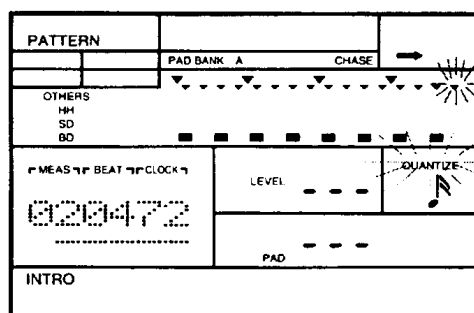
El RY20 dispone del botón [AUDITION], que permite tocar un pad de batería mientras se graba el patrón, sin que realmente se grabe la voz asociada con el pad.

Mantenga pulsado el botón [AUDITION] y pulse cualquier pad de batería. La voz sonará pero no se grabará.

---

Para saltar un tiempo de compás, pulse el botón [AVANCE]. El indicador de posición actual "", que estará parpadeando, se desplazará al siguiente tiempo de compás. Cada vez que pulse el botón [AVANCE], el RY20 pasará al siguiente tiempo de compás.

Pulsando los pads de batería y el botón [AVANCE], llenará rápidamente los dos compases de la configuración por defecto.



Una vez completados los dos compases, el RY20 regresará al principio del patrón.

Esta característica permite crear el patrón por capas. Por ejemplo, comience grabando la parte de bombo. Una vez completados dos compases, grabe la parte de caja de batería.

Si se le ha pasado un tiempo del compás, o si lo ha saltado por accidente, puede retroceder pulsando el botón [RETROCESO].

---

**NOTA**

En la página 30 se explica con mayor detalle el funcionamiento de los botones [AVANCE] y [RETROCESO].

---

**6** Detenga la grabación pulsando de nuevo el botón [GRABACIÓN]. El indicador rojo Record se apagará y el RY20 regresará al Modo de Patrón.

---

**NOTA**

*Si ha grabado un patrón largo y complejo, es posible que el RY20 precise de un corto tiempo para ubicar los datos en la memoria. En tal caso, se mostrará durante unos instantes en la pantalla el mensaje "PLEASE WAIT" ("ESPERE, POR FAVOR").*

---

**IMPORTANTE**

*Dependiendo de la cantidad de datos que se hayan grabado, es posible que no se puedan grabar completamente todos los patrones del usuario disponibles. Si la memoria se agota durante la grabación, se mostrará en la pantalla el mensaje de error "MEMORY FULL" ("MEMORIA LLENA"). Si esto ocurre, utilice la función de borrado de patrón tal como se describe en la página 40 para borrar datos de patrón que no se deseen mantener.*

*Es posible que también desee utilizar un dispositivo de almacenamiento de datos MIDI, como es el Archivador de Datos MIDI MDF2 de Yamaha, para guardar los datos importantes en disco flexible y poder cargarlos y utilizarlos posteriormente.*

---

**AVISO**

*Si se desconecta el aparato mientras se encuentra activo el Modo de Grabación de Patrones, se pueden perder TODOS los datos del usuario de forma irrecuperable.*

---

**Reproducción del patrón**

Puede revisar el patrón en cualquier momento.

**1** Pulse el botón [REPRODUCCIÓN] para iniciar el patrón. El LED verde de Reproducción parpadeará de acuerdo con el ajuste actual del tiempo y comenzará la reproducción del patrón.

---

**NOTA**

*Se puede cambiar el tempo durante la reproducción del patrón. Para más detalles consulte la página 15. Asimismo, consulte en la página 32 cómo grabar un tempo inicial en el patrón.*

*El RY20 siempre recuerda cuál fue el último tempo que se introdujo en una patrón del usuario.*

---

**2** Pulse el botón [PARADA] para detener la reproducción del patrón. El indicador verde de Reproducción dejará de parpadear.

**Ejemplo de patrón**

Inicie la grabación pulsando el botón [GRABACIÓN]. Por defecto, el RY20 tomará el primer tiempo del compás del patrón.

---

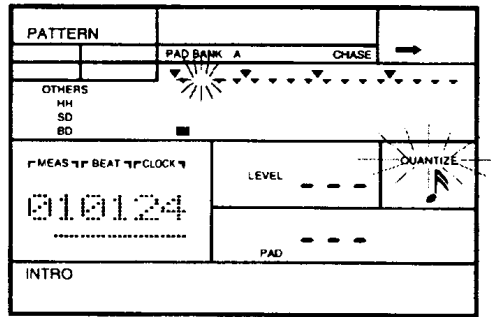
**NOTA**

*Este ejemplo grabará un bombo en todas las notas negras. Estas instrucciones presuponen los siguientes ajustes por defecto: un patrón "04/04" y una cuantización en semicorcheas.*

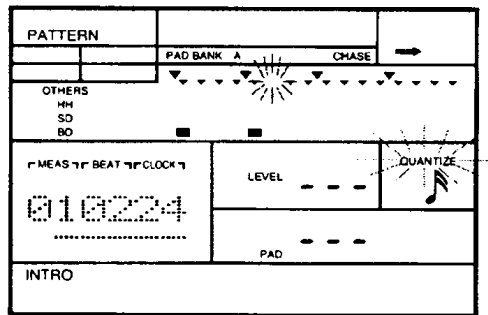
*Consulte la página 34 si desea información sobre cómo cambiar la medida de un compás, y la página 32 si desea detalles sobre la cuantización.*

---

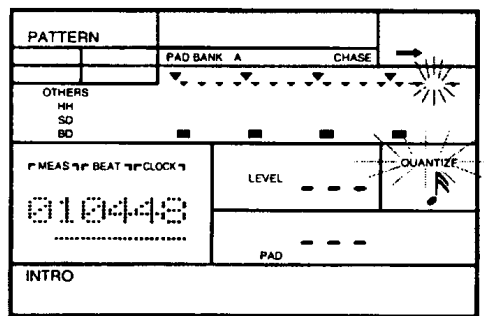
Toque el pad de batería [6 - BD]. La nota se graba, el reloj se actualiza a "24", y el indicador de nota se enciende.



Sáltese los 3 tiempos siguientes pulsando el botón [AVANCE] tres veces. Después toque otra vez el pad de batería [6 - BD] para introducir el segundo golpe de bombo.



Repita lo mismo para los dos golpes de bombo que faltan en el compás.



Complete el segundo compás repitiendo todo el procedimiento anterior. Una vez que el RY20 haya vuelto a enlazar con el principio del primer compás, puede grabar la caja, el charles, u otras partes.

Si comete un error, puede eliminar la nota no deseada muy fácilmente. El procedimiento podrá encontrarlo en la página 31.

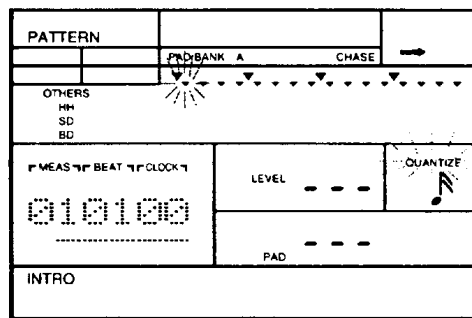
### CONSEJO

La función de Copia de patrones descrita en la página 41 puede hacer que el proceso de crear patrones sea más rápido y eficaz.

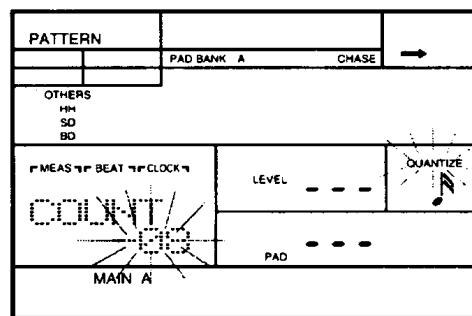
## Modo de Grabación en Tiempo Real

La grabación en tiempo real le permite grabar un patrón mientras toca los pads de batería en tiempo real. Puede entrar y salir del modo de tiempo real en cualquier momento durante la grabación de los patrones.

**1** Seleccione un patrón y comience la grabación pulsando el botón [GRABACIÓN].



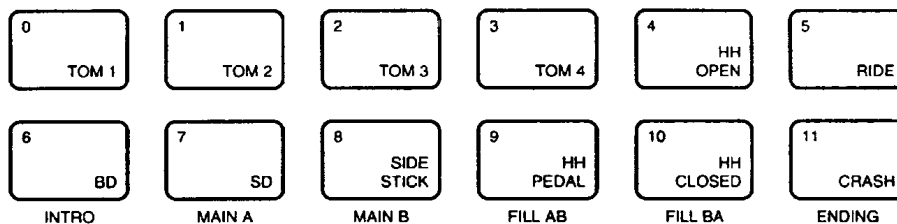
**2** Pulse el botón [REPRODUCCIÓN] para comenzar la grabación en tiempo real. El LED verde de reproducción parpadeará a tiempo con el ajuste de tempo vigente, usted podrá oír el sonido de la claqueta, y el RY20 procederá a marcar una cuenta inicial de dos compases antes de empezar.



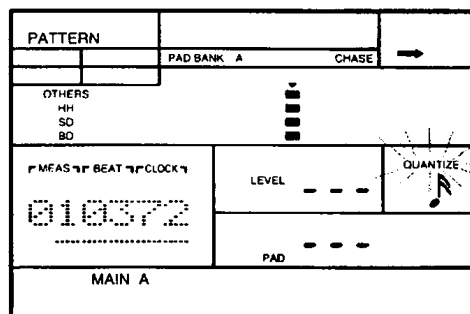
**NOTA**

Puede ajustar el nivel de volumen y la cuantización del sonido de claqueta. Consulte la página 34.

**3** Pulse los pads de batería para grabar el patrón.

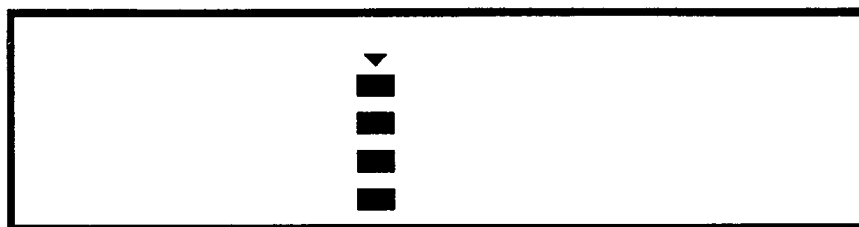


Cuando pulse un pad, se iluminará en la pantalla el indicador de Nivel de Voz correspondiente. De igual forma que en un medidor VU, cuanto más fuerte se pulse el pad más indicadores se iluminarán.

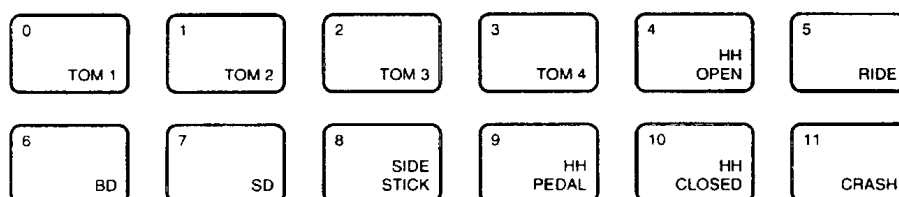


**Indicadores de Nivel de Voz**

Cada pad de batería está asociado a un indicador de Nivel de Voz. En este ejemplo se está pulsando el pad [6-BD].



0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	Banco de Pads de Batería A
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	Banco de Pads de Batería B
24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	Banco de Pads de Batería C
36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	Banco de Pads de Batería D
48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	Banco de Pads de Batería E
60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	Banco de Pads de Bajo Oct -2
72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	Banco de Pads de Bajo Oct -1
84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	Banco de Pads de Bajo Oct 0
96	97	98	99	100	101	102	103	104	105	106	107	Banco de Pads de Bajo Oct +1
108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	Banco de Pads de Bajo Oct +2



Según vaya el RY20 pasando por todo el patrón, podrán escucharse los instrumentos grabados previamente. Éstos harán también que se iluminen los indicadores de Nivel de Voz.

**4** Pulse el botón [PARADA] para detener la grabación en tiempo real. El indicador verde de Reproducción dejará de parpadear. Sin embargo, el RY20 continuará en el modo de grabación, permitiéndole continuar añadiendo datos al patrón.

## Patrones Combinados

El RY20 dispone de una característica exclusiva, que consiste en la capacidad de crear patrones combinados. Un patrón combinado se construye seleccionando pistas de los patrones predefinidos y del usuario.

**1** Seleccione una sección del patrón. Mantenga pulsado el botón [SECTION], y pulse el botón de pad de batería de la sección que desee grabar. Se iluminará el indicador de la sección correspondiente, por ejemplo, el indicador “INTRO”.

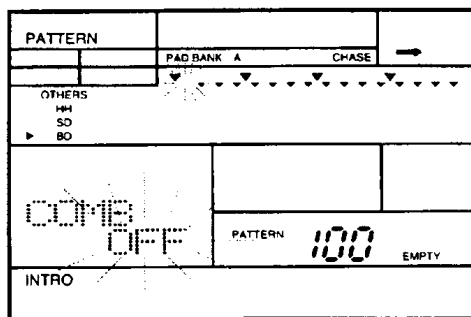
---

### NOTA

*Durante la grabación de un patrón combinado, se pueden seleccionar otras secciones si se desea.*

---

**2** Seleccione un patrón entre “100” y “149” para grabar, girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1]. Inicie la grabación pulsando el botón [GRABACIÓN].



La pista inicial seleccionada es “BD” (bombo). Observe que se ilumina el indicador de pista “”. Puede modificar las pistas pulsando el botón Track Select/Mute (Selección/Silenciamiento de Pista) correspondiente.

#### NOTA

*Aunque utilice otros patrones, el patrón combinado controla la signatura de tiempo y el número de compases. Puede utilizar patrones con diferentes signaturas de tiempo (“METER”) y/o números de compases. Si el patrón es más corto, se alargará mediante varias repeticiones de sí mismo, y si es más largo, se truncará. Los datos del patrón original no se verán modificados.*

*También puede aplicar secuencias musicales repetidas (groove) y alternas (swing) al patrón combinado, sin afectar a los datos del patrón original. Para más detalles, consulte la página 34.*

**3** Seleccione la pista de bombo de otro patrón girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1]. Observe que el número de patrón varía debajo del símbolo “COMB”.

La gama de patrones disponibles es de “000” a “099” y “OFF”. “000” a “049” son los patrones predefinidos, y “050” a “099” son los patrones del usuario.

**4** Seleccione otra pista para grabar pulsando el botón Track Select/Mute (Selección/Silenciamiento de Pista) correspondiente. Por ejemplo, seleccione la pista de caja de batería pulsando el botón [SD]. A continuación seleccione la pista de caja de batería de otro patrón girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

**5** Continúe seleccionando pistas y utilizando los patrones deseados hasta que quede satisfecho con el patrón que está grabando.

**6** Detenga la grabación pulsando de nuevo el botón [GRABACIÓN].

#### Nota sobre la polifonía de instrumentos

El RY20 posee polifonía de 28 notas. Esto quiere decir simplemente que puede reproducir un máximo de 28 sonidos individuales al mismo tiempo. Puede grabar fácilmente notas que excedan la polifonía máxima. El RY20 grabará estas notas sin dificultad. Sin embargo, durante la reproducción se truncarán algunas notas y, por tanto, no sonarán.

Algunas de las voces utilizan más de un elemento. Cada elemento utiliza una nota de la polifonía de instrumentos. Cuando en el patrón se graban notas con múltiples elementos, la máxima polifonía real quedará reducida a menos de 28 notas. Consulte el número de elementos listados en la tabla de la página 91.

#### Haga copias de seguridad de sus datos

El RY20 es un instrumento potente y fiable. Su memoria interna mantiene almacenados los patrones aun cuando se desactiva el equipo. Sin embargo, los accidentes existen. Para estar protegido contra la pérdida de datos, deberá utilizar un dispositivo de almacenamiento de datos MIDI, como es el Archivador de Datos MIDI MDF2 de Yamaha, para guardar los datos importantes en disco flexible.

El procedimiento para realizar copias de seguridad de datos MIDI se muestra a partir de la página 86.

# Edición de Patrones

El RY20 dispone de gran cantidad de características que permiten la creación y edición de los datos de los patrones.

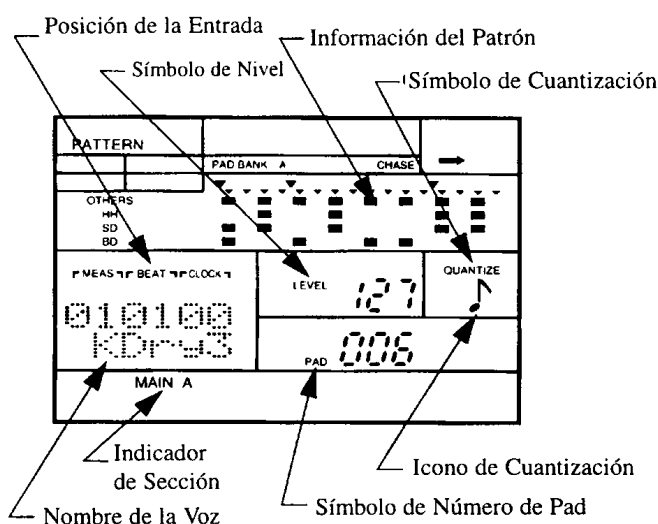
**1** Pulse el botón [PATTERN] para situar la unidad en el Modo de Patrón.

Seleccione un patrón girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

**2** Inicie la grabación pulsando el botón [GRABACIÓN]. El indicador rojo Record se iluminará y los indicadores de posición actual ""y "QUANTIZE" (CUANTIZACIÓN) parpadearán.

## Pantalla de cristal líquido

La siguiente ilustración muestra algunos indicadores importantes de la pantalla de cristal líquido cuando el RY20 se encuentra en el Modo de Grabación de Patrones.



La **Posición de la entrada** muestra, de izquierda a derecha, el compás, el tiempo y el número de reloj de la sección de patrón. Estos parámetros indican la posición en la que se encuentra actualmente.

En la grabación en tiempo real, esta es la única indicación visual que existe sobre la posición actual.

El **Símbolo de nivel** muestra el nivel grabado del pad en la posición actual de inserción. Si en esta posición no se ha grabado nada, la pantalla mostrará "---". Se puede editar el nivel de cada nota grabada en cualquier momento en el Modo de Grabación de Patrones.

La **Información del patrón** es la zona de la pantalla que muestra los datos del patrón y su estado. Véase más adelante.

El **Símbolo de cuantización** y el **Icono de cuantización** muestran el nivel de cuantización actual. Para más detalles, consulte la página 32.

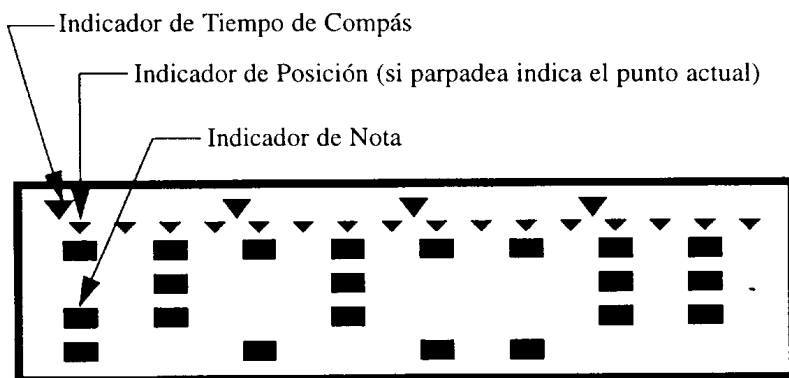
El **Nombre de la voz** es el nombre preestablecido de cinco caracteres de la voz asignada al pad actual. Si no existe ninguna voz grabada en esta posición, la pantalla mostrará "-----".

El **Indicador de sección** muestra la sección de patrón en la que se está trabajando actualmente.

El **Símbolo de número de pad** muestra qué pad se grabó en la posición de inserción actual. Si en esta posición no se ha grabado nada, la pantalla mostrará "---". Se puede seleccionar otro pad para cada nota grabada en cualquier momento durante el Modo de Grabación de Patrones.

### Información del patrón

Veamos con más detalle la zona de la pantalla de cristal líquido que muestra los datos del patrón y su estado.



El **Indicador de tiempo de compás** muestra las divisiones de corchea del compás y cambia en función de la cuantización.

El **Indicador de posición** muestra las posibles posiciones de nota para el nivel de cuantización actual. Si el indicador de posición parpadea, se muestra el punto actual en el patrón.

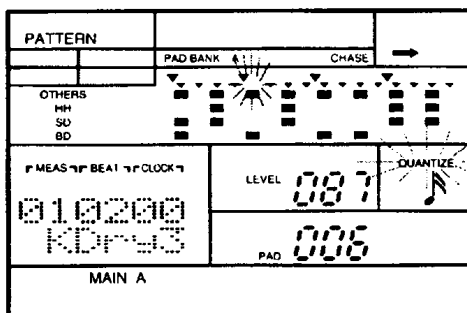
El **Indicador de nota** - informa sobre que se ha grabado un instrumento - en una de las cuatro pistas en esta posición.

### Botones de edición

Los botones [AVANCE], [RETROCESO] e [INICIO] permiten desplazarse con rapidez a través del patrón y editar los datos del patrón de un modo eficiente.

Utilice el botón [AVANCE] para desplazarse hacia adelante por el patrón. Se detendrá en cada posición de nota disponible. El máximo número de notas para un tiempo de compás es de 96. El número de posiciones disponibles en un tiempo viene determinado por el ajuste de la cuantización. Para más detalles sobre la cuantización, consulte la página 32.

Si se ha grabado un instrumento, la pantalla se modificará como se muestra a continuación:



Si en cada posición hay más de una nota grabada, el RY20 pasará por cada una de ellas, en el orden en que hayan sido grabadas, según se vaya pulsando la tecla [AVANCE].

Utilice el botón [RETROCESO] para regresar a una nota previa. Funciona de un modo análogo a como lo hace la tecla [AVANCE].

---

**NOTA**

En lugar de los botones [AVANCE] y [RETROCESO] puede utilizar el mando JOG o los botones [+1] y [-1] para cambiar fácilmente la posición actual.

Utilice los botones de cursor [◀] o [▶] para modificar el destello de los indicadores "MEAS | BEAT | CLOCK". Seleccione otra posición dentro del patrón girando el mando JOG o pulsando los botones [+1] y [-1].

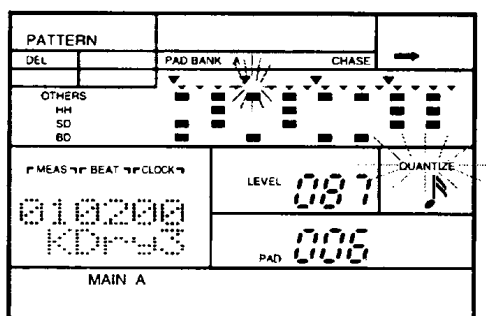
---

Utilice el botón [INICIO] para regresar al principio del patrón.

**Borrado de voces**

Es posible borrar una sola nota del patrón.

Utilice los botones [AVANCE] y [RETROCESO] para desplazar el indicador de posición a la nota que desea borrar. Mantenga pulsado el botón de borrado [CLEAR]. Se iluminará el indicador "DEL".



Pulse el pad de batería correspondiente, por ejemplo, el pad [6 - BD]. El indicador de la nota se apagará.

---

**IMPORTANTE**

Si decide que NO desea borrar una nota del patrón, puede cancelar la operación simplemente soltando el botón de borrado [CLEAR].

---

**NOTA**

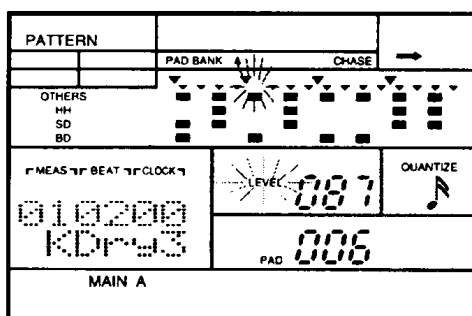
Un método alternativo consiste en mantener pulsado el botón de borrado [CLEAR] y pulsar el botón [ENTER] mientras el indicador de posición se encuentra en la nota que desea borrar. En este caso, únicamente se borrará la nota seleccionada.

---

**Modificación del Nivel o del Pad**

Es posible modificar el nivel o el pad de una nota.

Utilice los botones [AVANCE] y [RETROCESO] para situarse en la nota. Pulse el botón de cursor [◀] para modificar el destello del símbolo de nivel "LEVEL".



Modifique el nivel girando el mando JOG o pulsando los botones [+1] y [-1].

---

**NOTA**

El valor del nivel varía en incrementos de 4. Por ejemplo, si el nivel es "087" y se incrementa en un paso (como se muestra arriba), cambiará "091".

---

Pulse de nuevo el botón de cursor [◀] para modificar el destello del símbolo de pad "PAD". Seleccione otro pad girando el mando JOG o pulsando los botones [+1] y [-1].

---

**NOTA**

Observe que al modificar el número de pad, el indicador de nota cambiará de pista a pista. Consulte la Nota de la página 31 para un método alternativo de acceso a las notas.

---

**Ajuste del Tempo**

Ajuste el tempo del nuevo patrón.

**1** Pulse el botón [TEMPO] para situar la unidad en el Modo Tempo. Ajuste el tempo girando el mando JOG o pulsando los botones [+1] y [-1].

El tempo se puede ajustar a cualquier valor entre 40 y 250 tiempos de compás por minuto.

---

**NOTA**

Si pulsa los botones [+1] y [-1] simultáneamente, el tempo del patrón del usuario pasará a ser de 120 tiempos de compás por minuto.

---

**2** Pulse el botón [PATTERN] para regresar al Modo de Grabación de Patrones.

---

**NOTA**

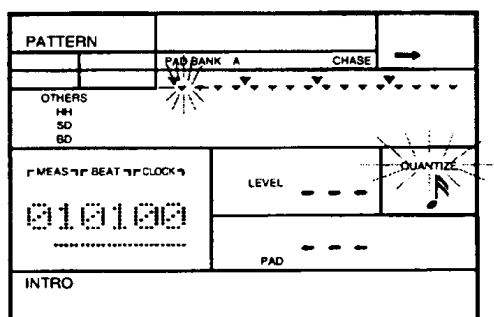
Se puede pulsar de nuevo el botón [TEMPO] como método alternativo para que el RY20 regrese al Modo de Grabación de Patrones.

---

## Cuantización

La cuantización ayuda a producir grabaciones "fieles" alineando automáticamente las notas al tiempo de compás especificado más cercano durante la grabación. Se puede modificar el valor de cuantización en cualquier momento durante la grabación de un patrón.







**1** Si se pulsa el botón de grabación, el indicador de cuantización "QUANTIZE" parpadeará, informando sobre que éste es el destello actual de la pantalla (el indicador de posición actual "" también parpadeará).



**2** Establezca un nuevo valor de cuantización girando el mando JOG o pulsando los botones [+1] y [-1].

El RY20 dispone de siete niveles de cuantización. El nivel de cuantización menos fino es una resolución de hasta corchea, y el nivel más fino corresponde a la eliminación de la cuantización, ajustándola a “OFF”, que ofrece una resolución de hasta 1/96 de nota.

Los valores de cuantización son:

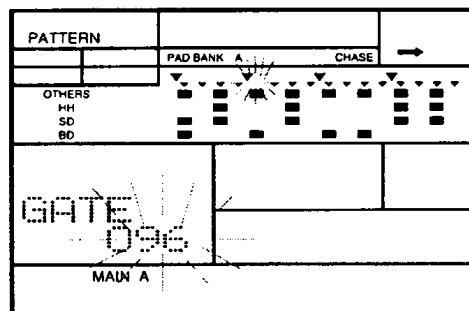
-  = corchea
-  = tresillo de corcheas
-  = semicorchea
-  = tresillo de semicorcheas
-  = fusa
-  = tresillo de fusas
- “OFF”=1/96 de nota completa

Un método recomendado consiste en utilizar una cuantización de corchea o tresillo de corcheas para grabar las partes básicas del patrón, como puede ser el bombo. Al añadir información al patrón, se puede utilizar una cuantización más exacta para aumentar su complejidad.

## Tiempo de Puerta

El tiempo de puerta se utiliza para ajustar la duración de una nota. Su máxima eficacia se puede obtener utilizándolo con voces Activadas por Notas (consulte la página 71).

**1** Seleccione la página de información de puerta pulsando el botón [PAGE+]. En la pantalla se mostrará “GATE” y parpadeará el valor actual.



**2** Modifique el valor girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

Los valores posibles son de “004” a “508”.

El valor de puerta afecta únicamente a la posición actual dentro del patrón. Seleccione otra posición en el patrón. Pulse el botón [PAGE-] para regresar al Modo de Grabación de Patrones. Utilice los botones [AVANCE] y [RETROCESO] para seleccionar una nueva posición. A continuación repita los dos pasos anteriores.

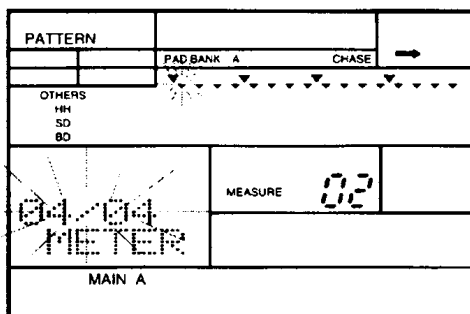
### NOTA

Únicamente se puede modificar el valor de puerta de una posición del patrón que posea datos. Si no existen datos en una posición del patrón, el valor de puerta será “---”.

## Cambio de Medida

Antes de grabar datos en un patrón, se puede ajustar la signatura de tiempo y el número de compases.

**1** Seleccione la página de información de Medida pulsando el botón [PAGE+]. En la pantalla se mostrará “METER” y parpadeará la signatura de tiempo actual.



**2** Ajuste la signatura de tiempo girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

La signatura de tiempo por defecto es “4/4”. La gama de signaturas de tiempo incluye de “1/4” a “8/4”, de “1/8” a “16/8” y de “1/16” a “32/16”.

**3** Establezca el número de compases utilizando el botón de cursor [▶] para cambiar el destello del símbolo “MEASURE”. Modifique el número de compases girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

La longitud por defecto es de “02” compases. Los valores posibles son desde “01” hasta “16” compases.

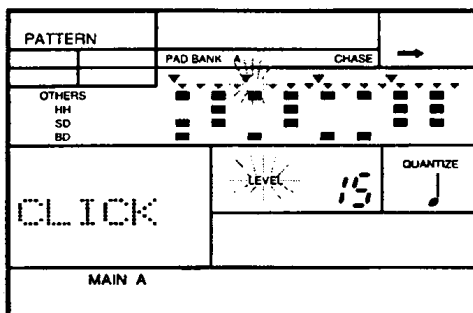
### NOTA

La medida y el número de compases de un patrón que contiene datos no se pueden modificar. Si intenta cambiar estos valores, en la pantalla aparecerá durante unos instantes el mensaje “NOT EMPTY”.

## Ajuste de la claqueta

El RY20 dispone de un sonido de claqueta incorporado que suena a cada tiempo del compás para servir como guía rítmica durante la grabación en tiempo real. Se pueden modificar tanto el volumen como la cuantización del sonido de claqueta.

**1** Seleccione la página de información de Claqueta pulsando el botón [PAGE+] hasta que en la pantalla aparezca “CLICK”.



**2** Ajuste el volumen girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

El nivel de volumen por defecto es “15”. Los valores posibles son desde “00” hasta “15”.

---


**NOTA**

*Si pulsa los botones [+1] y [-1] simultáneamente, el nivel pasará a ser “00”.*

---

**3** Ajuste la cuantización utilizando el botón de cursor [▶] para cambiar el destello del símbolo “QUANTIZE”. Modifique el valor girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

El valor por defecto para la cuantización es de nota negra. Los valores posibles para la cuantización son:

-  = nota negra
-  = corchea
-  = tresillo de corcheas
-  = semicorchea
-  = tresillo de semicorcheas

---

**NOTA**

*Si modifica la cuantización o el nivel de claqueta en el Modo de Grabación de Patrones, también se modificará en el Modo de Grabación de Canción.*

---

## 6 Otras Funciones de Patrón

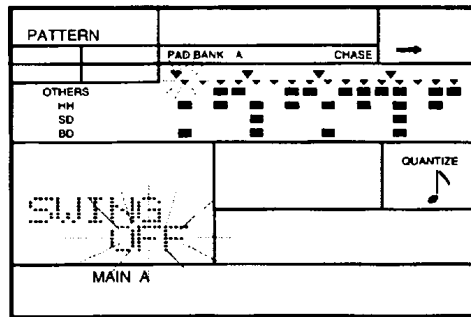
En el Modo de Reproducción de Patrones existen funciones adicionales que contribuyen a que los patrones propios se elaboren de una manera muy precisa.

### **Swing** (secuencias musicales alternas)

Swing confiere al patrón una sensación de “swing” relajado a través de un leve retardo de las corcheas y semicorcheas pares. Cada patrón puede programarse con un ajuste de swing distinto. También es posible modificar el swing en todo momento: cuando el RY20 está detenido o durante la reproducción.

**1** Pulse el botón [PATTERN] para entrar en el Modo de Patrón. Seleccione un patrón girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

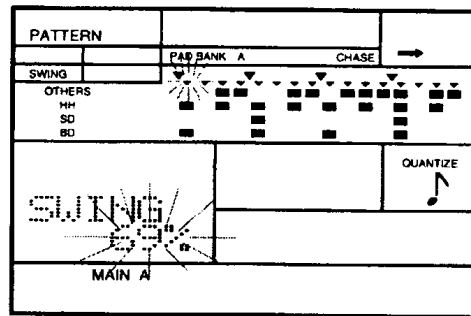
**2** Pulse el botón [PAGE+] para seleccionar la página de Swing. En la pantalla aparecerá “SWING”, y el valor actual parpadeará.



**3** Ajuste el swing girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

**NOTA**

El indicador "SWING" aparecerá en la parte superior de la Pantalla cuando se seleccione algún parámetro de swing que no sea el de desactivación "OFF". Permanecerá encendido mientras una función de swing esté activada, indicando el patrón seleccionado.



El margen es de "51%" a "99%" y "OFF".

**4** La cuantización por defecto son corcheas. Para modificar la cuantización, pulse el botón de cursor [▶] para trasladar la zona de destello a la indicación "QUANTIZE". Modifique el valor girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

Los valores son ♩ = corcheas o ♪ = semicorcheas.

**NOTA**

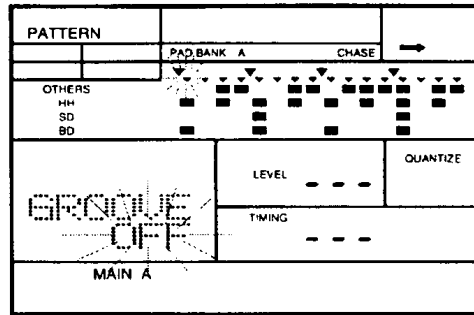
La pulsación simultánea de los botones [+1] y [-1] reajusta el Swing y la Cuantización a sus valores por defecto.

## Groove (secuencias musicales repetidas)

La función Groove añade una sensación de ritmo humano a través de la modificación de los valores de velocidad de pulsación, temporización o cuantización de un patrón. Cada patrón puede programarse con un ajuste de "groove" distinto. Es posible modificar el groove en cualquier momento, cuando el RY20 está detenido o durante la reproducción.

**1** Pulse el botón [PATTERN] para activar el Modo de Patrón del RY20. Seleccione un patrón girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

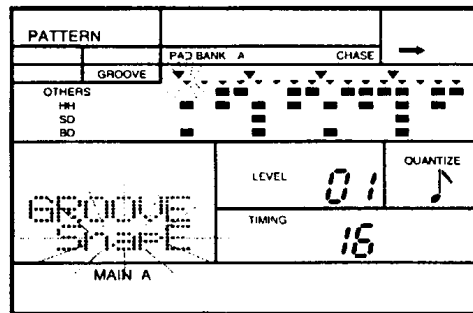
**2** Pulse el botón [PAGE+] para seleccionar la página de Groove hasta que en la pantalla aparezca "GROOVE" y el valor actual ("OFF") parpadee.



**3** Seleccione el groove girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

**NOTA**

El indicador "GROOVE" aparecerá en la parte superior de la pantalla cuando se seleccione algún parámetro de groove que no sea el de desactivación "OFF". Permanecerá encendido mientras una función de groove esté activada, indicando el patrón seleccionado.



El valor por defecto es "OFF". Existen 14 tipos de groove y cada uno modifica el patrón de forma distinta:

- HevyE** (Heavy de Pares) Aumente la velocidad de pulsación de las notas que coinciden con el tiempo del compás y reduzca la velocidad de pulsación del resto de las notas. Retarde los tiempos pares.
- Hevy2** (Heavy con 2º) Aumente la velocidad de pulsación de las notas que coinciden con el tiempo del compás y reduzca la velocidad de pulsación del resto de las notas. Retarde el segundo tiempo de cada compás.
- Hevy4** (Heavy con 4º) Aumente la velocidad de pulsación de las notas que coinciden con el tiempo del compás y reduzca la velocidad de pulsación del resto de las notas. Retarda el cuarto tiempo de cada compás.
- SnapE** (Snap de Pares) Si existe una caja de batería en los tiempos pares, repítalo tras el retardo de una corchea, una corchea con puntillo o un seisillo. Cualquier nota sobre un tiempo par se desplaza hacia adelante en el tiempo.
- Snap2** (Snap con 2º) Si existe una caja de batería en el segundo tiempo del compás, repítalo tras un retardo de una corchea, una corchea con puntillo o un seisillo. Cualquier nota sobre el segundo tiempo de cada compás se desplaza hacia adelante en el tiempo.
- Snap4** (Snap con 4º) Si existe una caja de batería en el cuarto tiempo de un compás, repítalo tras un retardo de una corchea, una corchea con puntillo o un seisillo. Cualquier nota sobre el cuarto tiempo de cada compás se desplaza hacia adelante en el tiempo.
- Snp2V** (Snap con 2º y Cambio Velocidad de Pulsación) Aumente la velocidad de pulsación de la primera nota de un grupo de tiempos de corcheas, tresillos de corcheas o semicorcheas de platos de ritmo charles, cúpula, y percusión. Reduzca la velocidad de pulsación de la última nota del grupo. Si existe una caja de batería sobre el segundo tiempo, repítalo tras el retardo de una corchea, una corchea con puntillo o un seisillo.
- OfBtE** Contratiempo con Retardo de Pares Reduzca la velocidad de pulsación de la primera nota de un grupo de tiempos de corcheas, tresillo de corcheas o semicorcheas de platos de ritmo charles, cúpula, y percusión. Incremente la velocidad de pulsación de la última nota del grupo. Retarde los tiempos pares.
- OfBt2** Contratiempo con 2º Retardo Reduzca la velocidad de pulsación de la primera nota de un grupo de tiempos de corcheas, tresillos de corcheas o semicorcheas de platos de ritmo charles, cúpula, y percusión. Incremente la velocidad de pulsación de la última nota del grupo. Retarde el segundo tiempo de cada compás.

<b>OfBt4</b>	Contra tiempo Con 4º Retardo Reduzca la velocidad de pulsación de la primera nota de un grupo de tiempos de corcheas, tresillos de corcheas o semicorcheas de platos de ritmo charles, cúpula, y percusión. Incremente la velocidad de pulsación de la última nota del grupo. Retarde el cuarto tiempo de cada compás.
<b>TrplD</b>	Retardo del Tresillo Aumente la velocidad de pulsación de la primera nota de un grupo de tiempos de corcheas, tresillos de corcheas o semicorcheas de platos de ritmo charles, cúpula, y percusión, y reduzca la velocidad de pulsación de la última. Retarde la última nota del tresillo.
<b>TrplA</b>	Adelanto del Tresillo Aumente la velocidad de pulsación de la primera nota de un grupo de tiempos de corcheas, tresillos de corcheas o semicorcheas de platos de ritmo charles, cúpula, y percusión, y reduzca la velocidad de pulsación de la última. Desplace la última nota del tresillo hacia adelante.
<b>Loose</b>	(Loose) (Relajado) Si se toca más de una nota sobre un compás, retarde cada nota lo mismo provocando un deslizamiento de ritmo.
<b>Squez</b>	(Squeeze) (Tenso) Adelante la temporización de las notas de la primera mitad de la nota negra y retarde las notas de la segunda mitad.

Groove posee ajustes de Nivel (“LEVEL”), Temporización (“TIMING”) y Cuantización (“QUANTIZE”). Los ajustes disponibles para cada groove se muestran en la pantalla.

Los tres ajustes pueden reajustarse a sus valores por defecto pulsando los botones [+1] y [-1] al mismo tiempo.

**4** Traslade la zona de destello a la indicación “LEVEL” (Nivel) utilizando el botón de cursor [▶].

**5** Modifique el valor girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

El margen es de “01” a “16” (efecto máximo).

---

**NOTA**

*Si el ajuste “LEVEL” se encuentra desactivado, se indica con un valor de “---” en la pantalla. Pulse de nuevo el botón de cursor [▶] para saltarse el ajuste desactivado.*

---

**6** Traslade la zona de destello a la indicación “TIMING” (Temporización) utilizando el botón de cursor [▶].

**7** Modifique el valor girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

El margen es de “01” (retardo leve) a “16” (retardo máximo).

---

**NOTA**




*Si el ajuste “TIMING” se encuentra desactivado, se indica con un valor de “---” en la pantalla.*

---

**8** Traslade la zona de destello a la indicación “QUANTIZE” (Cuantización) utilizando el botón de cursor [▶].

**9** Modifique el valor girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

Los valores de repetición son:

-  corchea.
-  tresillo de corcheas.
-  semicorchea.

## NOTA

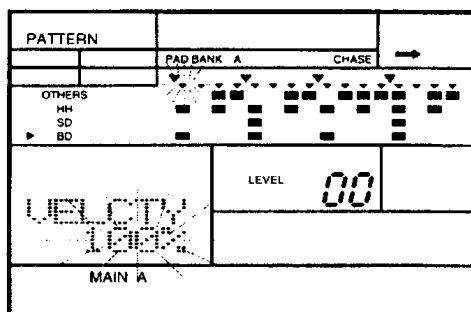
Si el ajuste "QUANTIZE" se encuentra desactivado, el icono de nota de la parte central derecha de la pantalla estará desactivado.

# Modificación de la Velocidad de Pulsación

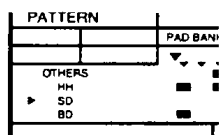
Es posible modificar los ajustes de la velocidad de pulsación de toda una pista. Esta función permite modificar la proporción de velocidad de pulsación y el ajuste de compensación de los valores grabados.

**1** Pulse el botón [PATTERN] para activar el Modo de Patrón del RY20. Seleccione un patrón girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

**2** Seleccione la página de Velocidad de Pulsación pulsando el botón [PAGE+] hasta que en la pantalla aparezca "VELCTY" y el valor actual parpadee. Advierta igualmente que uno de los indicadores "" de pista está iluminado.



**3** Seleccione la pista que desee modificar con los botones de Track Select/Mute (Selección de Pista/Silenciamiento). Al pulsar un botón, el indicador de pista "" de la pista en uso se apaga al tiempo que el indicador correspondiente a la pista seleccionada se enciende.



**4** Modifique la proporción de velocidad de pulsación girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

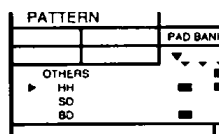
La proporción por defecto es de "100%", que corresponde al ajuste estándar. El margen comprende desde "000%" hasta "200%". Según se va reduciendo la proporción por debajo de "100%", todos los ajustes de la velocidad de pulsación se reducirán proporcionalmente. Cuando se eleva la proporción por encima de "100%", los ajustes de la velocidad de pulsación aumentarán proporcionalmente.

**5** Traslade la zona de destello a la indicación "LEVEL" (Nivel) utilizando el botón de cursor [▶].

**6** Modifique el valor girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

El nivel por defecto es “00”. El margen es de “-99” a “99”. El valor de nivel controla en qué proporción se modificará el valor del volumen grabado. Cuando se reduce el nivel, el volumen de todas las notas de la pista disminuye proporcionalmente. Cuando se eleva el nivel, los volúmenes aumentan proporcionalmente.

**7** Seleccione la siguiente pista que se desea modificar utilizando los botones de Selección de Pista/Silenciamiento (Track Select/Mute).



Repita los pasos anteriores.

**NOTA**

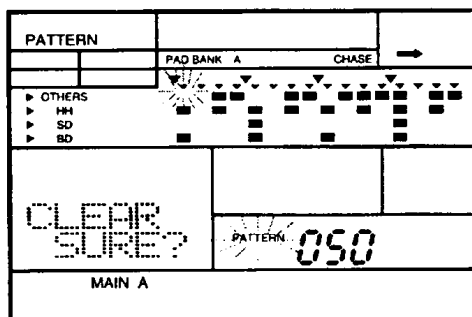
Se puede reajustar cada parámetro a su ajuste por defecto pulsando los botones [+1] y [-1] simultáneamente.

## Borrado de Patrón

Borrar datos de un patrón del usuario/combinado es una operación flexible. Se puede borrar sólo una pista o una sección entera.

**1** Pulse el botón [PATTERN] para activar el Modo de Patrón del RY20. Seleccione un patrón girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

**2** Seleccione la página de Borrado pulsando el botón DELETE [CLEAR]. En la pantalla aparecerá “CLEAR SURE?” (¿Está seguro de que desea borrar?).



**NOTA**

También se puede seleccionar la página de Borrado pulsando los botones [PAGE+] o [PAGE-].

**3** Seleccione la sección del patrón que se desea borrar. Mantenga pulsado el botón [SECTION] y a continuación pulse el botón Drum Pad (Pad de Batería) correspondiente. El indicador de Sección correspondiente se iluminará (por ejemplo, el indicador “INTRO”).

**4** Seleccione las pistas que desee borrar con los botones de Selección de Pista/Silenciamiento (Track Select/Mute). Advierta que al pulsar un botón, se enciende el indicador de pista “” de la pista correspondiente.

PATTERN		PAD BANK
OTHERS		
▶ HH		
▶ SD		
▶ BD		

Si accidentalmente se selecciona una pista distinta a la deseada, simplemente pulse el botón de nuevo para desactivarla.

### **IMPORTANTE**

Si decide que **NO** desea borrar el patrón, es posible cancelar la operación seleccionando otra función. Se puede realizar de distintas maneras:

Pulse el botón [PATTERN] para regresar al Modo de Patrón.

Pulse los botones [PAGE+] o [PAGE-] para seleccionar otra página.

**5** Pulse el botón [ENTER] para borrar las pistas seleccionadas de la sección en uso. La indicación “END” (Fin) aparecerá momentáneamente en la pantalla.

### **NOTA**

Si el patrón seleccionado contiene gran cantidad de datos, es posible que la indicación “PLEASE WAIT” (Espere, Por Favor) aparezca en la pantalla mientras el RY20 borra los datos del patrón.

La indicación “END” significa que el RY20 ha finalizado el borrado de las pistas seleccionadas.

### **AVISO**

La operación de borrado se llevará a cabo al pulsar el botón [ENTER]. No será posible recuperar los datos que se hayan perdido al efectuar la operación de borrado del patrón.

**POR FAVOR, ASEGÚRESE DE QUE ESTA ES LA OPERACIÓN QUE DESEA REALIZAR.**

### **NOTA**

Si olvida seleccionar las pistas, el RY20 se lo indicará con el mensaje de error “SELECT TRACK” (Seleccione Pista).

**6** Para seleccionar otra sección que desee borrar, pulse el botón Drum Pad correspondiente mientras mantiene pulsado el botón [SECTION].

### **NOTA**

No es posible borrar los patrones predefinidos del “000” al “049”. Advierta que tampoco pueden borrarse la selección del banco de pads ni los ajustes de tempo, swing, groove o velocidad de pulsación de un patrón del usuario.

### **AVISO**

Apagar la unidad durante la ejecución de la función de borrado puede ocasionar la pérdida definitiva de **TODOS** los datos del usuario.

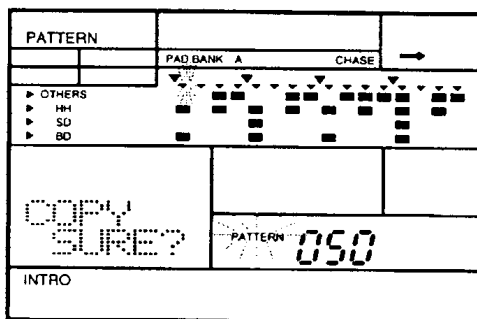
## **Copia de Patrón**

Es posible copiar los datos de cualquier patrón en un patrón del usuario numerado del “050” al “099”. Ello le permite copiar, por ejemplo, un patrón predefinido en un patrón del usuario, donde sí es posible efectuar las modificaciones que se deseen.

**1** Pulse el botón [PATTERN] para activar el Modo de Patrón del RY20. Seleccione un patrón del que copiar girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

Puede seleccionar cualquier patrón desde "000" hasta "149". El patrón que haya seleccionado será el Patrón Fuente.

**2** Seleccione la página de Copia pulsando el botón INSERT [COPY]. En la pantalla aparecerá "COPY SURE?" (¿Está seguro de que desea copiar?).



**NOTA**

También se puede seleccionar la página de Copia pulsando los botones [PAGE+] o [PAGE-].

**3** Seleccione el patrón en el que desea copiar girando el mando JOG o con los botones [+1] y [-1].

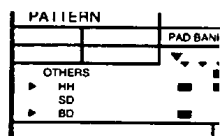
El patrón que haya seleccionado será el Patrón Destino. Deberá seleccionar un patrón entre el "050" y el "099" como patrón destino.

**4** Para seleccionar la sección que desea copiar, mantenga pulsado el botón [SECTION] y a continuación pulse el botón Drum Pad correspondiente.

**AVISO**

Procure no grabar accidentalmente sobre un patrón. El indicador "EMPTY" (Vacío) se iluminará en aquellas secciones de patrón que no contengan datos. Si el patrón destino seleccionado ya contiene datos, la función de copia sobregrabará dichos datos en las pistas seleccionadas.

**5** Seleccione las pistas que desea copiar con los botones de Selección de Pista/Silenciamiento (Track Select/Mute). Advierta que al pulsar un botón, se enciende el indicador de pista "" para la pista correspondiente.



Si accidentalmente se selecciona una pista distinta a la deseada, simplemente pulse de nuevo el botón para desactivarla.

**6** Pulse el botón [ENTER] para copiar las pistas seleccionadas de la sección en uso. La indicación "END" (Fin) aparecerá momentáneamente en la pantalla.

**NOTA**

Si el patrón fuente contiene gran cantidad de datos, es posible que la indicación "PLEASE WAIT" (Espere, Por Favor) aparezca en la pantalla mientras el RY20 copia los datos en el patrón destino.

La indicación "END" significa que el RY20 ha finalizado la copia de las pistas seleccionadas del patrón fuente al patrón destino.

---

**IMPORTANTE**

Si decide que **NO** desea copiar un patrón, es posible cancelar la operación simplemente seleccionando otra función. Se puede realizar de distintas maneras:

Pulse el botón [PATTERN] para regresar al Modo de Patrón.

Pulse los botones [PAGE+] o [PAGE-] para seleccionar otra página.

---

**AVISO**

La operación de copia se llevará a cabo al pulsar el botón [ENTER]. No será posible recuperar los datos que se hayan perdido al grabar sobre el patrón.

**POR FAVOR, ASEGÚRESE DE QUE ESTA ES LA OPERACIÓN QUE DESEA REALIZAR.**

---

**NOTA**

Si olvida seleccionar las pistas, el RY20 se lo indicará con el mensaje de error "SELECT TRACK" (Seleccione Pista).

---

**7** Para seleccionar otra sección que desee copiar, mantenga pulsado el botón [SECTION] y a continuación pulse el botón Drum Pad correspondiente.

La selección de banco de pads y los ajustes de tempo, swing, groove o velocidad de pulsación del patrón fuente se copiarán en el patrón destino.

---

**NOTA**

Si intenta copiar una pista, del patrón fuente, que ya contiene datos, en el patrón destino y éste tiene una signatura de tiempo distinta a la del patrón fuente, el mensaje "IS NOT MATCH" (No Coinciden) aparecerá momentáneamente en la pantalla. Esto quiere decir que las signaturas de tiempo no coinciden. Seleccione un patrón destino vacío o uno con la misma signatura de tiempo que el patrón fuente.

---

**IMPORTANTE**

En la pantalla podría aparecer el mensaje de error "MEMORY FULL" (Memoria Llena). Para más detalles véase el mensaje importante de la página 24.

---

**AVISO**

Apagar la unidad durante la ejecución de la función de copia puede ocasionar la pérdida definitiva de **TODOS** los datos del usuario.

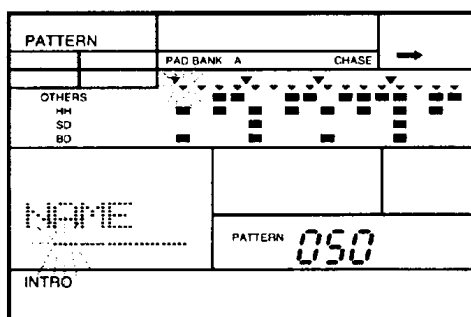
---

## Nombre de Patrón

Este modo le permite asignar un nombre de hasta cinco caracteres a un patrón del usuario/combinado.

**1** Pulse el botón [PATTERN] para activar el Modo de Patrón del RY20. Seleccione un patrón girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

**2** Pulse el botón [PAGE+] para seleccionar la página de Nombre hasta que en la pantalla aparezca "NAME" y el nombre del patrón en uso. Advierta que el primer carácter aparecerá intermitente.



El nombre por defecto de todos los patrones del usuario es “-----”.

**3** Seleccione el primer carácter del nombre girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

**NOTA**

Para escribir el nombre, el RY20 incluye el siguiente conjunto de caracteres que hacen posible la utilización de números, letras mayúsculas, minúsculas y símbolos.

(Espacio)

! " # \$ % & ' ( ) \* + , - . / 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 ; < = > ? @ A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z [ \ ] ^ \_ ` a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z { | } → ←

**4** Para trasladarse al siguiente carácter, pulse el botón [▶] y el segundo carácter parpadeará. Cambie el carácter girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

**5** Repita el paso anterior hasta completar la creación de un nuevo nombre para el patrón.

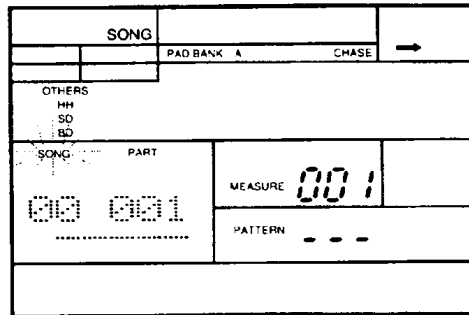
## 7 Grabación de Canción

El RY20 puede grabar en la memoria interna 50 canciones originales formadas, cada una, por tantos patrones como se desee. La memoria interna guarda el patrón y los datos de canción incluso si la unidad está apagada. Existen dos modos de grabación de canción: el Modo de Grabación por Pasos y el Modo de Grabación en Tiempo Real.

### Modo de Grabación por Pasos

Para crear una canción en este modo, los patrones se seleccionan de uno en uno.

**1** Pulse el botón [SONG] para disponer la unidad en el Modo de Canción. Advierta que el indicador “SONG” situado sobre el Número de Canción actual estará parpadeando.



**2** Seleccione una canción en la que se desea grabar, desde "00" a "49", girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

La canción "50" es la canción de demostración y no puede editarse. Véase la página 10 para más detalles acerca de la reproducción de la canción de demostración.

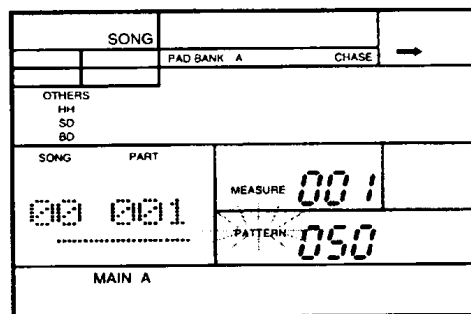
**AVISO**

Procure no grabar casualmente sobre una canción. Si una canción está vacía, el número de "PATTERN" estará señalado "---", indicando que no hay datos de patrón grabados. Si la posición de canción que se desea utilizar contiene datos de patrón, es posible que desee borrar los datos existentes antes de empezar a grabar la nueva canción. Véase la página 56.

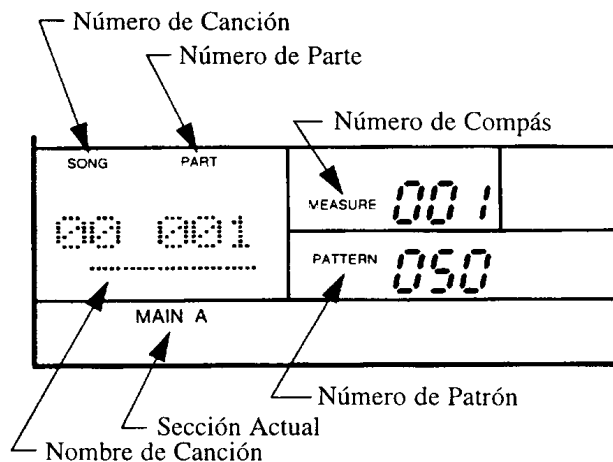
**3** Pulse el botón [GRABACIÓN] para iniciar la grabación. Se encenderá el indicador de Grabación rojo y el indicador "PATTERN" parpadeará.

**NOTA**

El patrón en uso aparecerá al lado del indicador "PATTERN" que estará parpadeando.



La siguiente ilustración destaca algunos indicadores claves que aparecen en la pantalla cuando el RY20 se encuentra en el Modo de Grabación de Canción.



**4** Seleccione el primer patrón girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

Puede seleccionar cualquier patrón del “000” al “149” y grabarlo en su canción.

**5** Seleccione una de las seis secciones de patrones. La sección por defecto es la última seleccionada en el Modo de Patrón, por ejemplo “MAIN A” (Principal A).

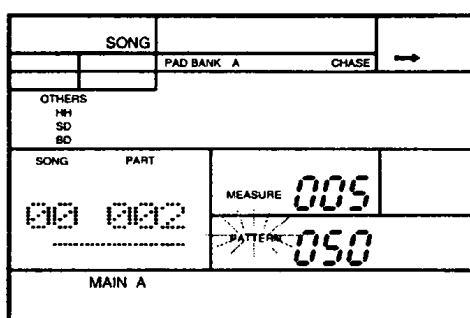
Mantenga pulsado el botón [SECTION]. A continuación pulse el botón Drum Pad de la sección que se desea grabar, por ejemplo “INTRO” (Introducción).

La sección seleccionada del patrón se graba automáticamente en la parte en uso.

**6** Pulse el botón [AVANCE] para seleccionar la siguiente parte que se desee grabar.

**NOTA**

Las indicaciones de número de “PART” (Parte) y de número de “MEASURE” (Compás) se actualizarán.



Los números de parte que sobrepasen el “999” aparecerán sin el cuarto dígito; por ejemplo, el número de parte 1001 se mostrará como “001”.

Un número de compás (measure) que sobrepase el “999” también aparecerá sin el cuarto dígito; por ejemplo, el número de compás 1001 se mostrará como “001”.

**7** Repita los tres pasos anteriores para grabar la siguiente parte.

### CONSEJO

La mayoría de las canciones consisten en una introducción, un número de compases de estrofas y estribillo, a veces un puente, y un final. Los patrones del RY20 siguen este modelo:

Por ejemplo, inicie su canción con una sección "INTRO". A continuación seleccione la sección "MAIN A" (Principal A) y grabe cuatro partes. Grabe sólo una parte de "FILL AB" (Variación AB) y seguidamente dos partes de "MAIN B", y una parte de "FILL BA" para volver a hacer la transición. Grabe otras cuatro partes de "MAIN A", y seleccione "ENDING" (Final).

**8** Pulse de nuevo el botón [AVANCE].

### NOTA

Nuevamente, las indicaciones de número de "PART" y de "MEASURE" se actualizarán para reflejar la longitud del último patrón.

**9** Repita los pasos 7 y 9 hasta completar la canción.

### NOTA

Los botones [INICIO], [AVANCE] y [RETROCESO] pueden utilizarse para desplazarse alrededor de la canción y así poder editar las partes que se hayan grabado.

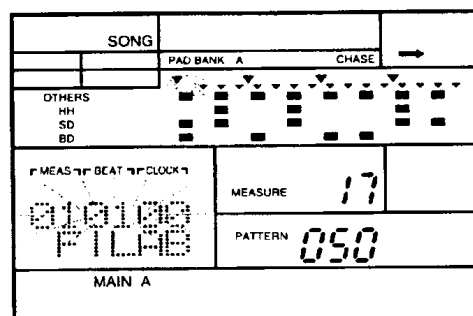
También es posible grabar la sección seleccionada del patrón en uso pulsando el botón [ENTER]. Para grabar más de una parte de una sección, pulse el botón [ENTER] repetidas veces hasta haber grabado el número de partes deseadas.

### Introducción de Variaciones

Se puede seleccionar el punto preciso en el que se desea insertar una de las secciones de transición "FILL AB" (Variación AB), o "FILL BA" (Variación BA).

**1** Pulse los botones [AVANCE] o [RETROCESO] para seleccionar la parte (sección principal) en la que desea que aparezca la transición.

**2** Mantenga pulsado el botón [SECTION] y pulse el botón de Pad de Batería correspondiente a la sección de transición que se quiere reproducir, por ejemplo el botón [9-HH PEDAL] para seleccionar "FILL AB". La pantalla cambiará según se muestra:



**3** Mantenga pulsado el botón [SECTION] mientras gira el mando JOG o utiliza los botones [+1] y [-1] para seleccionar el punto preciso en el que se desea que la transición o la variación sustituyan a la sección (principal) actualmente seleccionada.

Inicialmente, los indicadores "MEASIBEATCLOCK" (COMPÁS|TIEMPO|RELOJ) muestran el final de la parte seleccionada. Al seleccionar el punto de inserción, los indicadores se actualizarán para mostrar la temporización exacta del comienzo de la variación. Si se selecciona un punto de inserción que sobrepasa el número de compases de la parte seleccionada, la operación será ignorada.

Antes de que intente realizar esta operación, en su canción deberán estar grabados un “MAIN A”, “MAIN B”, “INTRO” o “ENDING”. Si la sección en uso está vacía, no será posible realizar esta operación.

**10** Pulse de nuevo el botón [GRABACIÓN] para detener la grabación. El Indicador de Grabación rojo se apagará y el RY20 regresará al Modo de Canción.

---

**NOTA**

*Si se ha grabado una canción compleja y de cierta extensión, es posible que el RY20 necesite unos momentos para ordenar los datos en su memoria. En tal caso, en la pantalla puede aparecer momentáneamente la indicación “PLEASE WAIT” (Espere, por favor).*

---

**IMPORTANTE**

*Dependiendo de la cantidad de datos que se hayan grabado, es posible que no puedan grabarse la totalidad de las canciones. Si durante la grabación se queda sin memoria disponible, en la pantalla aparecerá el mensaje de error “MEMORY FULL” (Memoria Llena). Si esto sucede, utilice la función Song Clear (Borrado de Canción) que se describe en la página 56 para borrar datos de canción no deseados. La capacidad máxima de memoria es de aproximadamente 4.000 partes.*

*También es posible que se desee utilizar una unidad de almacenamiento de datos MIDI como es el Yamaha MDF MIDI Data Filer (Archivador de Datos MIDI) para guardar los datos importantes en disco flexible.*

---

**AVISO**

*Apagar la unidad mientras el Modo de Grabación de Canción está activado puede ocasionar la pérdida definitiva de todos los datos del usuario.*

---

**Reproducción de Canción**

Es posible que después de grabar una canción, desee comprobar el trabajo realizado:

**1** Pulse el botón [REPRODUCCIÓN] para iniciar la canción. El indicador de Reproducción verde parpadeará coincidiendo con el ajuste de tiempo actual y se iniciará la reproducción de la canción.

---

**NOTA**

*Se puede cambiar el tempo durante la reproducción de la canción. El RY20 almacena siempre en la memoria el último tempo introducido para una canción.*

---

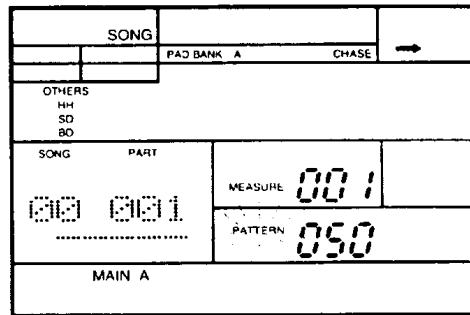
**2** Pulse el botón [PARADA] para detener la reproducción de canción. El indicador de Reproducción dejará de parpadear.

Para más detalles acerca de la reproducción de canción, véase la página 53.

## **Modo de Grabación en Tiempo Real**

Grabar una canción en tiempo real permite escuchar los patrones según se van grabando.

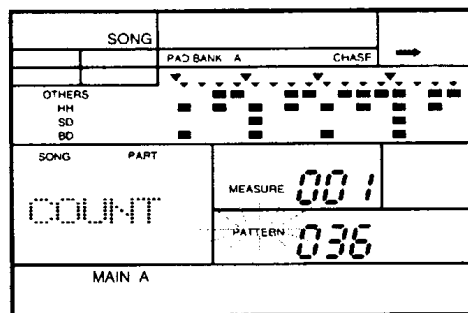
**1** Seleccione una canción y pulse el botón [GRABACIÓN] para iniciar la grabación. Se encenderá el indicador de Grabación rojo y el indicador “PATTERN” parpadeará.



**2** Seleccione la primera sección de la canción manteniendo pulsado el botón [SECTION] y pulsando a continuación el botón Drum Pad de la sección que se desea grabar.

Seleccione entonces el primer patrón girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

**3** Pulse el botón [REPRODUCCIÓN] para iniciar la grabación en tiempo real. El indicador de Reproducción verde parpadeará a tiempo con el ajuste de tempo actual. el sonido de la claqueta se hará audible y el RY20 iniciará una cuenta atrás de dos compases.



Al finalizar la cuenta atrás, el RY20 iniciará la reproducción del primer patrón. Este patrón se grabará en la canción.

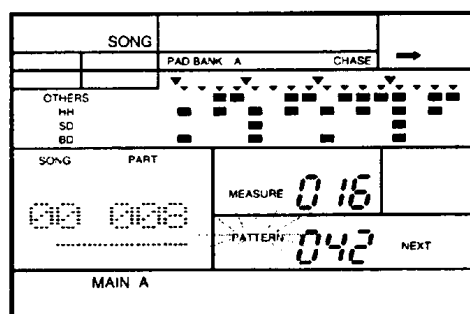
**NOTA**

*Se puede ajustar el nivel de volumen y la cuantización del sonido de la claqueta. Véase la página 53.*

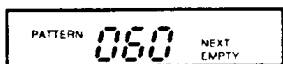
**4** Seleccione el patrón siguiente girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

Alternativamente, se puede seleccionar otra sección. Mantenga pulsado el botón [SECTION] y a continuación pulse el botón Drum Pad de la siguiente sección que se desee grabar.

El indicador "NEXT" (Siguiente) permanecerá encendido hasta que finalice la reproducción de la sección o patrón actual.



Si la sección o el patrón seleccionados están vacíos, el indicador “EMPTY” también se iluminará.



**NOTA**

Si se ha seleccionado la sección “INTRO” (Introducción), será grabada y seguida automáticamente por “MAIN A”.

Si selecciona una de las dos secciones de transición “FILL AB” o “FILL BA”, el RY20 la reproducirá (y la grabará) inmediatamente. Si la variación que se selecciona es “FILL AB”, será subseguida por “MAIN B”. Si la variación que se selecciona es “FILL BA”, será subseguida por “MAIN A”. Las variaciones se comportan de la misma manera que durante la reproducción de patrones. Véase la página 13 para más detalles.

Si se selecciona la sección “ENDING” (Final), el RY20 la reproducirá (y la grabará), deteniendo la grabación en tiempo real al final de la sección.

**5** Repita el paso 4 hasta haber grabado todos los patrones y secciones deseados.

**6** Pulse el botón [PARADA] para detener la grabación en tiempo real. El indicador verde dejará de parpadear. No obstante, el RY20 permanecerá en el modo de grabación, permitiéndole seguir añadiendo elementos a su canción.

## Ajuste del Tempo

Ajuste el tempo de la nueva canción.

**1** Pulse el botón [TEMPO] para activar el Modo de Tempo de la unidad. Ajuste el tempo girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

El tempo puede ajustarse en cualquier valor, de 40 a 250 tiempos por minuto.

**2** Pulse el botón [SONG] (Canción) para regresar al Modo de Grabación de Canción.

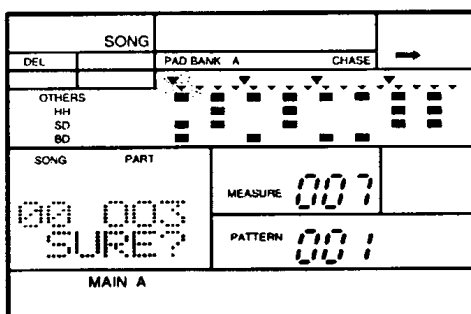
**NOTA**

Otra manera de regresar al Modo de Grabación de Canción del RY20 es pulsando de nuevo el botón [TEMPO].

## Supresión de una Parte

**1** Desde el Modo de Grabación de Canción se puede eliminar una parte de la canción actual.

Seleccione la página de Eliminar Parte pulsando el botón DELETE [CLEAR]. El indicador “DEL” se iluminará y en la pantalla aparecerá la indicación “SURE?” (¿Está seguro?).



---

**NOTA**

También se puede seleccionar esta página pulsando el botón [PAGE+].

---

**2** Seleccione la parte que desea suprimir recorriendo las partes con los botones [AVANCE] o [RETROCESO].

**3** Pulse el botón [ENTER] para eliminar la parte.

---

**AVISO**

ANTES DE PULSAR EL BOTÓN [ENTER], ASEGÚRESE DE QUE ESTA ES LA OPERACIÓN QUE DESEA REALIZAR.

---

**IMPORTANTE**

Si decide que **NO** desea suprimir una parte de la canción, es posible cancelar la operación simplemente seleccionando otra función.

Pulse el botón [SONG] para regresar al Modo de Grabación de Canción.

Pulse los botones PAGE+ o PAGE- para seleccionar otra página.

Pulse el botón [GRABACIÓN] para cancelar la grabación.

---

**4** Pulse el botón [PAGE-] para regresar al Modo de Grabación de canción.

---

**NOTA**

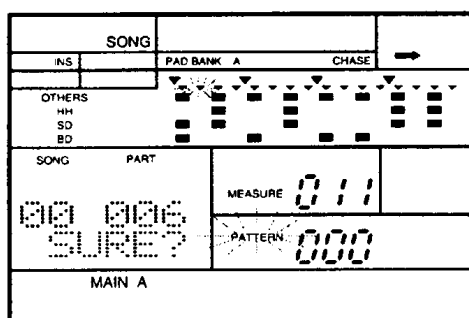
Si la parte seleccionada no contiene datos, en la pantalla aparecerá momentáneamente el mensaje "PART EMPTY" (Parte Vacía).

---

## Inserción de una Parte

**1** Desde el Modo de Grabación de Canción se puede insertar una parte en la canción actual.

Seleccione la página de Insertar Parte pulsando el botón INSERT [COPY]. El indicador "INS" se iluminará y en la pantalla aparecerá la indicación "SURE?" (¿Está seguro?).



---

**NOTA**

También se puede seleccionar esta página pulsando el botón [PAGE+] +.

---

**2** Seleccione la posición de inserción utilizando los botones [AVANCE] o [RETROCESO].

**3** Seleccione un patrón para insertar girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

Alternativamente, seleccione otra sección para insertar. Mantenga pulsado el botón SECCIÓN y a continuación pulse el botón Drum Pad de la sección que desee grabar.

**4** Pulse el botón [ENTER] para insertar la parte.

---

**NOTA**

La parte nueva se inserta ANTES de la parte en uso.

---

**IMPORTANTE**

Si decide que NO desea insertar una parte en la canción, es posible cancelar la operación simplemente seleccionando otra función.

Pulse el botón [SONG] para regresar al Modo de Grabación de Canción.

Pulse los botones [PAGE+] o [PAGE-] para seleccionar otra página.

Pulse el botón [GRABACIÓN] para cancelar la grabación.

---

**NOTA**

En la pantalla podría aparecer el mensaje de error "MEMORY FULL" (Memoria Llena). Para más detalles, véase la página 48.

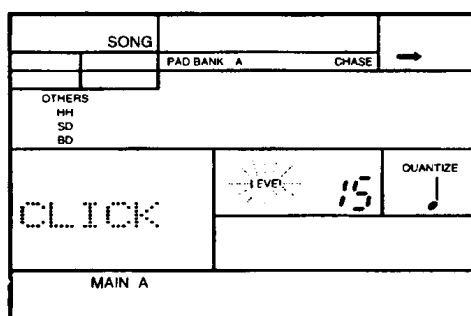
---

**5** Pulse el botón [PAGE-] para regresar al Modo de Grabación de Canción.

## Ajuste de la Claqueta

El RY20 está provisto de una claqueta interna que se puede utilizar de "cuenta de entrada" en el Modo de Grabación en Tiempo Real. Es posible modificar el volumen y la cuantización de los sonidos de la claqueta.

**1** Pulse el botón [PAGE+] para seleccionar la página de Claqueta hasta que en la pantalla aparezca "CLICK". Advierta que la indicación de nivel de volumen actual parpadeará.



**2** Ajuste el volumen girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].






El volumen por defecto es "15". El margen es de "00" a "15".

**NOTA**

La pulsación simultanea de los botones [+1] y [-1] reajustará el nivel a "00".

**3** Para trasladar la zona de destello a la indicación ("QUANTIZE") y poder ajustar la cuantización, utilice el botón de cursor [►]. Modifique el valor girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

La cuantización por defecto es una nota negra. Los valores de cuantización son:

-  = nota nera.
-  = corchea
-  = tresillo e corcheas.
-  = semicorhea.
-  = tresillo de semicorcheas.

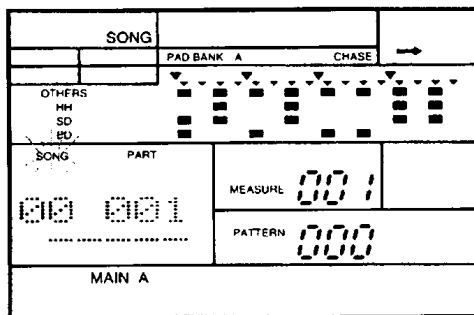
**NOTA**

La modificación del nivel de volumen o de cuantización en el Modo de Grabación de Canción hace que también se modifiquen en el Modo de Grabación de Patrones.

## 8 Reproducción de Canción

### Reproducción de una Canción

**1** Pulse el botón [SONG] para activar el Modo de Canción del RY20. Seleccione la canción que se desea reproducir girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].



**2** Pulse el botón [REPRODUCCIÓN] para iniciar la reproducción de la canción. El indicador de Reproducción verde parpadeará coincidiendo con el ajuste de tempo actual, y la reproducción de la canción dará comienzo.

---

**NOTA**

Es posible modificar el tempo durante la reproducción de la canción. Véase la página 14 para más detalles. Véase también la información de la página 50 acerca de la grabación del tempo inicial de su canción.

El RY20 almacena siempre en la memoria el último tempo introducido para una canción.

---

**3** Pulse el botón [PARADA] para detener la reproducción de la canción. El indicador verde dejará de parpadear.

**4** Pulse de nuevo el botón [REPRODUCCIÓN] para reiniciar la canción desde el punto en que se detuvo.

---

**NOTA**

Si desea de nuevo reproducir la canción desde el principio, pulse el botón [INICIO] para reajustar la posición. A continuación pulse el botón [REPRODUCCIÓN] para reiniciar la reproducción de la canción.

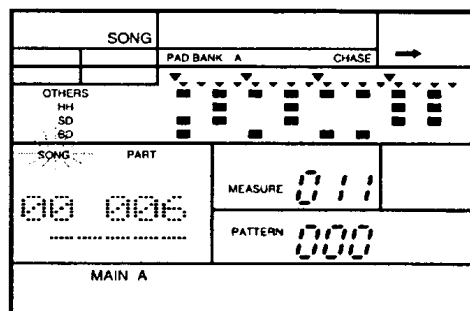
---

**Selección de una Parte**

Cuando el RY20 está detenido, puede seleccionar una de las partes de su canción.

El botón [AVANCE] recorre, hacia adelante, las partes de la canción. Cada vez que se pulsa el botón, el RY20 se traslada a la parte siguiente.

Pulse el botón [REPRODUCCIÓN] para iniciar la reproducción desde la parte seleccionada.



---

**NOTA**

El botón [RETROCESO] recorre, hacia atrás, las partes de la canción.

---

**Otras Funciones de Reproducción de Canción**

Puede utilizar los botones de cursor [◀] y [▶] para seleccionar otras zonas de destello de la página del Modo de Canción.

**1** Seleccione la indicación "PART". Esto le permite utilizar el mando JOG o los botones [+1] y [-1] para modificar el número de parte. A continuación pulse el botón [REPRODUCCIÓN] para iniciar la reproducción desde la parte seleccionada.

---

**NOTA**

Este es un método alternativo a la utilización de los botones [AVANCE] y [RETROCESO].

---

**2** Seleccione la indicación "MEASURE". Ello le permite utilizar el mando JOG o los botones [+1] y [-1] para seleccionar un compás dentro de una canción.

Ahora, pulse el botón [REPRODUCCIÓN] para iniciar la reproducción desde el compás seleccionado.

**3** Seleccione la indicación "PATTERN". Cambie el patrón en uso utilizando el mando JOG o los botones [+1] y [-1].

Esto le permite cambiar temporalmente el patrón que la canción actual está reproduciendo.

---

**NOTA**

*Este cambio de patrón no se almacenará en la memoria.*

---

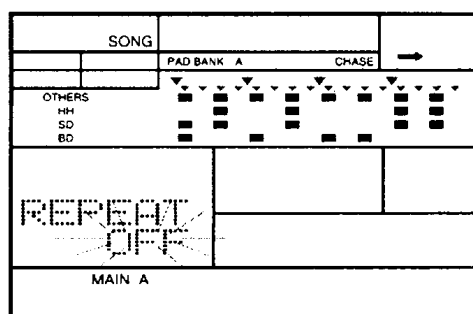
## Cadena y Repetición

El RY20 posee dos prácticas funciones para la reproducción de canciones: la función de Cadena y la función de Repetición.

### Repetición

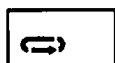
La función de repetición determina que la canción actualmente seleccionada sea reproducida continuamente.

- 1 Pulse el botón [SONG] para activar el Modo de Canción del RY20.
- 2 Seleccione la canción que desea reproducir girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].
- 3 Pulse los botones [PAGE+] o [PAGE-] para seleccionar la página de Repetición. En la pantalla aparecerá "REPEAT".



- 4 Cambie el valor "OFF" (Desactivado) a "ON" (Activado) girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

Advierta que el icono del ángulo superior izquierdo de la pantalla cambia.



Este icono indica que la función de Repetición está activada.

---

**NOTA**

*Cuando se activa la función de Repetición, se aplica a todas las canciones.*

---

- 5 Cancele este modo girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

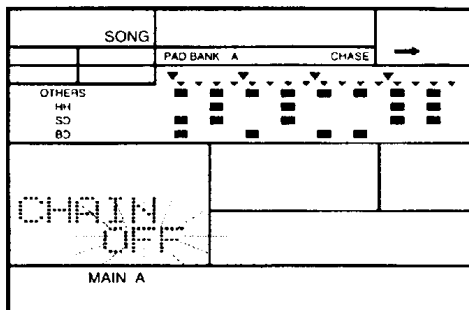
### Cadena

La función de Cadena permite reproducir todas las canciones en orden. Si la canción siguiente está vacía, la reproducción de canción se detiene.

- 1 Pulse el botón [SONG] para activar el Modo de Canción del RY20.

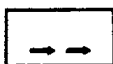
**2** Seleccione la canción con la que se iniciará la reproducción en cadena girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

**3** Pulse los botones [PAGE+] o [PAGE-] para seleccionar la página de Cadena. En la pantalla aparecerá "CHAIN".



**4** Cambie el valor "OFF" (Desactivado) a "ON" (Activado) girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

Advierta que el icono del ángulo superior izquierdo de la pantalla cambia.



Este icono indica que la función de Cadena está activada.

#### NOTA

*Cuando se activa la función de Cadena, se aplica a todas las canciones.*

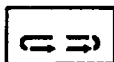
Cuando se reproducen las canciones utilizando la función de Cadena, el RY20 reproducirá cada canción en orden hasta que encuentre una canción que no contiene datos o hasta que finalice la reproducción de la última canción.

**5** Cancele este modo girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

#### Repetición y Cadena

Se pueden combinar las funciones de Repetición y Cadena. Ello permite la reproducción continua de todas las canciones en orden.

El icono del ángulo superior izquierda de la pantalla cambia de nuevo.



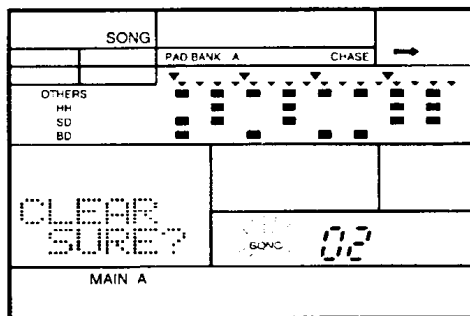
Este icono indica que las funciones de Cadena y de Repetición han sido seleccionadas y activadas.

## Borrado de una Canción

Esta función se utiliza para borrar todos los datos de canción de una canción.

**1** Pulse el botón [SONG] para activar el Modo de Canción del RY20.

**2** Seleccione la página de Borrado pulsando el botón DELETE [CLEAR]. En la pantalla aparecerá "CLEAR SURE?" (¿Está seguro de que desea borrar?). Advierta que la indicación "SONG" parpadeará junto al número de canción actualmente seleccionado.



---

**NOTA**

También se puede seleccionar esta página pulsando los botones [PAGE+] o [PAGE-].

---

**3** Seleccione la canción que desea suprimir girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

**4** Pulse el botón [ENTER] para borrar la canción. La indicación "END" (Fin) aparecerá momentáneamente en la pantalla.

---

**IMPORTANTE**

Si decide que **NO** desea borrar la canción, es posible cancelar la operación simplemente seleccionando otra función. Puede realizarse de distintas maneras:

Pulse el botón [SONG] para regresar al Modo de Canción.

Pulse los botones [PAGE+] o [PAGE-] para seleccionar otra página.

---

**NOTA**

Si la canción seleccionada contiene gran cantidad de datos, es posible que la indicación "PLEASE WAIT" (Espere, Por Favor) aparezca en la pantalla mientras el RY20 borra los datos.

---

**AVISO**

La operación de borrado se efectuará al pulsar el botón [ENTER]. Será imposible recuperar los datos que se hayan eliminado mediante operaciones de borrado o de sobregrabación en la canción.

---

**ASEGÚRESE DE QUE ESTA ES LA OPERACIÓN QUE DESEA REALIZAR.**

---

**NOTA**

El borrado de canción no borra los datos de patrón de los patrones que se incluyeron en la canción. Para borrar los datos de patrón, véase la página 40.

---

**AVISO**

Apagar la unidad durante la ejecución de la función de borrado puede ocasionar la pérdida definitiva de **TODOS** los datos del usuario.

---

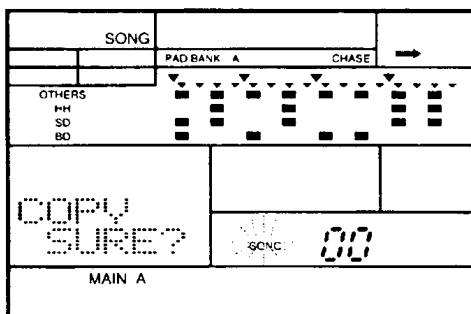
## Copia de una Canción

Los datos de cualquier canción se pueden copiar en otro número de canción.

**1** Pulse el botón [SONG] para activar el Modo de Canción del RY20. Seleccione una canción que se desee copiar girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

La canción que se ha seleccionado es la Canción Fuente.

**2** Seleccione la ventana de Copia pulsando el botón INSERT [COPY]. En la pantalla aparecerá la indicación "COPY SURE?" (¿Está seguro de que desea copiar?).



---

**NOTA**

También se puede seleccionar esta página pulsando los botones [PAGE+] o [PAGE-].

---

**3** Seleccione la canción en la que se desea copiar girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

La canción que se ha seleccionado es la Canción Destino. La canción que se seleccione como canción destino deberá ser una canción del "00" al "49".

---

**AVISO**

Procure no sobregabar accidentalmente en una canción. El indicador "EMPTY" se iluminará con las canciones que no contengan datos. Si el patrón destino que se ha seleccionado contiene datos, la función de copia reemplazará dichos datos.

---

**4** Pulse el botón [ENTER] para copiar la canción. La indicación "END" (Fin) aparecerá momentáneamente en la pantalla.

---

**IMPORTANTE**

Si decide que NO desea copiar una canción, es posible cancelar la operación simplemente seleccionando otra función. Puede realizarse de distintas maneras:

Pulse el botón [SONG] para regresar al Modo de Canción.

Pulse los botones [PAGE+] o [PAGE-] para seleccionar otra página.

---

**NOTA**

Si el canción fuente contiene gran cantidad de datos, es posible que la indicación "PLEASE WAIT" (Espere, Por Favor) aparezca en la pantalla mientras el RY20 copia los datos en la canción destino.

---

**NOTA**

En la pantalla podría aparecer el mensaje de error "MEMORY FULL" (Memoria Llena). Para más detalles véase el mensaje "IMPORTANTE" de la página 76.

---

---

**AVISO**

La operación de copia se efectuará al pulsar el botón [ENTER]. Será imposible recuperar los datos que se hayan eliminado sobregabando en la canción.

**ASEGÚRESE DE QUE ESTA ES LA OPERACIÓN QUE DESEA REALIZAR.**

---

**AVISO**

Apagar la unidad durante la ejecución de la función de copia puede ocasionar la pérdida definitiva de **TODOS** los datos del usuario.

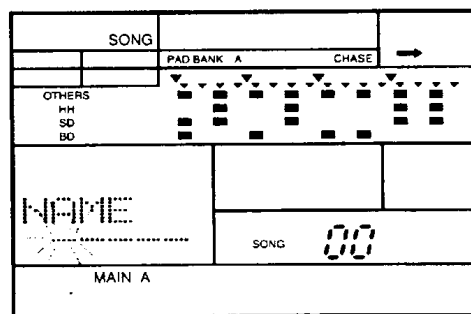
---

## Nombre de la Canción

Este modo permite asignar a una canción un nombre de hasta cinco caracteres.

**1** Pulse el botón Song para activar el Modo de Canción del RY20. Seleccione una canción girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

**2** Pulse el botón [PAGE+] para seleccionar la página de Nombre hasta que en la pantalla aparezca "NAME" y el nombre de la canción en uso. Advierta que el primer carácter estará parpadeando.



El nombre por defecto de todas las canciones es "-----".

**3** Seleccione el primer carácter del nombre girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

---

**NOTA**

Para escribir el nombre, el RY20 incluye el siguiente conjunto de caracteres que hacen posible la utilización de números, letras mayúsculas, minúsculas y símbolos.

---

(Espacio)

! " # \$ % & ' ( ) \* + , - . / 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 ; : < = > ? @ A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z [ \ ] ^ \_ ` a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z { | } → ←

**4** Para trasladarse al siguiente carácter, pulse el botón [▶] y el segundo carácter parpadeará. Cambie este carácter girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

**5** Repita el paso anterior hasta finalizar la creación de un nuevo nombre de canción.

# 9 Modificación de los Kits de Batería

El RY20 contiene 300 voces afinables de gran realismo que incluyen piezas de un kit de batería, piezas de batería con efectos, percusión de todo tipo y bajos.

Encontrará una descripción detallada de la disposición de los kits de batería del RY20 en la sección “los Pads” que comienza en la página 16.

El RY20 tiene 20 kits de batería predefinidos y 20 kits de batería de usuario. Cada kit de batería tiene 5 bancos de pads de batería y un banco de pads de bajo. Cada banco de pads de batería tiene 12 pads, lo que significa que cada kit de batería tiene 60 posiciones de voces de batería. El banco de pads de bajo tiene una voz afinable o bajo con una escala de 5 octavas. Esto significa que cada kit tiene un teclado de 60 teclas.

Los kits de batería de usuario “20” a “39” contienen inicialmente los mismos datos que los kits de batería predefinidos “00” a “20” respectivamente.

---

## **IMPORTANTE**

*Cuando intente cambiar la asignación de voces o cualquiera de los parámetros de los kits de batería predefinidos, numerados del “00” al “19”, aparecerá en la pantalla momentáneamente el mensaje “PRESET” (PREDEFINIDOS). No se pueden modificar ninguno de los parámetros ni de las asignaciones de voces correspondientes a un kit de batería predefinido.*

*Sin embargo, las funciones de Sensibilidad de los Pads y “Chase” afectan a todo el sistema. También se puede copiar uno de los kits en un kit de usuario. Así podrá modificar todos los ajustes en la nueva posición de usuario.*

---

## **IMPORTANTE**

*Debe tener en cuenta que los cambios de parámetros que haga en los modos Nivel de Volumen, Panorámico Estéreo, Tono, Caída, Sensibilidad, Polifonía de Voces y Grupo Alternativo, serán asignados a cada pad, NO a cada voz. Por tanto, cuando cambie la asignación de voz a un pad, los ajustes vigentes en los parámetros permanecerán activos para la nueva voz seleccionada.*

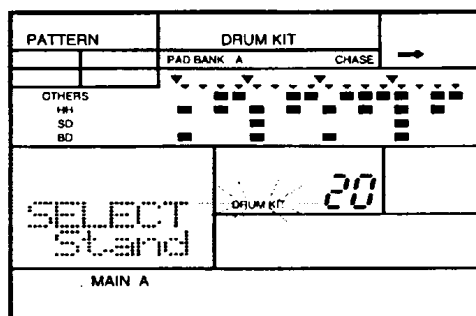
---

## Asignación de Voces a Cada Pad

El primer paso para definir un kit de batería es asignar voces a los pads de batería.

### Seleccione un Kit de Batería de Usuario

**1** Ponga el RY20 en el Modo de Kit de Batería pulsando el botón [DRUM KIT]. Observe que se enciende el indicador “DRUM KIT” en la parte superior de la pantalla.



---

**NOTA**

Desde la página inicial del Modo de Kit de Batería, pulsando el botón [DRUM KIT] retornará el RY20 al modo principal seleccionado previamente, como puede ser el Modo de Reproducción de Canción o Patrón o uno de los modos de grabación.

Desde las restantes páginas del Modo de Kit de Batería, pulsando el botón [DRUM KIT] cambiará a la página inicial del modo.

---

**2** Seleccione un kit de batería de usuario del “20” al “39” girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

---

**NOTA**

Utilice una de las posiciones de usuario “20” y “39” para crear su propio kit de batería personalizado. Tal y como salen de fábrica, los kits de batería de usuario contienen los mismos datos que los kits de batería “00” a “19”.

---

**Seleccione un Banco de Pads**

**1** Pulse el botón [PAD BANK] para cambiar el RY20 al Modo de Bancos de Pads.

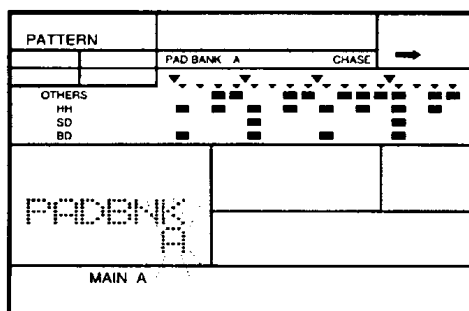
---

**NOTA**

Desde la página inicial del Modo de Bancos de Pads, pulsando el botón [PAD BANK] retornará el RY20 al modo principal seleccionado previamente, tal como Modo de Reproducción de Canción o Patrón o uno de los modos de grabación.

---

**2** Seleccione un Banco de Pads de “A” a “E” girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].



---

**NOTA**

El indicador de Banco de Pads seleccionado se mostrará en la parte superior de la pantalla.

---

También se puede seleccionar el Banco de Pads de Bajo. Con el RY20 en el Modo de Bancos de Pads, pulse el botón [PAGE+] para acceder a la página de Tipo (Type). Cambie el tipo de “DRUM” (BATERÍA) a “BASS” (BAJO) girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

---

**NOTA**

Cuando ponga el RY20 en “PADS”, también cambiará el indicador de Banco de Pads.

---

Pulse el botón [PAGE-] para seleccionar la octava. La pantalla muestra el rango de octavas vigente. Seleccione un rango de octavas girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

---

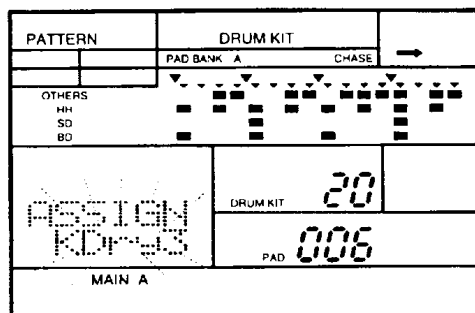
**IMPORTANTE**

Si cambia cualquiera de los siguientes parámetros de kit de batería en un pad de batería, también se cambiará para todos los pads del Banco de Pads de Bajo.

---

## Asignación de Voces

- 1 Pulse el botón [DRUM KIT] para retornar al Modo de Kit de Batería.
- 2 Seleccione la página de Asignación (Assign) pulsando los botones [PAGE+] y [PAGE-]. Observe que la asignación de voz para el pad de batería seleccionado en ese momento parpadea.



- 3 Pulse el pad de batería que quiera modificar. El número de pad en la pantalla cambia al nuevo pad de batería. La asignación de voz correspondiente a ese pad también se muestra en la pantalla.
- 4 Seleccione una voz entre las 300 disponibles para asignar al pad seleccionado en ese momento girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

---

### CONSEJO

También se puede seleccionar un pad de batería cambiando la zona de destello.

Pulse el botón de cursor [▶] hasta que el indicador "PAD" empiece a parpadear, seleccione otro pad con el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1] y después pulse el botón de cursor [◀] hasta que el destello haya regresado a la asignación de voz.

---

- 5 Complete su kit de batería repitiendo los pasos anteriores con los demás pads de batería. Cuando haya terminado de asignar voces al Banco de Pads seleccionado en ese momento del Kit de Batería, seleccione otro banco de pads y continúe asignando voces.

---

### NOTA

Puede asignar cualquiera de las 300 voces del RY20 a cualquier pad de batería. Si ha seleccionado el Banco de Pads de Bajo, la voz actuará como una voz "afinable". Sin embargo, algunas de las voces pueden no producir un efecto distinguible. Sólo se puede seleccionar UNA voz para todos los pads de batería en el Banco de Pads de Bajo.

---

- 6 Pulse el botón [PAGE-] para regresar al Modo de Kit de Batería.

---

### CONSEJO

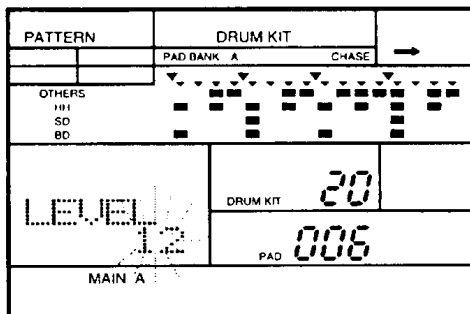
Una manera rápida de regresar al nivel principal en cualquier modo es simplemente pulsar de nuevo su botón de función. Por ejemplo, para regresar al Modo de Kit de Batería desde una de sus páginas, sólo tiene que pulsar el botón [DRUM KIT].

---

## Nivel de Volumen

Determina el nivel de volumen correspondiente a un pad de batería.

**1** Seleccione la página de Nivel pulsando el botón [PAGE+] o [PAGE-]. La pantalla mostrará la palabra “LEVEL” y el valor de nivel vigente en ese momento parpadeará.



**2** Pulse el pad que desee modificar después de seleccionar el Banco de Pads.

**3** Ajuste el nivel del pad girando el mando JOG o usando los botones [+1] y [-1].

El ajuste de nivel de volumen abarca desde “00” hasta “15”. Mientras ajusta el volumen, toque el pad para escuchar los cambios de nivel.

Pulsando los botones [+1] y [-1] simultáneamente restablecerá el nivel a “15”.

#### NOTA

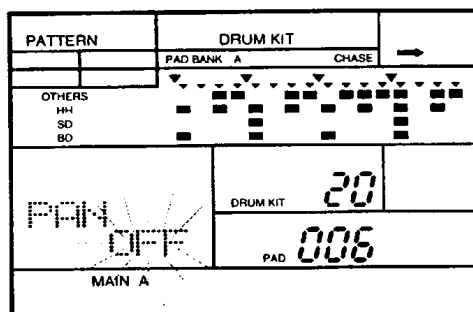
Cada pad de su kit de batería puede ser ajustado con un nivel diferente, a no ser que haya seleccionado el Banco de Pads de Bajo. La voz afinada o bajo recibe como asignación un único nivel para todo el banco.

Puede utilizar los botones de cursor [◀] y [▶] para acceder a los ajustes de NIVEL (LEVEL), KIT DE BATERÍA (DRUM KIT) y PAD.

## Panorámico Estéreo

Define la panoramización estéreo de un pad de batería.

**1** Seleccione la página de Panorámico pulsando el botón [PAGE+] o [PAGE-]. La pantalla mostrará la palabra “PAN” y el valor de panorámico vigente en ese momento parpadeará.



**2** Pulse el pad que desee modificar después de seleccionar el Banco de Pads.

**3** Ajuste el panorámico del pad seleccionado girando el mando JOG o usando los botones [+1] y [-1].

El ajuste de panorámico puede estar DESACTIVADO (OFF) o abarcar desde “-7” (totalmente a la izquierda) hasta “+7” (totalmente a la derecha). Con un ajuste de “+7”, la salida de la voz seleccionada provendrá solamente del canal derecho, mientras que con un ajuste de “-7” provendrá solamente del canal izquierdo. Un ajuste de “0” es el centro del estéreo.

---

**NOTA**

*Incluso aunque una voz esté panoramizada totalmente hacia un canal, puede que todavía escuche dicha voz en el otro canal debido al proceso de efectos llevado a cabo por la unidad DSP incorporada.*

---

Todas las voces de batería tienen una panoramización pre-asignada. Cuando se selecciona “OFF” es cuando se utiliza ese valor. Pulsando los botones [+1] y [-1] simultáneamente se puede restablecer la panoramización a “OFF”.

---

**NOTA**

*Cada pad de su kit de batería puede ser ajustado con una panoramización diferente, a no ser que haya seleccionado el Banco de Pads de Bajo. La voz afinada o bajo recibe como asignación una única panoramización para todo el banco.*

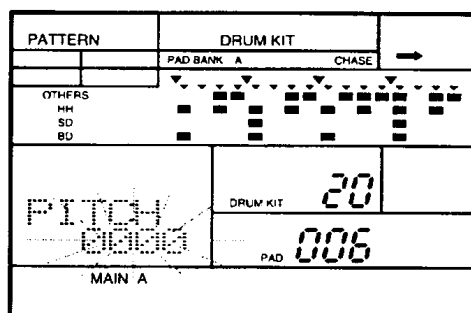
---

Puede utilizar los botones de cursor [◀] y [▶] para acceder a los ajustes de PANORÁMICO (PAN), KIT DE BATERÍA (DRUM KIT) y PAD.

## Tono

El RY20 puede ajustar el tono de sus voces sobre un margen de 4 octavas, dos octavas por encima y dos por debajo de la frecuencia central.

**1** Seleccione la página de Tono pulsando el botón [PAGE+] o [PAGE-]. La pantalla mostrará la palabra “PITCH” y el valor de tono vigente en ese momento parpadeará.



**2** Pulse el pad que desee modificar después de seleccionar el Banco de Pads.

**3** Ajuste el tono del pad girando el mando JOG o usando los botones [+1] y [-1].

Puede ajustar el tono desde “-2400” centésimas (2 octavas menos) hasta “+2400” centésimas (2 octavas más) en incrementos de 10 centésimas (100 centésimas = 1 semitono).

---

**NOTA**

*Algunas de las voces pueden no producir un efecto audible.*

---

Pulsando los botones [+1] y [-1] simultáneamente se restablece el tono a “0000”.

---

**NOTA**

*Si ha seleccionado el Banco de Pads de Bajo, la asignación de cambio de tono es para el banco entero. Cada pad aún reproducirá un tono diferente, pero el tono de todos los pads se desplazará por igual según el ajuste adoptado.*

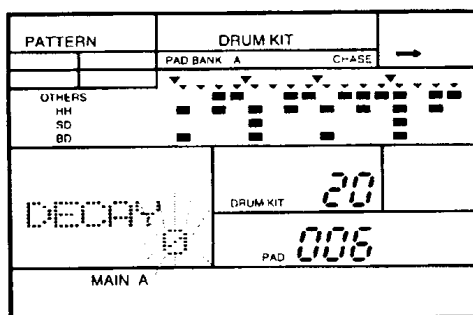
---

Puede utilizar los botones de cursor [◀] y [▶] para acceder a los ajustes de TONO (PITCH), KIT DE BATERÍA (DRUM KIT) y PAD.

## Caída

El ajuste de Caída (Decay) se utiliza para modificar voces, como por ejemplo los platos, que tengan una caída del sonido más duradera.

**1** Seleccione la página de Caída pulsando el botón [PAGE+] o [PAGE-]. La pantalla mostrará la palabra “DECAY” y el valor de caída vigente en ese momento parpadeará.



**2** Pulse el pad que desee modificar después de seleccionar el Banco de Pads.

**3** Ajuste la caída del pad girando el mando JOG o usando los botones [+1] y [-1].

El margen abarca desde “+7” a “-7”.

---

### NOTA

*Algunas de las voces pueden no producir un efecto audible.*

---

Pulsando los botones [+1] y [-1] simultáneamente se restablece la caída a “0”.

---

### NOTA

*Si ha seleccionado el Banco de Pads de Bajo, el ajuste de caída se aplica a todos los pads.*

---

Puede utilizar los botones de cursor [◀] y [▶] para acceder a los ajustes de CAÍDA (DECAY), KIT DE BATERÍA (DRUM KIT) y PAD.

## Sensibilidades

El RY20 le permite determinar cuatro parámetros de sensibilidad. Estos parámetros determinan el efecto que produce el pulsar un pad de batería más o menos fuerte (es decir, la velocidad de pulsación) en el sonido.

---

### NOTA

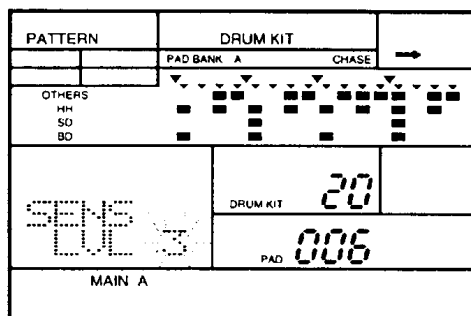
*Algunas de las voces pueden no producir un efecto audible.*

---

#### Sensibilidad de Nivel

Cuanto más fuerte se pulse un pad de batería, más alto sonará el volumen de esa voz.

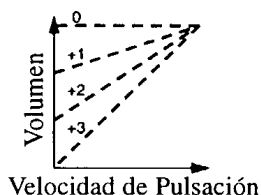
**1** Seleccione el parámetro de Sensibilidad de Nivel (Level Sensitivity) pulsando el botón [PAGE+] o [PAGE-]. La pantalla mostrará las palabras “SENS” y “LVL”. El valor de nivel vigente en ese momento parpadeará.



**2** Pulse el pad que desee modificar después de seleccionar el Banco de Pads.

**3** Ajuste la sensibilidad de nivel del pad girando el mando JOG o usando los botones [+1] y [-1].

El margen abarca desde “0” a “3”. Dependiendo del ajuste de Sensibilidad del Pad (ver página 71), el ajuste de este valor afectará a cómo se incrementará el nivel de volumen del sonido con relación a la fuerza con la que se presione el pad de batería correspondiente.



Cuando la sensibilidad de nivel está puesta en un valor de “0”, no se producirá ningún cambio de volumen al incrementar la fuerza de la presión (velocidad de pulsación).

Pulsando los botones [+1] y [-1] simultáneamente se restablece la sensibilidad de nivel a “3”.

#### **NOTA**

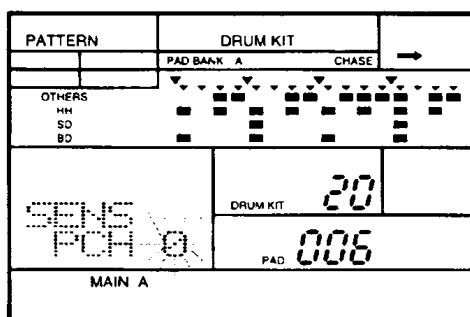
*Si ha seleccionado el Banco de Pads de Bajo, el ajuste de sensibilidad de nivel se aplicará a todos los pads.*

Puede utilizar los botones de cursor [◀] y [▶] para acceder a los ajustes de SENSIBILIDAD DE NIVEL (SENS LVL), KIT DE BATERÍA (DRUM KIT) y PAD.

#### **Sensibilidad de Tono**

Este parámetro controla cuánto cambiará el tono de una voz según se pulse el pad de batería con mayor o menor fuerza (velocidad de pulsación).

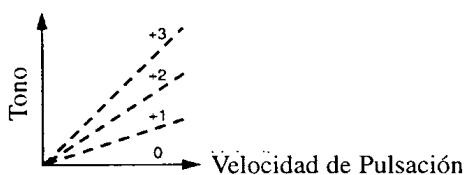
**1** Seleccione el parámetro de Sensibilidad de Tono (Pitch Sensitivity) pulsando el botón [PAGE+] o [PAGE-]. La pantalla mostrará las palabras “SENS” y “PCH”.



**2** Pulse el pad que desee modificar después de seleccionar el Banco de Pads.

**3** Ajuste la sensibilidad de tono del pad girando el mando JOG o usando los botones [+1] y [-1].

El margen abarca desde "0" a "3". Dependiendo del ajuste de Sensibilidad del Pad (ver página 71), el ajuste de este valor afectará a cuánto cambiará el tono de una voz con relación a la fuerza con la que se presione el pad de batería correspondiente.



Pulsando los botones [+1] y [-1] simultáneamente se restablece la sensibilidad de tono a "0".

**NOTA**

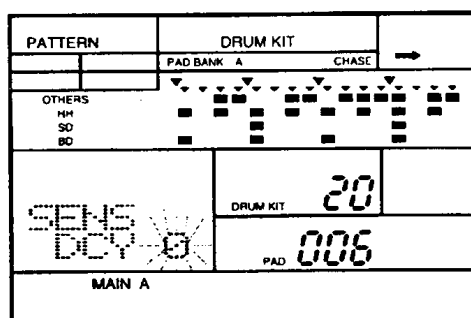
*Si ha seleccionado el Banco de Pads de Bajo, el ajuste de sensibilidad de tono se aplicará a todos los pads.*

Puede utilizar los botones de cursor [◀] y [▶] para acceder a los ajustes de SENSIBILIDAD DE TONO (SENS PCH), KIT DE BATERÍA (DRUM KIT) y PAD.

**Sensibilidad de Caída**

La caída de una voz también puede modificarse mediante la velocidad de pulsación con que se toque el pad de batería.

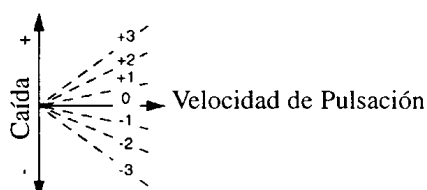
**1** Seleccione el parámetro de Sensibilidad de Caída (Decay Sensitivity) pulsando el botón [PAGE+] o [PAGE-]. La pantalla mostrará las palabras "SENS" y "DCY"



**2** Pulse el pad que desee modificar después de seleccionar el Banco de Pads.

**3** Ajuste la sensibilidad de caída del pad girando el mando JOG o usando los botones [+1] y [-1].

El margen abarca desde "+3" a "-3". Dependiendo de los ajustes de Caída (ver página 65) y de Sensibilidad del Pad (ver página 71), el ajuste de este valor afectará a cómo cambiará la caída con relación a la fuerza con la que se presione el pad de batería correspondiente.



Pulsando los botones [+1] y [-1] simultáneamente se restablece la sensibilidad de caída a "0".

#### NOTA

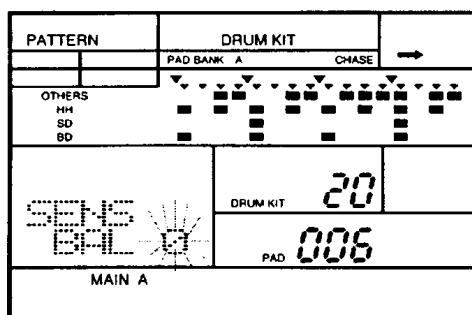
Si ha seleccionado el Banco de Pads de Bajo, el ajuste de sensibilidad de caída se aplicará a todos los pads.

Puede utilizar los botones de cursor [◀] y [▶] para acceder a los ajustes de SENSIBILIDAD DE CAÍDA (SENS DCY), KIT DE BATERÍA (DRUM KIT) y PAD.

#### Sensibilidad de Balance

Algunas de las voces del RY20 tienen dos capas. Por ejemplo, una caja tendrá tanto una voz de caja "central" como una voz de aro de caja. La sensibilidad de balance controla qué cantidad del segundo sonido va a dejarse oír a medida que se toca el pad con mayor fuerza.

**1** Seleccione el parámetro de Sensibilidad de Balance (Balance Sensitivity) pulsando el botón [PAGE+] o [PAGE-]. La pantalla mostrará las palabras "SENS" y "BAL" y el valor de balance vigente en ese momento parpadeará.

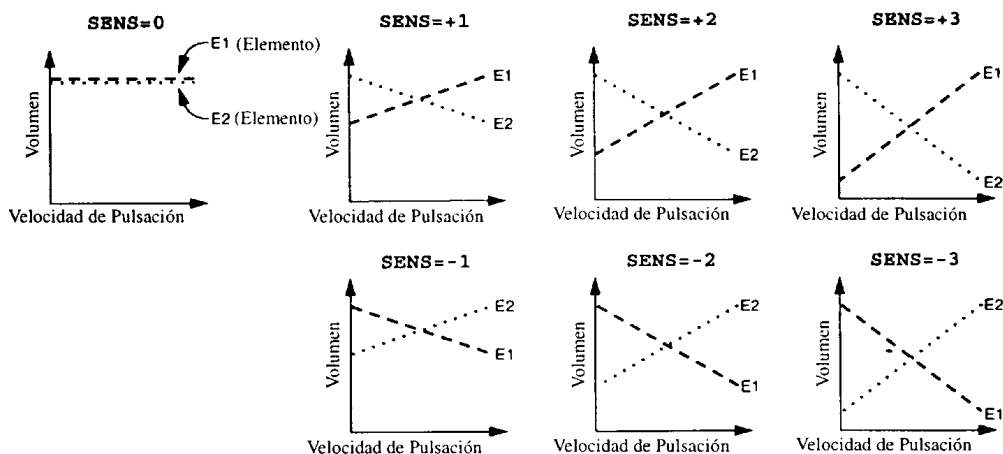


**2** Pulse el pad que desee modificar después de seleccionar el Banco de Pads.

**3** Ajuste la sensibilidad de balance del pad girando el mando JOG o usando los botones [+1] y [-1].

El margen abarca desde "+3" a "-3". Dependiendo del ajuste de Sensibilidad del Pad (ver página 71), el ajuste de este valor afectará al balance de la voz con relación a la fuerza con la que se presione el pad de batería correspondiente.

El siguiente diagrama ilustra los efectos de los diferentes ajustes en voces de dos elementos.



**NOTA**

Si el ajuste de sensibilidad de balance no es aplicable a la voz asignada en ese momento al pad, la pantalla mostrará "--" para indicar que este parámetro no se puede cambiar.

Pulsando los botones [+1] y [-1] simultáneamente se restablece la sensibilidad de balance a "0".

**NOTA**

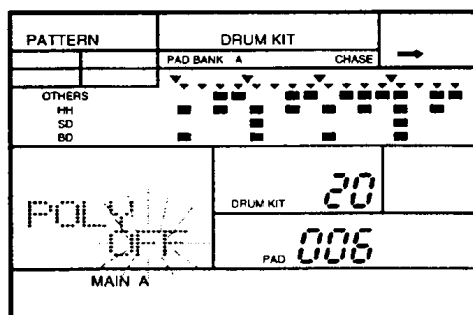
Si ha seleccionado el Banco de Pads de Bajo, el ajuste de sensibilidad de balance se aplicará a todos los pads.

Puede utilizar los botones de cursor [◀] y [▶] para acceder a los ajustes de SENSIBILIDAD DE BALANCE (SENS BAL), KIT DE BATERÍA (DRUM KIT) y PAD.

## Polifonía de Voces

Cuando la polifonía de voces está activada, la voz continúa sonando, incluso aunque haya disparado dos eventos consecutivamente. Esto le permite reproducir voces con una caída larga, como pueden ser los platos de corte (crash), sin cortar la cola final del sonido de plato anterior.

**1** Para ajustar la polifonía del pad de batería, seleccione la página de Polifonía pulsando el botón [PAGE+] o [PAGE-]. La pantalla mostrará la palabra "POLY".



**2** Pulse el pad que desee modificar después de seleccionar el Banco de Pads.

**3** La polifonía de voces del pad de batería puede estar bien desactivada (OFF) o bien activada (ON). Ajuste el valor girando el mando JOG o usando los botones [+1] y [-1].

---

**NOTA**

Este modo se aplica a las voces individuales, no al instrumento global.

El ajuste de polifonía de voz se aplica a todos los pads si se ha seleccionado el Banco de Pads de Bajo.

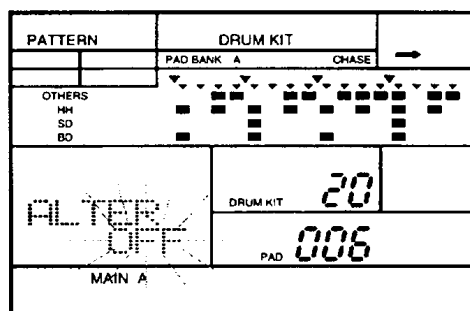
---

Puede utilizar los botones de cursor [◀] y [▶] para acceder a los ajustes de POLIFONÍA (POLY), KIT DE BATERÍA (DRUM KIT) y PAD.

## Grupo Alternativo

Se pueden asignar voces individuales a un grupo. Esta función es similar a desactivar la polifonía, con la salvedad de que en este caso el efecto se utiliza con voces que interactúan entre sí. Por ejemplo, se puede utilizar el grupo alternativo para crear un efecto más realista con las diversas voces de charles (hi-hat) de un kit de batería.

**1** Seleccione la página de Grupo Alternativo pulsando el botón [PAGE+] o [PAGE-]. La pantalla mostrará la palabra “ALTER” y el valor de grupo vigente en ese momento parpadeará.



**2** Pulse el pad que desee modificar después de seleccionar el Banco de Pads.

**3** Seleccione un grupo girando el mando JOG o usando los botones [+1] y [-1].

Dispone de 7 grupos para elegir. El margen va desde “1” a “7” u “OFF” (DESACTIVADO). Pulsando los botones [+1] y [-1] simultáneamente se restablece el ajuste a “OFF”.

---

**NOTA**

En un kit de batería real, nunca podría oír el sonido de un charles cerrado al mismo tiempo que un charles abierto. Si asigna estos dos instrumentos a uno de los grupos alternativos disponibles, los sonidos de charles cerrado y abierto nunca sonarán juntos, incluso aunque se toquen los pads al mismo tiempo. Esto significa que se puede tocar el charles abierto, y después “cerrarlo” tocando el pad de charles cerrado.

El RY20 tiene voces individuales para cada sonido de charles. Para lograr un efecto realista, agrupe los tres pads de charles juntos en un grupo alternativo.

---

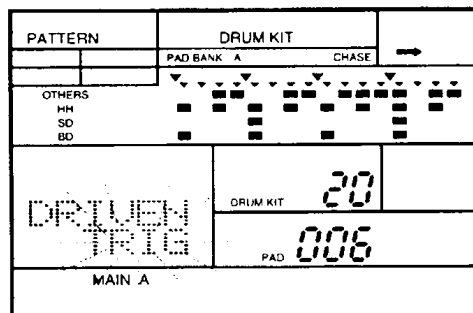
Puede utilizar los botones de cursor [◀] y [▶] para acceder a los ajustes de GRUPO ALTERNATIVO (ALTER), KIT DE BATERÍA (DRUM KIT) y PAD.

## Activación por Nota/Disparo

Se puede fijar cada pad de batería para que reciba información de Nota Desactivada. Una vez que se ha seleccionado

Activación por Nota, su sonido se corta inmediatamente cuando se suelta (se deja de tocar) el pad o cuando el secuenciador interno o un dispositivo MIDI externo envía un mensaje de Nota Desactivada.

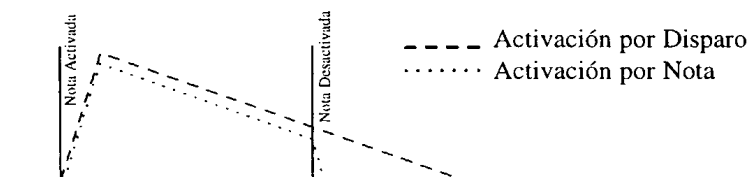
**1** Seleccione la página de Activación por Nota pulsando el botón [PAGE+] o [PAGE-]. La pantalla mostrará la palabra “DRIVEN” y el estado vigente en ese momento parpadeará.



**2** Pulse el pad que desee modificar después de seleccionar el Banco de Pads.

**3** El valor de Activación por Nota de un pad de batería puede ser o bien “TRIG” (DISPARO) o bien “NOTE” (NOTA). Seleccione un valor girando el mando JOG o usando los botones [+1] y [-1].

Cuando se recibe la Nota Desactivada, el sonido se corta inmediatamente.



**NOTA**

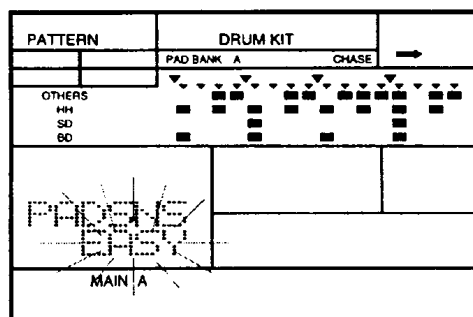
*Si el ajuste de Activación no es aplicable a la voz asignada en ese momento al pad, la pantalla mostrará “\_ \_ \_ \_ \_” para indicar que este parámetro no se puede cambiar. En ese caso, la voz queda fija en el ajuste de Activación por Nota. Remítase a la Lista de Voces de la página 91.*

Puede utilizar los botones de cursor [◀] y [▶] para acceder a los ajustes de ACTIVACIÓN (DRIVEN), KIT DE BATERÍA (DRUM KIT) y PAD.

## Sensibilidad de los Pads

Se puede modificar la respuesta a la velocidad de pulsación de los pads con la función de sensibilidad de los pads. A diferencia de los parámetros precedentes, este ajuste afecta a todo el sistema.

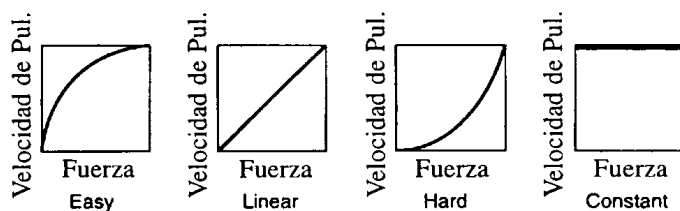
**1** Seleccione la página de Sensibilidad de los Pads pulsando el botón [PAGE+] o [PAGE-]. La pantalla mostrará la palabra “PADSNS” y el ajuste de curva vigente en ese momento parpadeará.



**2** Seleccione la sensibilidad del pad girando el mando JOG o usando los botones [+1] y [-1].

El RY20 tiene 4 ajustes de sensibilidad de los pads: “EASY” (FÁCIL), “LINER” (LINEAL), “HARD” (FUERTE) y “CONST” (CONSTANTE).

- **EASY** fija los pads de batería en el nivel más sensible. No tendrá que pulsarlos muy fuerte para conseguir un gran volumen en el sonido.
- **LINER** es un ajuste lineal.
- **HARD** requiere tocar los pads de batería con firmeza para conseguir un mayor volumen en el sonido.
- **CONST** desactiva la sensibilidad a la velocidad de pulsación.

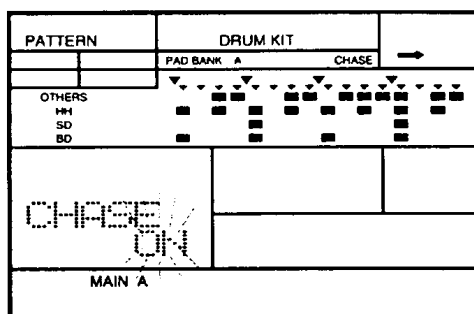


El ajuste de velocidad de pulsación afecta a todos los pads de todos los kits de batería.

## Función “Chase”

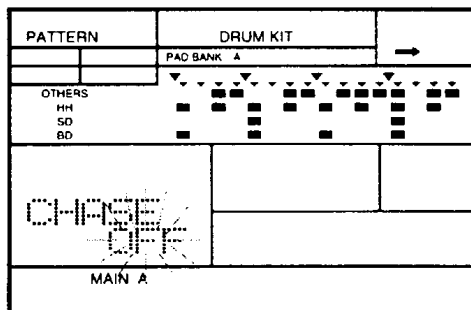
La función Chase controla si el RY20, a la hora de reproducir un patrón, utiliza el kit de batería seleccionado en ese momento o el kit de batería que fue utilizado para grabar dicho patrón.

**1** Seleccione la página de Función Chase pulsando el botón [PAGE+] o [PAGE-]. La pantalla mostrará la palabra “CHASE”. El modo vigente en ese momento parpadeará.



**2** La función Chase puede estar o bien activada (ON), que es el ajuste por defecto, o bien desactivada (OFF). Cambie el modo girando el mando JOG o usando los botones [+1] y [-1].

Cuando desactive la función Chase, observe que el indicador “CHASE” de la hilera “PAD BANK” también se apaga.



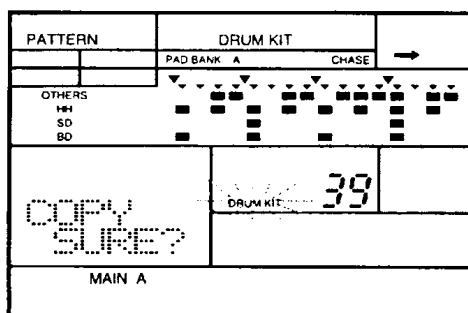
## Copia

Esta función le permite copiar el kit de batería seleccionado en ese momento en otro kit de usuario.

**1** Sitúe la unidad en el Modo de Kit de Batería pulsando el botón [DRUM KIT]. Seleccione el kit de batería desde el que copiar girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

El kit que acaba de seleccionar es al que llamaremos Kit Fuente.

**2** Seleccione la página de Copia (Copy) pulsando los botones [PAGE+] o [PAGE-], hasta que en la pantalla se lea “COPY SURE?” (¿COPIAR SEGURO?). Observe que el indicador de kit de batería “DRUM KIT” está parpadeando.



**3** Seleccione un kit de batería desde el “20” al “39” sobre el que copiar girando el mando JOG o usando los botones [+1] y [-1].

El kit que acaba de seleccionar es al que llamaremos Kit Destino.

---

### NOTA

*Solamente se puede copiar sobre los kits de batería de usuario “20” a “39”.*

*NO SE PUEDE usar el botón [COPY] en este caso.*

*Si quiere abandonar esta operación sin ejecutar la copia, pulse el botón [DRUM KIT] o seleccione otra página con los botones [PAGE+] o [PAGE-].*

---

Para iniciar la copia, pulse el botón [ENTER]. El mensaje "END" (FIN) aparecerá momentáneamente en la pantalla cuando la copia haya terminado.

---

#### AVISO

Cuando pulse el botón [ENTER], la operación de copia será ejecutada. No es posible recuperar los datos que haya perdido.

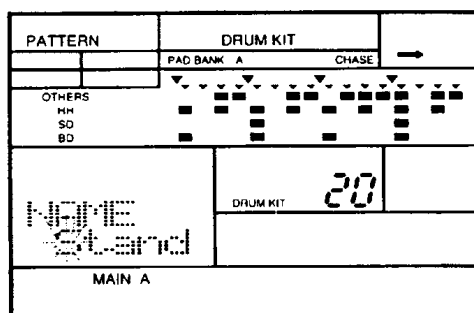
---

## Nombre

La función de Nombre permite asignar un nombre de 5 caracteres al kit de batería que acaba de modificar.

**1** Sitúe la unidad en el Modo de Kit de Batería pulsando el botón [DRUM KIT]. Seleccione un kit de batería girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

**2** Seleccione la página de Nombre (Name) pulsando el botón [PAGE+], hasta que en la pantalla se lea "NAME" y el nombre vigente en ese momento para dicho kit de batería. Observe que el primer carácter está parpadeando.



**3** Seleccione el primer carácter del nombre girando el mando JOG o usando los botones [+1] y [-1].

---

#### NOTA

El RY20 contiene el siguiente juego de caracteres, permitiéndole utilizar número, letras mayúsculas y minúsculas y símbolos:

---

(Espacio)

! " # \$ % & ' ( ) \* + , - . / 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 : ; < = > ? @ A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z [ \ ] ^ \_ ` a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z { } → ←

**4** Para desplazarse al siguiente carácter, pulse el botón de cursor [▶]. El segundo carácter parpadeará. Cambie ese carácter girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

**5** Repita el paso anterior hasta que haya terminado de crear el nombre del kit de batería.

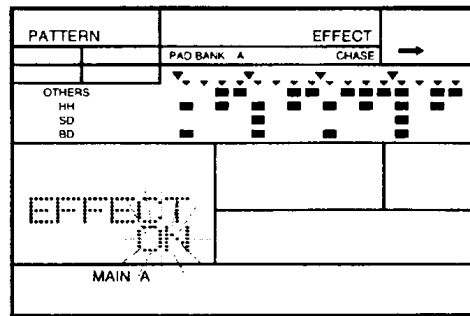
## 10 Cambio de Efectos

El RY20 contiene un DSP (Procesador de Señal Digital) capaz de aplicar una amplia variedad de efectos de reverberación y retardo.

# Activación de los Efectos

Si posee un rack de equipos de reverberación, retardo y otros efectos, quizás desee utilizar únicamente los sonidos de batería del RY20. La primera página del Modo de Efectos le permite omitir rápida y sencillamente los efectos del DSP, pasando de un sonido “con efectos” a un sonido “sin efectos”.

**1** Ponga el RY20 en el Modo de Efectos pulsando el botón [EFFECT]. Observe que el indicador “EFFECT” se ilumina, igual que la indicación “EFFECT”, y que el ajuste actual aparece intermitente.



## NOTA

Desde la página inicial del Modo de Efectos, pulsando el botón [EFFECT] se devuelve el RY20 al modo principal previamente seleccionado, tal como el Modo de Reproducción de Patrón o Canción o uno de los modos de grabación.

Desde las otras páginas del Modo de Efectos, pulsando el botón [EFFECT] se regresa a la página inicial del modo.

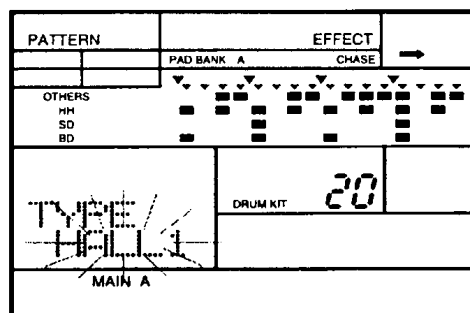
**2** Cambie de efecto activado (“ON”) a efecto omitido (“BYPAS”) girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

El RY20 se entrega de fábrica con el Modo de Efectos activado. Este ajuste vale para todos los Kits de Batería.

# Selección del Tipo de Efecto

El RY20 le ofrece 10 tipos de efectos diferentes. Es posible aplicar un efecto distinto a cada kit de batería. No obstante, cualquier cambio que se realice en los ajustes de efectos de los kits de batería predefinidos será temporal (los kits de batería predefinidos tienen ajustes de efecto predefinidos).

**1** Seleccione la página de Tipo pulsando el botón [PAGE+] o [PAGE-]. El efecto vigente parpadeará debajo de la indicación “TYPE”.



**2** Ajuste el tipo de efecto deseado girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

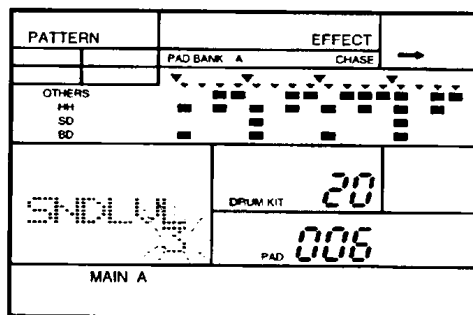
Los tipos de efectos son los siguientes:

<b>Reverberación</b>	<b>HALL1</b>	Sala de conciertos mediana.
	<b>HALL2</b>	Sala de conciertos grande.
	<b>ROOM1</b>	Sala grande.
	<b>ROOM2</b>	Sala pequeña.
	<b>PLAT1</b> <b>PLAT2</b>	Reverberación de placas de atenuación rápida. Eco de placas rígido.
<b>Retardo</b>	<b>DELY1</b>	Retardo estéreo con retardo y reverberación conectados en paralelo.
	<b>DELY2</b>	Retardo estéreo con retardo y reverberación conectados en serie.
	<b>DELY3</b>	Retardo estéreo con retardo y reverberación conectados en paralelo. El tiempo de retardo está sincronizado con el tempo.
	<b>DELY4</b>	Retardo estéreo con retardo y reverberación conectados en serie. El tiempo de retardo está sincronizado con el tempo.

## Nivel de Envío

El nivel de envío es la cantidad de señal que se envía al DSP para su procesamiento, y se ajusta para cada pad de batería individual.

**1** Seleccione la página de Nivel de Envío pulsando el botón [PAGE+] o [PAGE-]. El nivel actual parpadea debajo de la indicación "SNDLVL".



**2** Presione el pad que desea modificar.

### CONSEJO

También puede seleccionar otro kit u otro pad de batería cambiando la zona de destello con el botón de cursor [▶], después seleccionando un kit o un pad de batería girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

**3** Ajuste el nivel de envío girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

Los valores posibles son de "0" a "7".

Un nivel de “7” representa el máximo nivel de señal, mientras que el nivel “0” no envía ninguna señal al DSP.

---

**NOTA**

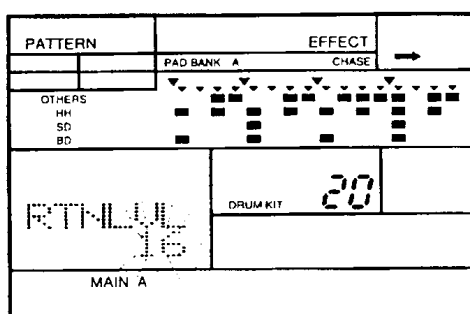
*Es posible cambiar el Nivel de Envío para cada uno de los pads de los kits de batería predefinidos. Los ajustes modificados permanecerán vigentes hasta que se seleccione otro kit de batería.*

---

## Nivel de Retorno

El nivel de retorno es la cantidad de efecto procesado procedente del DSP.

**1** Seleccione la página de Nivel de Retorno pulsando el botón [PAGE+] o [PAGE-]. El nivel actual parpadea debajo de la indicación “RTNLVL”.



**2** Ajuste el nivel de retorno girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

Los valores posibles son de “00” a “31”. Un nivel de “31” representa el máximo nivel de señal, mientras que el nivel “00” desactiva el parámetro.

---

**CONSEJO**

*Un uso inteligente del nivel de retorno le proporcionará un sonido razonablemente nítido. Un nivel de retorno elevado producirá una gran cantidad de sonido reflejado.*

---

**NOTA**

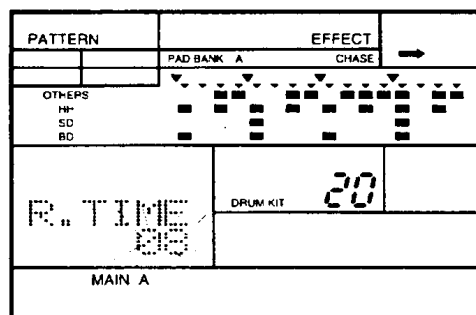
*Es posible cambiar el Nivel de Retorno para los kits de batería predefinidos. Los ajustes modificados permanecerán vigentes hasta que se seleccione otro kit de batería.*

---

## Tiempo de Reverberación

El tiempo de reverberación es la cantidad de tiempo que tarda la simulación de reverberación en apaciguarse por completo.

**1** Seleccione la página de Tiempo de Reverberación pulsando el botón [PAGE+] o [PAGE-]. El nivel actual parpadea debajo de la indicación “R.TIME”.



**2** Ajuste el tiempo de reverberación girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1]. Los valores posibles son de “00” a “31”.

**NOTA**

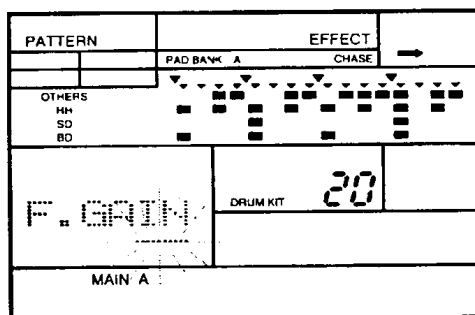
Con un ajuste de “00” o cercano a él, la reverberación finaliza rápidamente, produciendo un efecto metálico, artificial. Un ajuste más alto, por ejemplo en torno al “31”, hace que la reverberación se prolongue durante un extenso período de tiempo.

Es posible cambiar el Tiempo de Reverberación para los kits de batería predefinidos. Los ajustes modificados permanecerán vigentes hasta que se seleccione otro kit de batería.

## Ganancia de Realimentación

Este ajuste afecta a la cantidad de señal de retardo que se envía de vuelta al DSP. Cuanto mayor sea el valor seleccionado, mayor será el número de repeticiones de retardo que se produzcan.

**1** Seleccione la página de Ganancia de Realimentación pulsando el botón [PAGE+] o [PAGE-]. El nivel actual parpadea debajo de la indicación “F.GAIN”.



**NOTA**

La ganancia de realimentación sólo puede aplicarse a los efectos de retardo. Cuando se seleccionan los efectos de reverberación, en la pantalla se visualiza “--”.

**2** Ajuste la ganancia de realimentación girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1]. Los valores posibles son de “00” a “31”.

---

**NOTA**

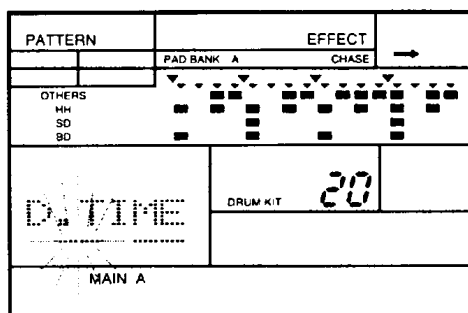
Es posible cambiar la Ganancia de Realimentación para los kits de batería predefinidos. Los ajustes modificados permanecerán vigentes hasta que se seleccione otro kit de batería.

---

## Tiempo de Retardo

En este modo se pueden ajustar los retardos de los canales derecho e izquierdo.

**1** Seleccione la página de Tiempo de Retardo pulsando el botón [PAGE+] o [PAGE-]. Los niveles actuales se visualizan debajo de la indicación “D.TIME”, con el nivel del canal izquierdo intermitente.



---

**NOTA**







Al igual que sucede con la ganancia de realimentación, el ajuste de tiempo de retardo sólo puede aplicarse a los efectos de retardo. Cuando se seleccionan los efectos de reverberación, en la pantalla se visualiza “— —”.

---

**2** Ajuste el tiempo de retardo del canal izquierdo girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

En lo que respecta a los retardos “DELY1” y “DELY2”, las opciones son de “00” a “99”. Estos ajustes cambian la duración del bucle de retardo para cada canal. Un valor bajo determina un bucle corto, y un valor alto determina un bucle largo.

Los otros dos retardos, “DELY3” y “DELY4” utilizan retardos sincronizados:

- T0  Determina un retardo de un tresillo de fusas.
- T1  Determina un retardo de una fusa.
- T2  Determina un retardo de un tresillo de semicorcheas.
- T3  Determina un retardo de una semicorchea.
- T4  Determina un retardo de un tresillo de corcheas.
- T5  Determina un retardo de una corchea.

**3** Cambie la zona de destello al tiempo de retardo del canal derecho pulsando el botón de cursor [►]. Ajuste su valor girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

---

**CONSEJO**

Para lograr un efecto más realista, podría intentar usar valores ligeramente diferentes en cada uno de los dos canales.

---

---

**NOTA**

Es posible cambiar el Tiempo de Retardo para los kits de batería predefinidos. Los ajustes modificados permanecerán vigentes hasta que se seleccione otro kit de batería.

---

**IMPORTANTE**

Los retardos "DELY3" y "DELY4" puede que no estén sincronizados con el tempo si ralentiza éste demasiado. La razón es que el RY20 sólo puede operar dentro de un tiempo de retardo máximo de unos 380 milisegundos.

Los retardos sincronizados puede reproducirse incorrectamente cuando se controlan desde el reloj de un dispositivo MIDI externo.

Si modifica el tempo durante la reproducción mientras utiliza los retardos sincronizados, los sonidos podrían silenciarse momentáneamente.

---

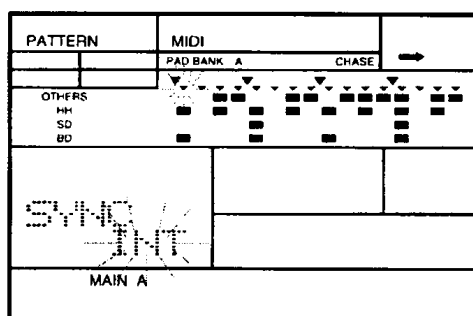
## 11 Funciones MIDI

El RY20 es un instrumento MIDI totalmente funcional. Puede enviar o recibir datos MIDI a través de sus conectores de entrada y salida MIDI IN y MIDI OUT. Pueden reproducirse sus voces desde otro instrumento, o utilizarlo para controlar otros dispositivos MIDI, tales como teclados o generadores de tonos. Puede conectar el RY20 a un dispositivo de almacenamiento de datos MIDI, tal como el Archivador de Datos MIDI MDF2 de Yamaha, para tener copias de seguridad de sus datos valiosos de patrones, canciones o pads de batería.

### Sincronización MIDI

Este modo determina si la temporización del RY20 va a ser sincronizada por su propio reloj interno o por un reloj MIDI externo.

**1** Ponga el RY20 en el Modo MIDI pulsando el botón [MIDI]. Observe que el indicador "MIDI" se ilumina. El modo activado aparece intermitente debajo de la indicación "SYNC".



---

**NOTA**

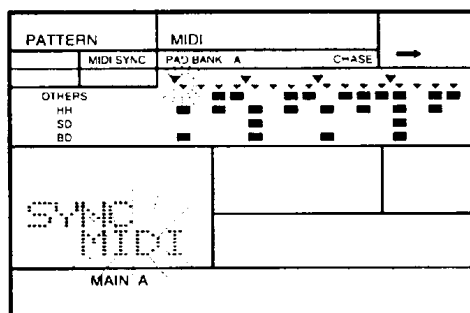
Desde la página inicial del Modo MIDI, pulsando el botón [MIDI] se devuelve el RY20 al modo de reproducción previamente seleccionado, tal como el Modo de Reproducción de Patrón o de Canción. Desde las otras páginas del Modo MIDI, pulsando el botón [MIDI] se regresa a la página inicial del modo.

Advierta que **NO SE PUEDE** seleccionar el Modo MIDI mientras el RY20 está reproduciendo o se encuentra en los modos de Grabación de Patrón o de Canción. Tampoco puede dar comienzo a la reproducción de Patrón o Canción mientras el RY20 se encuentra en el Modo MIDI.

---

**2** Cambie de “INT” (reloj interno, opción por defecto) a “MIDI” (controlador MIDI externo) girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

Si está usando el RY20 con un secuenciador, sintetizador o dispositivo MIDI externo, deberá seleccionar la opción “MIDI”. El dispositivo externo debe transmitir una señal de reloj MIDI apropiada. Observe que el indicador “MIDI SYNC” se ilumina.



**IMPORTANTE**

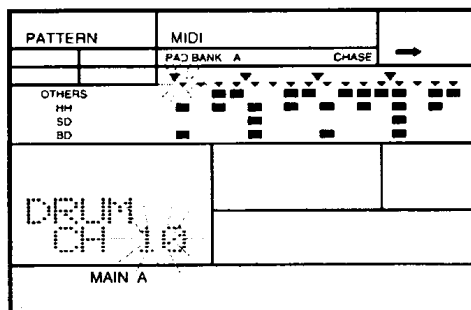
*Cuando no hay ningún dispositivo externo conectado, esta función deberá fijarse en “INT” (reloj interno).*

“INT” es el ajuste normal cuando el RY20 se utiliza en solitario.

## Canal MIDI de Instrumentos de Batería

Determine el canal de transmisión y recepción MIDI para los instrumentos de batería. Existe un canal independiente para el instrumento de bajo.

**1** Seleccione la página de Instrumentos de Batería (DRUM) pulsando el botón [PAGE+] o [PAGE-]. El canal actual parpadeará junto a la indicación de canal “CH”.



**2** Seleccione un canal girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

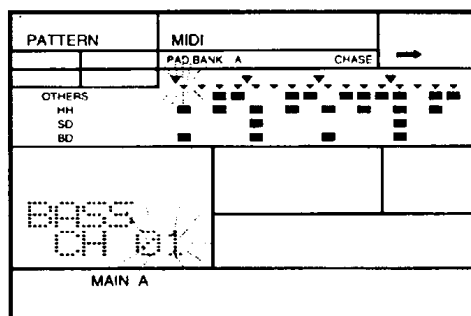
Las opciones de canal son del “01” al “16” y “OFF” (desactivado). El canal por defecto es el “10”. Si se pulsan los botones [+1] y [-1] al mismo tiempo, se restablecerá el canal por defecto.

Seleccione “OFF” si no desea que los instrumentos de batería del RY20 respondan a las órdenes MIDI.

## Canal MIDI de Instrumentos de Bajo

Determine el canal de transmisión y recepción para el instrumento de bajo.

**1** Seleccione la página de Instrumento de Bajo (BASS) pulsando el botón [PAGE+] o [PAGE-]. El canal actual parpadeará junto a la indicación de canal "CH".



**2** Seleccione un canal girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

Las opciones de canal son del "01" al "16" y "OFF" (desactivado). El canal por defecto es el "01". Si se pulsan los botones [+1] y [-1] al mismo tiempo, se restablecerá el canal por defecto.

Seleccione "OFF" si no desea que los instrumentos de bajo respondan a las órdenes MIDI.

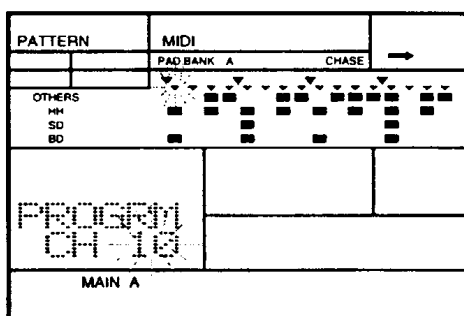
### NOTA

Si selecciona el mismo canal que para la batería, los instrumentos de batería tendrán prioridad sobre los instrumentos de bajo.

## Canal MIDI de Cambio de Programa

El RY20 recibe mensajes de cambio de programa procedentes de dispositivos MIDI externos. Estos mensajes se emplean para cambiar el número de kit de batería. Los mensajes de cambio de programa son transmitidos, por ejemplo, por un teclado MIDI siempre que se acciona uno de sus selectores de voz.

**1** Seleccione la página de Cambio de Programa (PROGRM) pulsando el botón [PAGE+] o [PAGE-]. El canal actual parpadeará junto a la indicación de canal "CH".



**2** Seleccione un canal de recepción girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

Las opciones de canal son del “01” al “16” y “OFF” (desactivado). El canal por defecto es el “10”. Si se pulsán los botones [+1] y [-1] al mismo tiempo, se restablecerá el canal por defecto.

Seleccione “OFF” si no desea que el RY20 responda a los mensajes de cambio de programa.

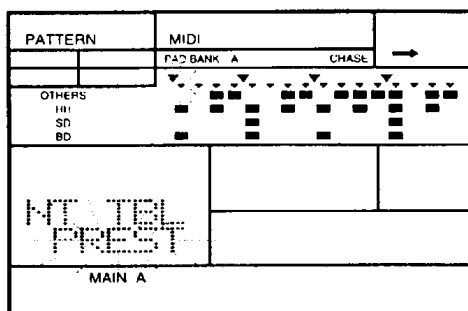
Consulte los números de cambio de programa exclusivos de cada kit de batería en la Lista de Kits de Batería de la página 89.

## Asignación de Notas MIDI

El RY20 dispone de cuatro tipos de tablas de números de nota. Cada tabla contiene una relación de los pads de batería y sus correspondientes números de nota MIDI.

### Tablas de Notas MIDI

**1** Seleccione la página de Tablas de Notas (NT TBL) pulsando el botón [PAGE+] o [PAGE-]. La tabla actual parpadeará debajo de la indicación “NT TBL”.



**2** Seleccione una tabla girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

El RY20 posee cuatro tablas de notas: “PREST”, “USER1”, “USER2” y “USER3”. La opción por defecto es “PREST”, la tabla predefinida. La tabla predefinida está ajustada en el Nivel 1 de GM (General MIDI), para permitir la comunicación con dispositivos GM externos.

### NOTA

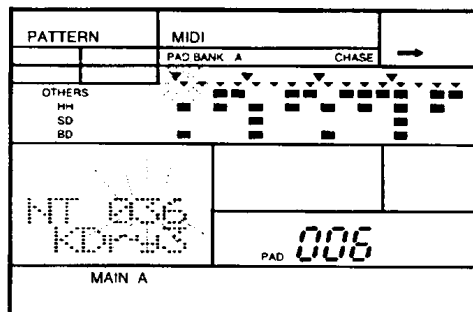
*Deberá seleccionar una de las tablas del usuario (“USER1” a “USER3”) para poder cambiar las asignaciones de nota en la siguiente página.*

Valores ajustados de fábrica:

PREST	GM (Nivel 1 de GM)
USER1	GM (igual que “PREST”, pero preparado para la edición)
USER2	Serie RX de Yamaha
USER3	Lineal de teclado (Nota 36 = Pad 0, hasta Nota 95 = Pad 59)

### Números de Nota MIDI

**1** Seleccione la página de Número de Nota (NT) pulsando el botón [PAGE+] o [PAGE-]. El número de nota actual parpadeará junto a la indicación “NT”.



**2** Pulse el pad de batería que desea modificar.

**3** Cambie el número de nota MIDI del pad actual girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

En los pads de batería del “000” al “059” (las voces de batería), puede asignar un número de nota individual del “000” al “127” o desactivarlo (“OFF”).

Con respecto a los pads de batería del “060” al “119” (las voces de bajo), puede asignar un número de nota MIDI entre el “000” y el “127”. Sin embargo, todos los números de nota se verán afectados por el cambio (el margen de números de nota depende del pad que se seleccione).

---

#### NOTA

Puede usar el Modo de Bancos de Pads para seleccionar otro grupo de pads de batería. En la página 61 encontrará instrucciones sobre el Modo de Banco de Pads.

Un método alternativo consiste en pulsar el botón de cursor [▶] para cambiar la zona de destello a la indicación de pad (el indicador “PAD” comenzará a parpadear). Seleccione un pad con el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1], y después pulse el botón de cursor [◀] para volver a la zona de destello de asignación de notas.

---

#### NOTA

Si va a modificar las voces de batería y no seleccionó una de las tablas del usuario desde la página anterior, aparecerá el mensaje de error “PRESET” cuando intente modificar la tabla. La tabla predefinida contiene las asignaciones de las voces de batería GM y no puede modificarse. No obstante, si va a modificar la voz de bajo, sí podrá cambiar el valor de la tabla predefinida.

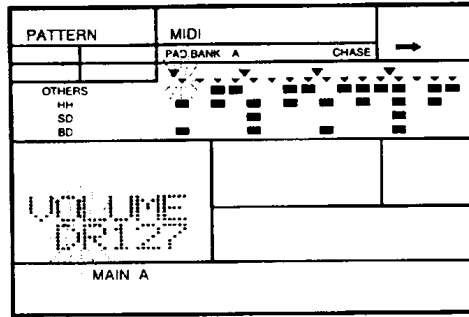
---

## Volumen y Expresión

### Volumen MIDI

El ajuste de volumen se emplea para controlar el nivel de volumen de cada uno de los canales MIDI: Batería y Bajo.

**1** Seleccione la página de Volumen (VOLUME) pulsando el botón [PAGE+] o [PAGE-]. El instrumento actual parpadeará debajo de la indicación “VOLUME”.



**2** Seleccione el instrumento de batería (“DR”) o bajo (“BS”) girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

**3** Cambie la zona de destello a los datos de volumen pulsando el botón de cursor [▶].

**4** Cambie el valor del volumen girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

El valor por defecto es “127”. El margen es de “000” a “127”.

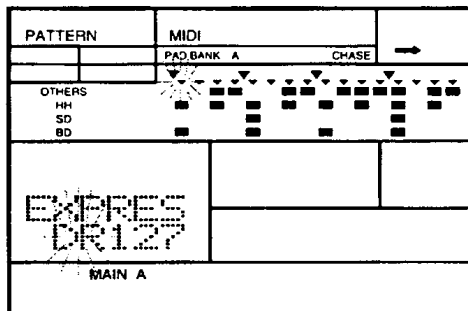
#### NOTA

*El ajuste de volumen afecta al sonido producido al tocar los pads de batería, o a los eventos de nota procedentes del secuenciador interno o de un dispositivo MIDI externo.*

#### Expresión MIDI

El ajuste de expresión añade acentuación al nivel de volumen de cada uno de los canales MIDI: Batería y Bajo.

**1** Seleccione la página de Expresión (EXPRES) pulsando el botón [PAGE+] o [PAGE-]. El instrumento actual parpadeará debajo de la indicación “EXPRES”.



**2** Seleccione el instrumento de batería (“DR”) o bajo (“BS”) girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

#### NOTA

*Si cambió de instrumento en la página anterior, también estará cambiado en esta página. De igual forma, si se cambia el instrumento en esta página también lo hará en la anterior.*

**3** Cambie la zona de destello a los datos de expresión pulsando el botón de cursor [▶].

**4** Cambie el valor de la expresión girando el mando JOG o utilizando los botones [+1] y [-1].

El valor por defecto es “127”. El margen es de “000” a “127”.

---

**NOTA**

El ajuste de expresión afecta al sonido producido al tocar los pads de batería, o a los eventos de nota procedentes del secuenciador interno o de un dispositivo MIDI externo.

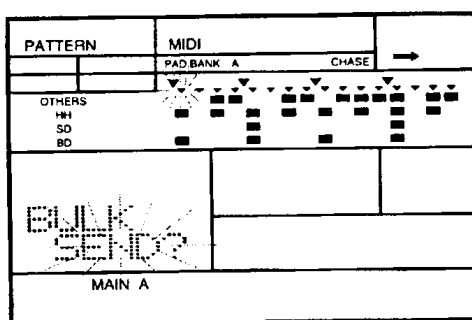
El ajuste de expresión restablece siempre el valor de fábrica cuando se enciende el RY20.

---

## Trasvase en Bloque

La última función MIDI le permite realizar copias de seguridad del RY20 mediante el trasvase de los datos de secuencia de patrón y canción, y de kit de batería, a un archivador de datos MIDI, tal como el Yamaha MDF2.

**1** Seleccione la página de Trasvase en Bloque (BULK) pulsando el botón [PAGE+] o [PAGE-].



**2** Pulse el botón [ENTER] para ejecutar el requerimiento de trasvase. La indicación “BULK SEND” (envío de bloque) aparecerá durante unos instantes en la pantalla, seguida de “END” cuando haya finalizado la transmisión.

## Recepción de Datos en Bloque

El RY20 también puede recuperar datos que previamente haya guardado en un dispositivo de almacenamiento MIDI externo.

**1** Encienda el RY20 pulsando el interruptor POWER. Seleccione el Modo de Reproducción de Canción o el Modo de Reproducción de Patrón (cuando se enciende, y como opción por defecto, el RY20 entra en el Modo de Reproducción de Patrón).

---

**IMPORTANTE**

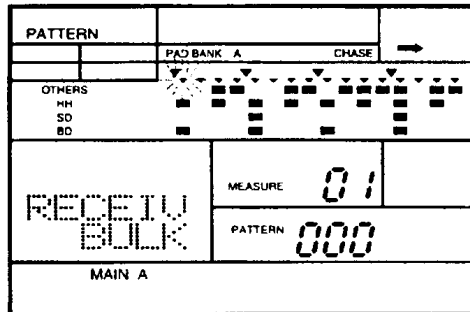
*NO seleccione una de las subfunciones. El RY20 no puede recibir Bloques de Datos MIDI cuando tiene activada una de sus subfunciones.*

---

**2** Envíe los datos en bloque desde el dispositivo externo.

Para más instrucciones acerca de la transmisión de datos en bloque, consulte el manual del dispositivo MIDI externo.

El mensaje “RECEIV BULK” (recepción de bloque) aparecerá en la pantalla durante la operación de transmisión.



**ADVERTENCIA**

Cuando el RY20 recibe datos en bloque, se almacenan en las mismas posiciones en que se encontraban cuando se trasvasaron al dispositivo de almacenamiento de datos MIDI externo. Esto significa que todos los datos de patrón o canción grabados después de ejecutar el trasvase en bloque quedarán borrados por los datos recibidos.

*DEBERÁ ESTAR SEGURO DE QUE ES ESTO LO QUE PRETENDE HACER.*

## Apéndice

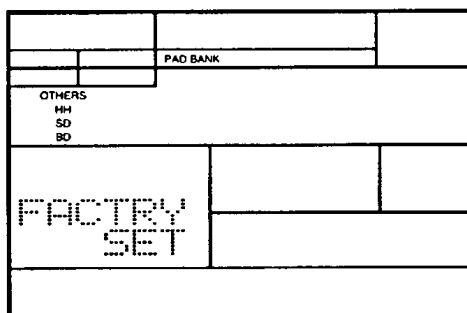
### Reinicialización Total

El siguiente procedimiento puede utilizarse para reinicializar TODOS los parámetros del RY20 con sus ajustes por defecto originales. La operación borrará TODOS los patrones, canciones y kits que haya creado.

**IMPORTANTE**

*Asegúrese de guardar todos los datos que desee conservar en un dispositivo de almacenamiento de datos MIDI, como por ejemplo el Archivador de Datos MIDI MDF2 de Yamaha, antes de proceder a la reinicialización total del equipo.*

- 1** Apague el RY20.
  
- 2** Mientras mantiene pulsados al mismo tiempo los botones [+1] y [-1], vuelva a encender la unidad. En la pantalla aparecerá brevemente "FACTRY SET", y los indicadores luminosos de Grabación y Reproducción comenzarán a parpadear.



Se visualizará la indicación "YAMAHA RY20", y seguidamente el instrumento entrará por defecto en el Modo de Reproducción de Patrón.

# Lista de Patrones

N°	Tipo	N. en pantalla	Nombre	Sign. de Tiempo	N°	Tipo	N. en pantalla	Nombre	Sign. de Tiempo
0	Pop	8bPop	8-beat Pop	4/4	25	Dance	House	House	4/4
1		16bPp	16-beat Pop	4/4	26		DncPp	Dance Pop	4/4
2		D. Pop	Detroit Pop	4/4	27		B.C	Black Contemporary	4/4
3		24Sf1	24-beat Shuffle 1	4/4	28		Tecno	Techno	4/4
4		24Sf2	24-beat Shuffle 2	4/4	29		Acid	Acid	4/4
5	Rock	Rock1	Rock 1	4/4	30	Rap	Rap	4/4	
6		Rock2	Rock 2	4/4	31	DncSf	Dance Shuffle	4/4	
7		Rock3	Rock 3	4/4	32	R&R	BgWgy	Boogie Woogie	4/4
8		HRock	Hard Rock	4/4	33	Swing	Rag	Ragtime	4/4
9		Metal	Metal	4/4	34		Swing	Swing	4/4
10		RckSf	Rock Shuffle	4/4	35		BeBop	BeBop	4/4
11		RkBgy	Rock Boogie	4/4	36		JWalz	Jazz Waltz	3/4
12		5/4Rk	5/4 Rock	5/4	37	Fusion	Fusn1	Fusion 1	4/4
13	7/8Rk	7/8 Rock	7/8	38	Fusn2		Fusion 2	4/4	
14	Bald1	Piano Ballad	4/4	39	Fusn3		Fusion Shuffle	4/4	
15	Ballad	Bald2	R&B Ballad	4/4	40	Latin	Mambo	Mambo	4/4
16		Bald3	Ballad	4/4	41		Samb1	Samba	4/4
17		Bald4	6/8 Ballad	4/4	42		Samb2	Jazz Samba	4/4
18		Bald5	Analog Ballad	4/4	43		Bossa	Bossa Nova	4/4
19		Rhythm & Blues	Blues	6/8 Blues	4/4		44	ChCha	Cha Cha
20	Gspl1		6/8 Gospel	6/8	45		Bomba	Bomba	4/4
21	Gspl2		Fast Gospel	4/4	46		Caribbean	Rege1	Reggae 1
22	Funk	Funk	4/4	47	Rege2	Reggae 2		4/4	
23	Dance	Disco	Disco Funk	4/4	48	Ska		Ska	4/4
24		Euro	EuroBeat	4/4	49	Clyps		Calypso	4/4

# Lista de Kits de Batería

Predefinidos	Número de Kit	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
	Nº de Programa	0	1	2	3	4	5	8	16	17	24	
Usuario (valores por defecto)	Número de Kit	20	21	22	23	21	25	26	27	28	29	
	Nº de Programa	64	65	66	67	68	69	72	80	81	88	
Nombre en pantalla		Stand	Balad	Pops	R&B	Funk	Regae	Room	Rock	Power	Elctr	
Nombre del Kit		Standard	Ballad	Pops	Rhythm & Blues	Funk	Reggae	Room	Rock	Power	Electronic	
Efecto		HALL1	HALL2	ROOM1	ROOM2	ROOM2	HALL1	ROOM1	PLAT1	PLAT2	HALL1	
Nº de Pad	Nº de Nota	Nota										
0	48	C2	TDryH	TRomH	TDryH	TDryH	TDryH	Ethnl	TRomH	TPwrH	TPwrH	TElcl
1	47	B1	TDryM	TRomM	TDryM	TDryM	TDryM	Ethnl	TRomM	TPwrM	TPwrM	TElcl
2	45	A1	TDryL	TRomL	TDryL	TDryL	TDryL	Ethnl	TRomL	TPwrL	TPwrL	TElcl
3	43	G1	TDryF	TRomF	TDryF	TDryF	TDryF	Ethnl	TRomF	TPwrF	TPwrF	TElcl
4	46	A#1	HOMid	HOMid	HOMid	HOMid	HOMid	HOMid	HOMid	HOSr5	HOSr5	HOHi
5	59	B2	RdH1	RdH1	RdH1	RdH1	RdH1	RdH1	RdH1	RdH1	RdH1	RdH1
6	36	C1	KDry3	KGat3	KTgt3	KDry3	KTgt5	KTgt6	KGat8	KGat2	KRck2	KElc3
7	38	D1	STgt5	SDry6	SPicl	SDry1	SPr8	STgt8	SPr5	SRck8	SPwr1	SElcl
8	37	C#1	Riml	Riml	Riml	Riml	Riml	Riml	Riml	Riml	Riml	Riml
9	44	G#1	HPed1	HPed1	HPed1	HPed1	HPed1	HPed1	HPed1	HPed1	HPed1	HPed1
10	42	F#1	HClS1	HClS4	HClS1	HClS1	HClS1	HClS1	HCRom	HCSt2	HCSt2	HClS1
11	49	C#2	Crshl	Crshl	Crshl	Crshl	Crshl	Crshl	Crshl	Crshl	Crshl	Crshl
12	35	B0	KTgt3	KDry3	KDry2	KJaz6	KDry3	KTgt3	KGat4	KGat9	KGat7	KElc1
13	40	E1	SPic2	SRck5	SPr6	SPic3	SPic3	SRim2	SPR9	SRck5	SRck5	TElcl
14	50	D2	TDryH	TRomH	TDryH	TDryH	TDryH	Ethnl	TRomH	TPwrH	TPwrH	TElcl
15	41	F1	TDryF	TRomF	TDryF	TDryF	TDryF	Ethnl	TRomF	TPwrF	TPwrF	TElcl
16	25	C#0	BrTap	BrTap	BrTap	BrTap	BrTap	BrTap	BrTap	BrTap	BrTap	BrTap
17	27	D#0	BrSlp	BrSlp	BrSlp	BrSlp	BrSlp	BrSlp	BrSlp	BrSlp	BrSlp	BrSlp
18	33	A0	KDry2	KDry1	KGat2	KDry1	KGat2	KDry1	KAmb1	KRck1	KGat2	KGat2
19	31	G0	SDry4	SRck2	SDry4	SDry4	SPr11	SPr1	SAmb2	SRck2	SPwr2	SElcl
20	34	A#0	SRim1	SRim3	SRim2	SRim5	SRim2	SRim5	SRim2	SRim2	SPr9	STgt8
21	29	F0	SRoll	SRoll	SRoll	SRoll	SRoll	SRoll	SRoll	SRoll	SRoll	SRoll
22	26	D0	BrSwL	BrSwL	BrSwL	BrSwL	BrSwL	BrSwL	BrSwL	BrSwL	BrSwL	BrSwL
23	28	E0	BrSwH	BrSwH	BrSwH	BrSwH	BrSwH	BrSwH	BrSwH	BrSwH	BrSwH	BrSwH
24	67	G3	AgogH	AgogH	AgogH	AgogH	AgogH	AgogH	AgogH	AgogH	AgogH	AgogH
25	68	G#3	AgogL	AgogL	AgogL	AgogL	AgogL	AgogL	AgogL	AgogL	AgogL	AgogL
26	83	B4	JBell	JBell	JBell	JBell	JBell	JBell	JBell	JBell	JBell	JBell
27	84	C5	BelTr	BelTr	BelTr	BelTr	BelTr	BelTr	BelTr	BelTr	BelTr	BelTr
28	51	D#2	RdMd	RdMd	RdMd	RdMd	RdMd	RdMd	RdLo	RdMd	RdMd	RdMd
29	53	F2	Cupl	Cupl	Cupl	Cupl	Cupl	Cupl	Cupl	Cup2	Cup2	Cupl
30	80	G#4	TriM	TriM	TriM	TriM	TriM	TriM	TriM	TriM	TriM	TriM
31	81	A4	TriO	TriO	TriO	TriO	TriO	TriO	TriO	TriO	TriO	TriO
32	56	G#2	Cowbl	Cowbl	Cowbl	Cowbl	Cowbl	Cowbl	Cowbl	Cowbl	Cowbl	Cowbl
33	55	G2	Spls1	Spls1	Spls1	Spls1	Spls1	Spls2	Spls1	Spls1	Spls1	Spls2
34	52	E2	Chns1	Chns1	Chns1	Chns1	Chns1	Chns1	Chns1	Chns1	Chns1	Chns1
35	57	A2	Crsh2	Crsh2	Crsh2	Crsh2	Crsh2	Crsh2	Crsh2	Crsh5	Crsh5	Crsh2
36	65	F3	Tmb1H	Tmb1H	Tmb1H	Tmb1H	Tmb1H	Tmb1H	Tmb1H	Tmb1H	Tmb1H	Tmb1H
37	66	F#3	Tmb1L	Tmb1L	Tmb1L	Tmb1L	Tmb1L	Tmb1L	Tmb1L	Tmb1L	Tmb1L	Tmb1L
38	78	F#4	CuicM	CuicM	CuicM	CuicM	CuicM	CuicM	CuicM	CuicM	CuicM	ScrL
39	79	G4	CuicO	CuicO	CuicO	CuicO	CuicO	CuicO	CuicO	CuicO	CuicO	ScrL
40	71	B3	WhstH	WhstH	WhstH	WhstH	WhstH	WhstH	WhstH	WhstH	WhstH	WhstH
41	72	C4	WhstL	WhstL	WhstL	WhstL	WhstL	WhstL	WhstL	WhstL	WhstL	WhstL
42	60	C3	BongH	BongH	BongH	BongH	BongH	BongH	BongH	BongH	BongH	BongH
43	61	C#3	BongL	BongL	BongL	BongL	BongL	BongL	BongL	BongL	BongL	BongL
44	62	D3	CongM	CongM	CongM	CongM	CongM	CongM	CongM	CongM	CongM	CongM
45	63	D#3	CongH	CongH	CongH	CongH	CongH	CongH	CongH	CongH	CongH	CongH
46	64	E3	CongL	CongL	CongL	CongL	CongL	CongL	CongL	CongL	CongL	CongL
47	54	F#2	Tmbrn	Tmbrn	Tmbrn	Tmbrn	Tmbrn	Tmbrn	Tmbrn	Tmbrn	Tmbrn	Tmbrn
48	76	E4	wdB1H	wdB1H	wdB1H	wdB1H	wdB1H	wdB1H	wdB1H	wdB1H	wdB1H	wdB1H
49	77	F4	wdB1L	wdB1L	wdB1L	wdB1L	wdB1L	wdB1L	wdB1L	wdB1L	wdB1L	wdB1L
50	75	D#4	Clave	Clave	Clave	Clave	Clave	Clave	Clave	Clave	Clave	Clave
51	30	F#0	Casta	Casta	Casta	Casta	Casta	Casta	Casta	Casta	Casta	HighQ
52	58	A#2	Vibra	Vibra	Vibra	Vibra	Vibra	Vibra	Vibra	Vibra	Vibra	Vibra
53	32	G#0	Stick	Stick	Stick	Stick	Stick	Stick	Stick	Stick	Stick	Stick
54	73	C#4	GuirS	GuirS	GuirS	GuirS	GuirS	GuirS	GuirS	GuirS	GuirS	GuirS
55	74	D4	GuirL	GuirL	GuirL	GuirL	GuirL	GuirL	GuirL	GuirL	GuirL	GuirL
56	69	A3	Cabas	Cabas	Cabas	Cabas	Cabas	Cabas	Cabas	Cabas	Cabas	Cabas
57	70	A#3	Marac	Marac	Marac	Marac	Marac	Marac	Marac	Marac	Marac	Marac
58	82	A#4	Shakr	Shakr	Shakr	Shakr	Shakr	Shakr	Shakr	Shakr	Shakr	Shakr
59	39	D#1	Clap	Clap	Clap	Clap	Clap	Clap	Clap	Clap	Clap	Clap
60-119			BFngr	BFngr	BFngr	BPick	BSlpl	BFngr	BFngr	BPick	BPick	BFngr

Predefinidos	Numero de Kit	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	
	Nº de Programa	25	26	27	28	29	30	32	33	40	48	
Usuario (valores por defecto)	Numero de Kit	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	
	Nº de Programa	89	90	91	92	93	94	96	97	104	112	
Nombre en pantalla		Analg	Dance	Rap	Tech	SE1	SE2	Jazz	Fusin	Brush	Class	
Nombre del Kit		Analog	Dance	Rap	Techno	Sound Effect1	Sound Effect2	Jazz	Fusion	Brush	Classic	
Efecto		HALL1	PLAT1	PLAT1	PLAT1	HALL1	PLAT2	ROOM2	PLAT2	HALL1	HALL2	
Nº de Pad	Nº de Nota	Nota										
0	48	C2	TAn1	TElc1	TElc1	TElc1	TAn1	Ethnl	TJazH	TDryH	TBrSH	TJazH
1	47	B1	TAn1	TElc1	TElc1	TElc1	TAn1	Ethnl	TJazM	TDryM	TBrSM	TJazM
2	45	A1	TAn2	TElc1	TElc1	TElc1	TAn2	Ethnl	TJazL	TDryL	TBrSL	TJazL
3	43	G1	TAn2	TElc1	TElc1	TElc1	TAn2	Ethnl	TJazF	TDryF	TBrSF	TJazF
4	46	A#1	HOAn	HOH1	HOH1	HOH1	HOAn	HOAn	HOMid	HOH1	HOMid	HOMid
5	59	B2	RdLo	RdHi	RdHi	RdLo	RdLo	Bot12	RdHi	RdHi	RdBr	OCymC
6	36	C1	KAn5	KAn3	KVoc2	KTec1	KVoc1	KTec7	KJaz3	KTgt1	KJaz4	GrnCs
7	38	D1	SAn1	SPr10	STgt3	SAn6	SSfx5	TSE1	SDry4	SPic2	BrSlp	SDry4
8	37	C#1	RimA1	Rim1	Rim1	RimA1	RimA1	Bot11	Rim2	Rim1	Rim2	Rim2
9	44	G#1	HCAAn2	HPed1	HPed1	HPed1	HCAAn2	HCAAn2	HPed1	HPed1	HPed1	HPed1
10	42	F#1	HCAAn1	HC1s1	HC1s1	HC1s1	HCAAn1	HCAAn1	HCSt1	HCSt2	HC1s1	HCSt1
11	49	C#2	AnCrs	Crsh1	Crsh1	Crsh1	AnCrs	Mnstr	Crsh1	Crsh5	Crsh1	OCymO
12	35	B0	KAn7	KElc2	KVoc1	KTec5	KSfx1	KSfx1	KJaz6	KDry2	KJaz2	GrnCs
13	40	E1	SAn3	STgt1	SSfx7	SSfx2	SSfx6	Taiko	STgt5	STgt5	BrTap	STgt8
14	50	D2	TAn1	TElc1	TElc1	TElc1	TAn1	Ethnl	TJazH	TDryH	TBrSH	TJazH
15	41	F1	TAn2	TElc1	TElc1	TElc1	TAn2	Ethnl	TJazF	TDryF	TBrSF	TJazF
16	25	C#0	BrTap	BrTap	BrTap	BrTap	BrTap	BrTap	BrTap	BrTap	BrTap	BrTap
17	27	D#0	BrSlp	BrSlp	BrSlp	BrSlp	BrSlp	BrSlp	BrSlp	BrSlp	BrSlp	BrSlp
18	33	A0	KVoc5	KGat5	KGat2	KTec6	KTec7	BgPip	KJaz4	KDry1	KDry1	KJaz4
19	31	G0	SAn10	SAn6	SAn10	SAn9	SSfx3	Bot11	STgt7	SDry5	BrSlp	STgt7
20	34	A#0	STgt4	SRim4	STgt8	STgt4	TSE2	SVoc3	SRim3	SRim1	BrSwH	SRim3
21	29	F0	SRoll	SRoll	SRoll	SRoll	SRoll	SRoll	SRoll	SRoll	SRoll	SRoll
22	26	D0	BrSwL	BrSwL	BrSwL	BrSwL	BrSwL	BrSwL	BrSwL	BrSwL	BrSwL	BrSwL
23	28	E0	Revrs	Revrs	Revrs	Revrs	Revrs	Revrs	BrSwH	BrSwH	BrSwH	BrSwH
24	67	G3	AgogH	AgogH	AgogH	AgogH	AgogH	AgogH	AgogH	AgogH	AgogH	AgogH
25	68	C#3	AgogL	AgogL	AgogL	AgogL	AgogL	AgogL	AgogL	AgogL	AgogL	AgogL
26	83	B4	JBell	JBell	JBell	JBell	JBell	JBell	JBell	JBell	JBell	JBell
27	84	C5	BelTr	BelTr	BelTr	BelTr	BelTr	BelTr	BelTr	BelTr	BelTr	BelTr
28	51	D#2	RdMd	RdMd	RdMd	RdMd	CymE3	SFX4	RdMd	RdLo	RdLo	OCymC
29	53	F2	Cup1	Cup1	Cup1	Cup1	Gong2	Bomb2	Cup1	Cup1	Cup1	CrRol
30	80	G#4	TriM	TriM	TriM	TriM	Bot12	SFX2	TriM	TriM	TriM	TriM
31	81	A4	TriO	TriO	TriO	TriO	Ethnl	SFX3	TriO	TriO	TriO	TriO
32	56	G#2	AnCow	AnCow	Cowbl	AnCow	AnCow	AnCow	Cowbl	Cowbl	Cowbl	Cowbl
33	55	G2	Spls2	Spls2	Spls2	Spls3	Spls2	Shot2	Spls1	Spls1	Spls1	Spls1
34	52	E2	Chns2	Chns1	Chns1	Chns1	Chns2	SFX5	Chns1	Chns1	Chns1	Chns1
35	57	A2	Crsh1	Crsh2	CymE2	Crsh1	CrRol	WBell	Crsh2	Crsh2	Crsh2	OCymO
36	65	F3	Tmb1H	Tmb1H	Tmb1H	Tmb1H	Tmb1H	Tmb1H	Tmb1H	Tmb1H	Tmb1H	Tmb1H
37	66	F#3	Tmb1L	Tmb1L	Tmb1L	Tmb1L	Tmb1L	Tmb1L	Tmb1L	Tmb1L	Tmb1L	Tmb1L
38	78	F#4	ScrH	ScrH	ScrH	ScrH	ScrH	ScrH	CuicM	CuicM	CuicM	CuicM
39	79	G4	ScrL	ScrL	ScrL	ScrL	ScrL	ScrL	CuicO	CuicO	CuicO	CuicO
40	71	B3	WhstH	WhstH	WhstH	WhstH	WhstH	WhstH	WhstH	WhstH	WhstH	WhstH
41	72	C4	WhstL	WhstL	WhstL	WhstL	WhstL	WhstL	WhstL	WhstL	WhstL	WhstL
42	60	C3	BongH	BongH	BongH	BongH	BongH	BongH	BongH	BongH	BongH	BongH
43	61	C#3	BongL	BongL	BongL	BongL	BongL	BongL	BongL	BongL	BongL	BongL
44	62	D3	AnCgH	CongM	CongM	AnCgH	AnCgH	AnCgH	CongM	CongM	CongM	CongM
45	63	D#3	AnCgM	CongH	CongH	AnCgM	AnCgM	AnCgM	CongH	CongH	CongH	CongH
46	64	E3	AnCgL	CongL	CongL	AnCgL	AnCgL	AnCgL	CongL	CongL	CongL	CongL
47	54	F#2	Tmbrn	Tmbrn	Tmbrn	Tmbrn	Tmbrn	Tmbrn	Tmbrn	Tmbrn	Tmbrn	Tmbrn
48	76	E4	wdB1H	wdB1H	wdB1H	wdB1H	wdB1H	wdB1H	wdB1H	wdB1H	wdB1H	wdB1H
49	77	F4	wdB1L	wdB1L	wdB1L	wdB1L	wdB1L	wdB1L	wdB1L	wdB1L	wdB1L	wdB1L
50	75	D#4	AnClv	Clave	Clave	AnClv	AnClv	AnClv	Clave	Clave	Clave	Clave
51	30	F#0	HighQ	HighQ	HighQ	HighQ	HighQ	HighQ	Casta	Casta	Casta	Casta
52	58	A#2	Vibra	Vibra	Vibra	Vibra	Vibra	Vibra	Vibra	Vibra	Vibra	Vibra
53	32	G#0	Stick	Stick	Stick	Stick	Stick	Stick	Stick	Stick	Stick	Stick
54	73	C#4	GuirS	GuirS	GuirS	GuirS	GuirS	GuirS	GuirS	GuirS	GuirS	GuirS
55	74	D4	GuirL	GuirL	GuirL	GuirL	GuirL	GuirL	GuirL	GuirL	GuirL	GuirL
56	69	A3	Cabas	Cabas	Cabas	Cabas	Cabas	Cabas	Cabas	Cabas	Cabas	Cabas
57	70	A#3	AnMrc	Marac	Marac	AnMrc	AnMrc	AnMrc	Marac	Marac	Marac	Marac
58	82	A#4	Shakr	Shakr	Shakr	Shakr	Shakr	Shakr	Shakr	Shakr	Shakr	Shakr
59	39	D#1	Clap	Clap	Clap	Clap	Clap	Clap	Clap	Clap	Clap	Clap
60-119		BSyn2	BSyn1	BSyn2	BSyn2	BSyn2	BSyn2	BSyn2	BACO	BFngr	BACO	BACO

# Lista de Voces

Nº	Nombre en pantalla	Nombre	Elementos	Nota Desactivada	Nº	Nombre en pantalla	Nombre	Elementos	Nota Desactivada
0	KTgt1	Tight kick 1	1		74	SLgt6	Light snare 6	1	
1	KTgt2	Tight kick 2	2		75	SLgt7	Light snare 7	1	
2	KTgt3	Tight kick 3	2		76	SLgt8	Light snare 8	1	
3	KTgt4	Tight kick 4	2		77	SLgt9	Light snare 9	2	
4	KTgt5	Tight kick 5	2		78	STgt1	Tight snare 1	2	
5	KTgt6	Tight kick 6	2		79	STgt2	Tight snare 2	2	
6	KDry1	Dry kick 1	1		80	STgt3	Tight snare 3	2	
7	KDry2	Dry kick 2	2		81	STgt4	Tight snare 4	2	
8	KDry3	Dry kick 3	2		82	STgt5	Tight snare 5	2	
9	KDry4	Dry kick 4	2		83	STgt6	Tight snare 6	2	
10	KJaz1	Jazz kick 1	1		84	STgt7	Tight snare 7	1	
11	KJaz2	Jazz kick 2	2		85	STgt8	Tight snare 8	1	
12	KJaz3	Jazz kick 3	2		86	SRim1	Rim snare 1	1	
13	KJaz4	Jazz kick 4	2		87	SRim2	Rim snare 2	1	
14	KJaz5	Jazz kick 5	2		88	SRim3	Rim snare 3	2	
15	KJaz6	Jazz kick 6	2		89	SRim4	Rim snare 4	1	
16	KRck1	Rock kick 1	2		90	SRim5	Rim snare 5	1	
17	KRck2	Rock kick 2	2		91	SRck1	Rock snare 1	2	
18	KGat1	Gate kick 1	2		92	SRck2	Rock snare 2	2	
19	KGat2	Gate kick 2	2		93	SRck3	Rock snare 3	2	
20	KGat3	Gate kick 3	2		94	SRck4	Rock snare 4	1	
21	KGat4	Gate kick 4	2		95	SRck5	Rock snare 5	2	
22	KGat5	Gate kick 5	2		96	SRck6	Rock snare 6	2	
23	KGat6	Gate kick 6	2		97	SRck7	Rock snare 7	2	
24	KGat7	Gate kick 7	2		98	SRck8	Rock snare 8	2	
25	KGat8	Gate kick 8	2		99	SPwr1	Power snare 1	2	
26	KGat9	Gate kick 9	2		100	SPwr2	Power snare 2	2	
27	KAmb1	Ambient kick 1	2		101	SPwr3	Power snare 3	2	
28	KAmb2	Ambient kick 2	2		102	SPrl1	Processed snare 1	2	
29	KAmb3	Ambient kick 3	2		103	SPrl2	Processed snare 2	2	
30	KAn1	Analog kick 1	2		104	SPrl3	Processed snare 3	2	
31	KAn2	Analog kick 2	2		105	SPrl4	Processed snare 4	2	
32	KAn3	Analog kick 3	2		106	SPrl5	Processed snare 5	2	
33	KAn4	Analog kick 4	2		107	SPrl6	Processed snare 6	2	
34	KAn5	Analog kick 5	2		108	SPrl7	Processed snare 7	2	
35	KAn6	Analog kick 6	2		109	SPrl8	Processed snare 8	2	
36	KAn7	Analog kick 7	2		110	SPrl9	Processed snare 9	2	
37	KAn8	Analog kick 8	2		111	SPrl10	Processed snare 10	2	
38	KTec1	Techno kick 1	2		112	SPrl11	Processed snare 11	2	
39	KTec2	Techno kick 2	2		113	SAMB1	Ambient snare 1	2	
40	KTec3	Techno kick 3	1		114	SAMB2	Ambient snare 2	1	
41	KTec4	Techno kick 4	2		115	SAMB3	Ambient snare 3	2	
42	KTec5	Techno kick 5	2		116	SAN1	Analog snare 1	1	
43	KTec6	Techno kick 6	2		117	SAN2	Analog snare 2	1	
44	KTec7	Techno kick 7	2		118	SAN3	Analog snare 3	2	
45	KElc1	Electronic kick 1	2		119	SAN4	Analog snare 4	2	
46	KElc2	Electronic kick 2	2		120	SAN5	Analog snare 5	2	
47	KElc3	Electronic kick 3	2		121	SAN6	Analog snare 6	2	
48	KElc4	Electronic kick 4	2		122	SAN7	Analog snare 7	2	
49	KElc5	Electronic kick 5	2		123	SAN8	Analog snare 8	2	
50	KSfx1	SFX kick 1	2		124	SAN9	Analog snare 9	2	
51	KSfx2	SFX kick 2	2		125	SAN10	Analog snare 10	2	
52	KVoc1	Voice kick 1	2		126	SElc1	Electronic snare 1	2	
53	KVoc2	Voice kick 2	2		127	SElc2	Electronic snare 2	2	
54	KVoc3	Voice kick 3	2		128	SSfx1	SFX snare 1	1	
55	KVoc4	Voice kick 4	1		129	SSfx2	SFX snare 2	2	
56	KVoc5	Voice kick 5	2		130	SSfx3	SFX snare 3	2	
57	GrnCs	Gran cassa	2		131	SSfx4	SFX snare 4	2	
58	SDry1	Dry snare 1	1		132	SSfx5	SFX snare 5	2	
59	SDry2	Dry snare 2	1		133	SSfx6	SFX snare 6	2	
60	SDry3	Dry snare 3	2		134	SSfx7	SFX snare 7	2	
61	SDry4	Dry snare 4	1		135	SVoc1	Voice snare 1	1	
62	SDry5	Dry snare 5	1		136	SVoc2	Voice snare 2	1	
63	SDry6	Dry snare 6	2		137	SVoc3	Voice snare 3	2	
64	SDry7	Dry snare 7	2		138	SVoc4	Voice snare 4	2	
65	SDry8	Dry snare 8	2		139	SVoc5	Voice snare 5	1	
66	SPic1	Piccolo snare 1	1		140	SVoc6	Voice snare 6	1	
67	SPic2	Piccolo snare 2	1		141	SROll	Snare roll	1	Fixed
68	SPic3	Piccolo snare 3	2		142	BrTap	Brush tap	1	
69	SLgt1	Light snare 1	2		143	BrSlp	Brush slap	1	
70	SLgt2	Light snare 2	2		144	BrSwL	Brush swirl low	1	Fixed
71	SLgt3	Light snare 3	2		145	BrSwH	Brush swirl high	2	Fixed
72	SLgt4	Light snare 4	2		146	Rim1	Rim shot 1	2	
73	SLgt5	Light snare 5	1		147	Rim2	Rim shot 2	2	

Nº	Nombre en pantalla	Nombre	Elementos	Nota Desactivada	Nº	Nombre en pantalla	Nombre	Elementos	Nota Desactivada
148	RimA1	Analog rim 1	2		224	TE1c1	Electronic tom 1	2	
149	RimA2	Analog rim 2	2		225	TE1c2	Electronic tom 2	2	
150	HClS1	Closed hi-hat 1	1		226	TSE1	SE tom 1	2	
151	HClS2	Closed hi-hat 2	2		227	TSE2	SE tom 2	1	
152	HClS3	Closed hi-hat 3	1		228	CastA	Castanet	1	
153	HClS4	Closed hi-hat 4	2		229	Clap	Hand clap	1	
154	HCRom	Room closed hi-hat	2		230	Tmbrn	Tambourine	2	
155	HCAmb	Ambient closed hi-hat	2		231	Cowb1	Cowbell	1	
156	HCSt1	SET closed hi-hat 1	1		232	Vibra	Vibraslap	1	
157	HCSt2	SET closed hi-hat 2	2		233	BongH	Bongo high	1	
158	HCSt3	SET closed hi-hat 3	2		234	BongL	Bongo low	1	
159	HOST4	SET open hi-hat 4	1		235	CongM	Conga high mute	1	
160	HOST5	SET open hi-hat 5	1		236	CongH	Conga high	1	
161	HOMid	Open hi-hat mid	1		237	CongL	Conga low	2	
162	HOH1	Open hi-hat high	1		238	TmbLH	Timbale high	2	
163	HOML1	Open hi-hat mute 1	1		239	TmbLL	Timbale low	2	
164	HOML2	Open hi-hat mute 2	1		240	AgogH	Agogo high	2	
165	HPed1	Pedal hi-hat	1		241	AgogL	Agogo low	2	
166	HCA1	Analog closed hi-hat 1	1		242	Cabasa	Cabasa	1	
167	HCA2	Analog closed hi-hat 2	1		243	Marac	Maracas	1	
168	HOAn	Analog open hi-hat	1		244	WhstH	Samba whistle high	2	Fixed
169	RdH1	Ride cymbal high	2		245	WhstL	Samba whistle low	2	Fixed
170	RdMd	Ride cymbal mid	2		246	GuirS	Guiro short	1	
171	RdLo	Ride cymbal low	2		247	GuirL	Guiro long	1	Fixed
172	RdBr	Brush ride cymbal	2		248	Clave	Claves	2	
173	Cup1	Ride cymbal cup 1	2		249	WdB1H	Wood block high	2	
174	Cup2	Ride cymbal cup 2	2		250	WdB1L	Wood block low	2	
175	Cup3	Ride cymbal cup 3	2		251	CuicM	Cuica mute	1	
176	Cup4	Ride cymbal cup 4	2		252	CuicO	Cuica open	1	
177	Crsh1	Crash cymbal 1	1		253	TriM	Triangle mute	1	
178	Crsh2	Crash cymbal 2	1		254	TriO	Triangle open	1	
179	Crsh3	Crash cymbal 3	1		255	Shakr	Shaker	1	
180	Crsh4	Crash cymbal 4	2		256	JBell	Jingle bell	2	
181	Crsh5	Crash cymbal 5	2		257	Be1Tr	Bell tree	1	
182	Spls1	Splash cymbal 1	1		258	AnCow	Analog cowbell	1	
183	Spls2	Splash cymbal 2	2		259	AnCgH	Analog conga high	2	
184	Spls3	Splash cymbal 3	2		260	AnCgM	Analog conga mid	2	
185	Chns1	Chinese cymbal 1	2		261	AnCgL	Analog conga low	2	
186	Chns2	Chinese cymbal 2	2		262	AnMrc	Analog maracas	2	
187	OCymO	Orchestra cymbal open	1		263	AnClv	Analog claves	2	
188	OCymC	Orchestra cymbal close	1		264	Stick	Stick	1	
189	CrRol	Crash cymbal roll	1	Fixed	265	Click	Click (square wave)	2	
190	CHRo1	Chinese cymbal roll	1	Fixed	266	HighQ	High Q	1	
191	Revrs	Reverse cymbal	2	Fixed	267	ScrH	Scratch high	1	
192	CymE1	Electronic cymbal 1	2		268	ScrL	Scratch low	1	
193	CymE2	Electronic cymbal 2	2		269	Fingr	Finger	2	
194	CymE3	Electronic cymbal 3	2		270	Taiko	Taiko	2	
195	AnCrs	Analog crash cymbal	1		271	Ethn1	Ethnic 1	2	
196	Gong1	Gong 1	2		272	Ethn2	Ethnic 2	2	
197	Gong2	Gong 2	2		273	Bot11	Bottle 1	2	
198	TDryH	Dry tom high	2		274	Bot12	Bottle 2	2	
199	TDryM	Dry tom mid	2		275	S.Can	Steel can	2	
200	TDryL	Dry tom low	2		276	TBell	Twinkle bell	2	
201	TDryF	Dry tom floor	2		277	WBell	Wind bell	2	
202	TLgtLH	Light tom high	2		278	BgPip	Big pipe	2	
203	TLgtM	Light tom mid	2		279	Shot1	Gun shot 1	2	
204	TLgtL	Light tom low	2		280	Shot2	Gun shot 2	2	
205	TLgtF	Light tom floor	2		281	Bomb1	Bomb 1	2	
206	TRomH	Room tom high	2		282	Bomb2	Bomb 2	2	
207	TRomM	Room tom mid	2		283	War	War	2	
208	TRomL	Room tom low	2		284	Arim1	Animal	2	
209	TRomF	Room tom floor	2		285	Mr.str	Monster	2	
210	TPwrH	Power tom high	2		286	SFX1	SFX 1	2	
211	TPwrM	Power tom mid	2		287	SFX2	SFX 2	2	
212	TPwrL	Power tom low	2		288	SFX3	SFX 3	2	
213	TPwrF	Power tom floor	2		289	SFX4	SFX 4	2	
214	TJazH	Jazz tom high	1		290	SFX5	SFX 5	2	
215	TJazM	Jazz tom mid	1		291	SFX6	SFX 6	2	
216	TJazL	Jazz tom low	1		292	BFngr	Fingered bass	1	Fixed
217	TJazF	Jazz tom floor	1		293	BPick	Picked bass	2	Fixed
218	TBrSH	Brush tom high	1		294	BF1es	Fretless bass	1	Fixed
219	TBrSM	Brush tom mid	1		295	BS1p1	Slap bass 1	2	Fixed
220	TBrSL	Brush tom low	1		296	BS1p2	Slap bass 2	2	Fixed
221	TBrSF	Brush tom floor	1		297	BSyn1	Synthe bass 1	2	Fixed
222	TAn1	Analog tom 1	1		298	BSyn2	Synthe bass 2	2	Fixed
223	TAn2	Analog tom 2	2		299	BAco	Acoustic bass	1	Fixed

Observación: Las Voces fijadas en Activación por Nota no pueden cambiarse a Activación por Disparo, y siempre reciben mensajes de Nota Desactivada.

## Solución de Problemas

Si le surge alguno de los siguientes problemas, compruebe las posibles causas y soluciones antes de suponer que se trata de una anomalía del RY20.

Problema	Posibles Causas y Soluciones
No hay sonido	Compruebe que el control de VOLUMEN está a un nivel adecuado. Este control afecta tanto a la salida (OUTPUT) como a los auriculares.
	Revise los niveles de las funciones MIDI Volumen y Expresión (véase página 84).
	El nivel del pad de batería está a cero (véase página 62).
	El patrón o la canción que ha seleccionado está vacía.
	Las pistas del patrón o canción que ha seleccionado están silenciadas (véase página 15)
	Si está utilizando un equipo de sonido externo, compruebe las conexiones con el RY20. Observe si hay errores o cortocircuitos.
	Asegúrese de que el control o controles del equipo de sonido externo se encuentran a un nivel adecuado.
	Compruebe que el RY20 esté debidamente conectado al adaptador de C.A. Yamaha (incluido) y que hay suministro de corriente.
Sonido distorsionado	Las conexiones incorrectas y los cables de audio defectuosos pueden producir distorsión de sonido. Compruebe que los conectores están limpios y que todas las conexiones son seguras.
	Si el RY20 está conectado a un equipo de sonido externo, compruebe que el VOLUMEN del RY20 no está demasiado alto, ya que saturaría la entrada del equipo de sonido y produciría distorsión.
Los pads producen sonido, pero no se pueden reproducir las canciones o los patrones	Casi siempre se debe a un ajuste incorrecto de la sincronización MIDI (véase página 80). Si no va a sincronizar el RY20 con una señal de reloj MIDI externa, asegúrese de que la Sincronización MIDI tiene seleccionada la opción "INT" (reloj interno).
	Si va a sincronizar el RY20 a un dispositivo MIDI externo, y la función de Sincronización está ajustada en "MIDI" (reloj MIDI), compruebe que la salida MIDI OUT del equipo externo está debidamente conectada a la entrada MIDI IN del RY20, y que el dispositivo externo transmite al RY20 una señal de reloj MIDI apropiada.
El RY20 no responde al control MIDI	Compruebe que los canales MIDI ajustados en el RY20 coinciden con los del dispositivo de control. El RY20 tiene tres ajustes de canal MIDI: canal de batería (página 81), canal de bajo (página 82) y canal de cambio de programa (página 82). Asegúrese de que estos parámetros estén debidamente ajustados para el tipo de control MIDI que pretende realizar.
	Revise meticulosamente las conexiones y cables MIDI.

## Mensajes de Pantalla

La siguiente es una lista de los mensajes que ofrecerá el RY20 en caso de que se produzcan errores u otras situaciones especiales.

PRESET	Ha intentado modificar un parámetro de patrón, canción o kit de batería predefinido.
MEMORY FULL	La memoria del RY20 está llena o casi llena, y no puede ejecutarse la operación especificada. Elimine canciones para dejar memoria disponible.
SELECT TRACK	Ha intentado copiar o borrar un patrón sin seleccionar antes pistas. Hágalo e intente la operación de nuevo.
PART EMPTY	Ha intentado eliminar una parte del Modo de Grabación de Canción que ya estaba vacía.
NOT EMPTY	Ha intentado cambiar la medida o el número de compases de un patrón que contiene datos. Borre el patrón e inténtelo de nuevo.
TS NOT MATCH	Ha intentado copiar pistas en un patrón cuya signatura de tiempo es distinta de la del patrón fuente.
BUFFER FULL	El RY20 está recibiendo demasiados datos MIDI al mismo tiempo. Reduzca la cantidad de datos enviados al RY20.
BATT LOW	La pila de litio interna (de protección de la memoria) se está agotando. Lleve el RY20 a un Centro de Servicio Técnico Yamaha autorizado para su sustitución.  NO INTENTE CAMBIAR LA PILA DE SEGURIDAD POR SU CUENTA.
DATA ERROR	El RY20 ha recibido datos MIDI irreconocibles. Asegúrese de que todos los datos en bloque enviados se ajustan a las especificaciones MIDI del RY20.
TIME OVER	Si una transferencia MIDI de datos en bloque no logra completarse en un tiempo determinado, la pantalla ofrecerá este mensaje de error.
MIDI ERR1	El RY20 ha detectado un error de extralimitación MIDI en los datos entrantes. Revise todos los ajustes importantes e intente la transmisión de nuevo. Si el error persiste, revise los cables y conexiones MIDI.
MIDI ERR2	El RY20 ha detectado un error de encuadramiento MIDI en los datos entrantes. Revise todos los ajustes importantes e intente la transmisión de nuevo. Si el error persiste, revise los cables y conexiones MIDI.
PLEASE WAIT	El RY20 está ocupado en la ejecución de la operación solicitada: preparándose para grabar, reorganizando su memoria para completar una grabación, etc...
END	El RY20 acaba de terminar la operación requerida: de grabar, de copiar datos, de enviar o recibir datos MIDI en bloque, etc...
BULK SEND	El RY20 está transmitiendo datos en bloque MIDI a un dispositivo externo.
RECEIV BULK	El RY20 está recibiendo datos en bloque MIDI de un dispositivo de almacenamiento de datos MIDI externo.

# Especificaciones

<b>Generador de Tonos</b>	Tipo Polifonía Voces	AWM (Memoria Avanzada de Ondas) 28 notas 300	
<b>Proc. Digital de Señales</b>	Tipo Parámetros	6 Reverberaciones, 4 Retardos Activado/Omitido, Nivel Envío, Nivel Retorno, Tiempo Reverb., Ganancia Realimentación, Tiempo Retardo	
<b>Secuenciador</b>	Patrones          Canciones	Patrones Secciones Pistas Tempo Resolución de Nota Repr. Patrón  Grab. Patrón  Canciones Repr. Canción Grab. Canción	50 Predefinidos, 50 Usuario, 50 Combinados Introducción, Principal A y B, Variación AB y BA, Final Bombo, Caja, Charles, Otros 40 - 250 96 relojes por Nota Negra  Tempo Inicial, Swing, Groove (14 tipos), Modif.Vel.Puls., Borrado, Copia, Nombre Cuantización, Sign. Tiempo, Medida, Claqueta, Eliminación; Datos Grab. (Nivel, Pad, Tiempo de Puerta) 50, Demostración Tempo Inicial, Repetición, Cadena, Borrado, Copia, Nombre Parte, Eliminar Parte, Insertar Parte, Claqueta; Datos Grab. (Patrón, Sección, Inicio Variación)
<b>Kit Batería</b>	Kits Batería Parámetros  Bancos Pads Pads Batería	20 Predefinidos, 20 Usuario Asignación, Nivel, Panorámico, Tono, Caída, Sensibilidades (Nivel, Tono, Caída, Balance), Polifonía Voces, Grupo Alternativo, Act. por Nota/Disparo, Sensibilidad Pad, "Chase", Copia, Nombre 5 Bancos de Pads de Batería (60 Pads), 1 Banco de Pads de Bajo (60 Pads = 5 Octavas) 12 Pads sensibles a la Velocidad de Pulsación	
<b>MIDI</b>	Parámetros	Sincronización, Canales Batería/Bajo, Cambio de Programa, Número de Nota (4 Tablas de Notas), Volúmenes Batería/Bajo, Expresiones Batería/Bajo, Envío de Datos en Bloque	
<b>Controles</b>	Encendido, Volumen, Mandos JOG/SHUTTLE, Teclas de Modo, Página+/-, ENTER, +1/-1, Botones de cursor /, GRABACIÓN, PARADA, REPRODUCCIÓN, INICIO, RETROCESO, AVANCE, SELECCIÓN/SILENCIAMIENTO DE PISTA, SECCIÓN		
<b>Indicadores</b>	Pantalla de Cristal Líquido Multifuncional (66 x 42 mm), Indicador de Reproducción, Indicador de Grabación		
<b>Conectores</b>	Auriculares, Salida (Izda./Mono y Dcha.), Entrada/Salida MIDI, Entrada C.C.		
<b>Accesorio Incluido</b>	Adaptador de C.A. PA-3 (excepto en el Reino Unido)		
<b>Característ. Eléctricas</b>	Consumo: 3,5 W Impedancia de Salida: Línea 1 KHz, Auriculares 47		
<b>Dimensiones (a x p x h)</b>	240 x 176 x 48 mm		
<b>Peso</b>	700 g		

# Índice Alfabético

## A

Adaptador C.A. ....	6
ALTER (grupo alternativo) ....	70
ASSIGN ....	62

## B

BASS (Banco de Pads) ....	19, 61
BASS CH (canal de Bajo) ....	82
Botón de Audición ....	5, 23
Botón de Avance [◀◀] ....	5, 23, 30, 47, 54
Botón de Bancos de Pads ....	4, 23, 61
Botón de Borrado/Eliminación ....	5, 31, 40, 50, 57
Botón de Copia/Inserción ....	5, 42, 52, 58
Botón de Efectos ....	3, 75
Botón de Grabación (●) ....	4, 22, 27, 45
Botón de Inicio [◀] ....	5, 30, 47, 53, 54
Botón de Kit de Batería ....	3, 17, 60
Botón de Parada [■] ....	4, 12, 54
Botón de Reproducción [▶] ....	4, 11, 26, 77, 54
Botón de Retroceso [▶▶] ....	5, 23, 30, 31, 47, 54
Botón [ENTER] ....	4, 31, 68, 42, 43, 47, 52, 53, 57, 58, 74
Botón [MIDI] ....	3, 80
Botón [PATTERN] ....	3, 11, 21
Botón [SECTION] ....	5, 13
Botón [SONG] ....	3, 53
Botón [TEMPO] ....	3, 14, 32
Botones de Cursor [◀▶] ....	4, 31, 54
Botones +1 y -1 ....	4
Botones [PAGE+] y [PAGE-] ....	3
Bot. [TRACK SELECT/MUTE] ....	3, 15, 28, 39, 67, 42
BYPAS (Omisión) ....	75

## C

Cadena ....	55
CLEAR SURE? ....	40, 57
CLICK ....	34, 52
COMB (Combinado) ....	28
Conectores de Salida ....	6, 7
Conectores MIDI ....	6, 8
Control de Volumen ....	2, 11
COPY SURE? ....	42, 58, 73
COUNT ....	26, 49
CHASE ....	73

## D

D.TIME (Tiempo de Retardo) ....	79
DECAY ....	65
DEL (Eliminación) ....	31, 50
DEMO ....	9
DRUM (Banco de Pads) ....	18, 61
DRUM CH (canal de Batería) ....	81

## E

EMPTY ....	12
Entrada C.C. ....	6, 7
EXPRES DR/BS (Expresión Batería/Bajo) ....	85

## F

F.GAIN (Ganancia Realimentación)	78
FACTRY SET (Ajustes de Fábrica)	87

## G

GATE	33
Grabación de Canción en Tiempo Real	76
Grabación de Canción por Pasos	44
Grabación de Patrones en Tiempo Real	25
Grabación de Patrones por Pasos	21
Groove	36

## I

Indicador de Nota [■]	30
Indicador de Posición [▼]	30
Indicador de Tiempo de Compás [▼]	30
Indicadores de Nivel de Voz	11, 26
INS (Insertar)	52
Interruptor de Encendido	6, 8

## L

LEVEL (Nivel)	31, 34, 38, 52, 62
---------------	--------------------

## M

Mando JOG/SHUTTLE	2
MEAS/BEAT/CLOCK (Compás/Tiempo/Reloj)	29
MEASURE (Compás)	14, 34, 46
METER (Medida)	34
Modo de Bancos de Pads	18, 61
Modo de Canción	9, 53
Modo de Efectos	75
Modo de Kit de Batería	17, 60
Modo de Patrón	11
Modo MIDI	80
MUTE (Silenciamiento)	15

## N

NAME (Nombre)	43, 59, 74
NEXT (Siguiente)	12
NOTE (Activación por Nota)	70
NT TBL (Tabla de Notas)	83
Número de Nota	83

## O

OCT (Octava)	20, 61
--------------	--------

## P

PAD	31
PADBNK (Banco de Pads)	18, 61
Pads de Batería	5, 16, 22
PADSNS (Sensibilidad de Pad)	72
PAN (Panorámico)	63
Pantalla de Cristal Líquido	2
PART (Parte)	46, 50, 52
PITCH (Tono)	64
POLY (Polifonía)	69
PRGRM CH (canal de Programa)	82

## Q

QUANTIZE (Cuantización)	32, 58, 39, 53
-------------------------	----------------

## R

Reinicialización Total	.87
Repetición	.55
Retardo	.76
R.TIME (Tiempo de Reverberación)	.77
Reverberación	.76
RTNLVL (Nivel de Retorno)	.77

## S

SENS BAL (Sensibilidad Balance)	.68
SENS DCY (Sensibilidad Caída)	.67
SENS LVL (Sensibilidad Nivel)	.65
SENS PITCH (Sensibilidad Tono)	.66
Signatura de Tiempo	.34
SNDLVL (Nivel de Envío)	.76
SURE?	.50, 52
Swing	.58
SYNC (Sincronización)	.80

## T

TIMING (Temporización)	.38
Toma de Auriculares	.6, 7
Trasvase en Bloque	.86
TRIG (Activación por Disparo)	.70
TYPE (Tipo)	.75

## V

VELCTY (Velocidad de Pulsación)	.39
VOLUME DR/BS (Volumen Batería/Bajo)	.84

**YAMAHA**

